imburgs agblad

Dinsdag 15 september 1970.
52e Jaargang no. 216.

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal *f* 16,20, per maand *f* 5,43, per week *f* 1,26 - Giro 1035100

Beelden van een gelukkige terugkeer



De schildpad Ted staat op de frontpagina's van alle Londense kranten van gisteren. Ted en zijn eigenaar, de 11-jarige Michael Hatcher waren inzittenden van de VC-10, die door het Volksfront werd gekaapt en opgeblazen. Michael vertelde, dat Ted een record heeft gevestigd: hij is de eerste schildpad die een vliegtuigkaping heeft meegemaakt.



De 13-jarige Patricia Leckey (links) uit Bronxville, New York, brak in een huilbui uit toen zij eindelijk weer haar vader en haar zuster terugzag. Patricia behoorde tot de eerste groep gijzelaars die door de guerilla's was vrijgelaten en op transport gesteld.



Gistermiddag heeft ook Nederland een gijzelaar teruggekregen. Het was ir. G. de Koning, die op Schiphol zijn vrouw weer in zijn armen kon sluiten.

Een interview met hem op pagina 3

Vrijlating van alle gevangen commando's geëist

Volksfront kapt gesprek

AMMAN/TEL AVIV, 15 sept. (Rtr-DPA-AP) — Het Volksfront voor de bevrijding van Palestina heeft gisteravond meegedeeld, dat het de deur voor elke verdere onderhandeling over de vrijlating van de overgebleven gijzelaars, heeft gesloten.

„Het standpunt van het PFLP is bij alle betrokken landen nu voldoende bekend. Onze eisen", aldus het PFLP, „zijn duidelijk en behoeven geen herhaling. Daarom is besloten tot het sluiten van de deur voor alle bemiddelingspogingen en contacten". Er zitten nog 55 gijzelaars op diverse plaatsen vast.

Het Internationale Rode Kruis deelde gisteren nog mee dat het de bemiddelingen normaal zou uitvoeren. De vertegenwoordigers van de vier landen, de zogenaamde „crisisstaf", hebben gisteren opnieuw verklaard, dat zij geen regelingen met de kapers zullen treffen, die niet de vrijlating van alle gevangenen betreffen.

Het PFLP zei bij bekendmaking van het verbreken van alle contacten, dat vrijlating van alle in het buitenland zittende commando's moet plaats hebben, voordat ook maar één gijzelaar zal worden vrijgelaten. Het uitzicht op een spoedige overeenkomst is, na bekendmaking van beide satndpunten, nu wel helemaal verdwenen.

De Israelische minister van Buitenlandse Zaken, Eban, verklaarde gisteren dat Israel al voldoende aan de inspanning voor vrijlating van de gijzelaars heeft bijgedragen door zich niet te verzetten tegen de door het PFLP geëiste vrijlating van de zeven commando's. Die zeven zullen, zo zei Eban, als zij vrij zijn weer proberen Israeli's te doden.

De vrijlating van Arabische gevangenen sloot hij echter niet direct uit, hoewel hij hierover ook geen nadere mededelingen deed. Eban vond dat het front zich in West-Europa te gemakkelijk in cellen heeft kunnen organiseren en verweet de betrokken landen laksheid.

Veroordeling

Radio Cairo veroordeelde gisteren het optreden van het PFLP omdat hierdoor Israel de kans krijgt wapens te vragen voor zijn zelfverdediging. Tevens werden de Palestijnse vliegtuigkapers in het algemeen een werktuig voor de sabotage van het Amerikaanse vredesinitiatief genoemed.

initiatief genoemd. De luchtpiraterij en de vernietiging van internationale vliegtuigen geven volgens Cairo de wereld redenen aan te nemen dat de Arabieren geen vrede, maar terreur willen.

Inmiddels is gisteravond bekend geworden dat de Palestijnen de TWA-steward, Rudolf Swinkels, een Nederlander, hebben vrijgelaten. De invrijheidsstelling is geschied via tussenkomst van de Nederlandse ambassadeur in Amman, mr. Vroon.

De vrees voor kapingen heeft veel Amerikaanse toeristen er toe gebracht, per schip naar hun land terug te keren. De Franse trans-atlantische scheepvaartmaatschappij heeft gisteren meegedeeld dat de boekingen sedert de kapingen verdrievoudigd zijn. De Belgische Lefèvre die voor besprekingen naar Amerika vertrok, nam gisteren twee dikke boeken mee, om zoals hij verklaarde, eventueel in de woestijn wat te lezen te hebben. Dat voorkwam niet dat ook hij terdege onderzocht werd op Melsbroek.

Tribunaal

Vliegtuigkapers moeten naar het oordeel van secretaris-generaal Oe Thant van de Verenigde Naties ongeacht hun nationaliteit of politieke achtergrond uitgeleverd en voor een internationaal tribunaal gebracht worden. Op een bijeenkomst van het Amerikaanse Genootschap voor de VN verklaarde Thant in New York dat de landen en volken soevereiniteitsaanspraken moeten laten varen en de moed dienen op te brengen, tot nieuwe, aangepaste internationale rechts- en ordemiddelen te komen. De wereld heeft volgens hem geen andere keus. VN-ambtenaren verklaarden dat Oe Thant niet doelde op het Internationale Gerechtshof in Den Haag maar een nieuw in te stellen tribunaal.



De resten van de verbrande vliegtuigen in Jordanië worden nu gebruikt als schuilplaatsen voor zwervende Bedouinen tijdens een zandstorm.

Bij Philips staakten 7000 man

EINDHOVEN, 15 sept. — Ruim zevenduizend van de in totaal 95.000 werknemers van Philips hebben gisteren in diverse bedrijven in het hele land het werk neergelegd uit protest tegen de weigering van de directie een uitkering ineens van 400 gulden bruto te verstrekken. De directie wil niet verder gaan dan 200 gulden. In de Limburgse Philipsbedrijven was het, volgens een mededeling van de metaalbond St. Eloy, vrij rustig. Er werd wel meer gediscussieerd dan geproduceerd maar van een staking kon niet worden gesproken. De bonden staan achter de acties in de bedrijven, voor zover de eisen van de werknemers de 400 gulden niet te boven gaan.

De directie van de Philips-dochter Vitrite in Middelburg is gezwicht voor de eisen van de werknemers, nadat die gistermorgen het werk hadden neergelegd. Zij betaalt 400 gulden ineens aan alle werknemers, inclusief de jeugdigen. De uitkering zal ook in de salarisschalen voor volgend jaar worden verwerkt. Twee andere grote concerns in ons land, waarvan de directies, evenals de Philips-directie, geweigerd hebben 400 gulden uit te keren, zijn weer in overleg met de vakbonden getreden over deze kwestie. Het gesprek dat gistermiddag tussen Unilever en de vakbonden werd gevoerd, heeft nog geen resultaat gehad. Beide partijen volharddden in hun standpunt.

Zeventien chauffeurs van de meubelfabriek Meurop in Breda, die een Belgische directie heeft, zijn gisteren op staande voet ontslagen. Zij hadden een uitkering van 400 gulden ineens en een loonsverhoging van 25 gulden netto per week geëist. De directie wilde niet verder gaan dan een uitkering van 200 gulden. Toen de chauffeurs daarmee niet akkoord gingen, volgde direct ontslag.

Moordproces zonder lijk

LONDEN, 15 sept. (DPA/AFP) — In Londen is gisteren het proces begonnen over de vermoedelijke moord op de 56-jarige Muriel McKay. Het lijk van mevrouw McKay heeft de politie echter nooit kunnen vinden. De verdachten zijn twee broers afkomstig uit Trinidad, de 34-jarige Arthur Hosein en de 21-jarige Zimodee Hosein. Zij zouden mevrouw McKay „bij vergissing" vermoord hebben.

Het zou aanvankelijk de bedoeling geweest zijn om de echtgenote van Rupert Murdoch te ontvoeren. Murdoch is de president-direkteur van de uitgeverij, waar McKay als onderdirekteur werkt. Ten tijde van de misdaad was Murdoch echter in Australie en had zijn auto aan McKay ter beschikking gesteld.

Volgens de aanklacht hebben de twee broers mevrouw McKay op 29 december van het vorig jaar ontvoerd. Zij zouden de vrouw naar Hertfordshire gebracht hebben. De ontvoerders eisten van haar man een losprijs van 9 miljoen gulden. Vanwege de hoogte van dit bedrag dacht de politie aanvankelijk aan een grap. Speurtochten naar de vrouw bleven echter zonder resultaat. Op 7 februari maakte de politie bekend, dat zij beide broers had gearresteerd op beschuldiging van moord. De verdachten hebben verklaard onschuldig te zijn. Men verwacht dat het proces ongeveer een maand zal duren.

De eerste winnaar van 1000 gulden in het grote kolenspel is
H.U. Buitink, Smutslaan 2, Baarn.
Doet u dit najaar ook mee?

Buit juwelenroof een half miljoen

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM, 15 sept. — Tot ver in de avond is men gisteren bezig geweest na te gaan wat zondag op klaarlichte dag werd geroofd uit de juwelierszaak van Paola Rossi aan de Kalverstraat in het centrum van Amsterdam. Nagenoeg de hele winkel werd leeggehaald, een buit die in de normale verkoop een half miljoen gulden zou hebben opgeleverd.

Student had tien kilo hasjiesj

DELFT, 15 sept. — De Delftse politie heeft, in samenwerking met de politiekorpsen van Den Haag en Amsterdam, zes personen aangehouden, die worden verdacht van handel in verdovende middelen.

De belangrijkste arrestatie verrichtte gistermiddag de hoofdstedelijke politie met de aanhouding van een 26-jarige student. Hij was in het bezit van tien kilo hasjiesj. Hij wordt als de voornaamste handelaar beschouwd.

Nelissen: prijsstijging overschrijdt ramingen

DEN HAAG, 15 sept. — Naar de mening van minister Nelissen (Econ. Zaken) dient thans rekening te worden gehouden met enige overschrijding van de raming van vier procent prijsstijging voor het gehele jaar 1970. Hij heeft dit gisteren aan de Tweede Kamer meegedeeld, er op wijzend dat bij de prijsontwikkeling rekening dient te worden gehouden met de recente ontwikkelingen in de loonsfeer.

Meer tempo in de kamer?

(Van onze correspondent

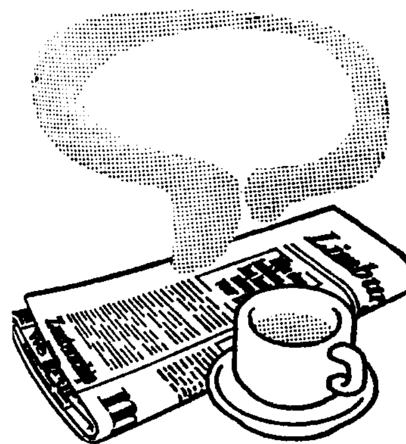
DEN HAAG, 15 september — Een aantal Tweede Kamerleden wil begin oktober met voorstellen komen om de werkwijze van de Kamer te verbeteren. Er wordt onder andere over gedacht om Prinsjesdag voortaan op de laatste dinsdag van augustus te houden.

Al lang bestaat er ontevredenheid over de huidige werkwijze van de Kamer. De voornaamste klachten zijn: teveel gepraat, er wordt met de agenda gegoocheld en het werk van de talloze commissies is niet doorzichtig voor hen die die niet in zo'n commissie zitten. Het gevolg van dit alles is dat de Kamer geregeld in tijdnood komt.

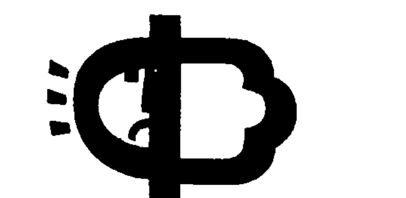
Om hier iets aan te doen hebben enkele leden van de grootste kamerfracties de hoofden bij elkaar gestoken tijdens het zomerreces. De werkgroep EE, zoals men zich noemt, heeft nu een nota aan Kamervoorzitter Van Thiel en de fracties voorgelegd voor advies, waarna officiële voorstellen zullen worden ingediend.

Enkele punten uit de nota:

- Door Prinsjesdag te vervroegen kunnen de algemene politieke beschouwingen worden gehouden op de eerste dinsdag van september en volgende dagen.
- In de week van de derde dinsdag en de twee volgende weken worden „cijferbesprekingen" gehouden tussen vaste commissies en bewindslieden.
- Na afloop van de cijfergesprekken eventueel algemene financiële beschouwingen, al dan niet gekoppeld aan de behandeling van het dekkingsplan.
- In geval van grote tijdnood vergadert de Kamer ook op maandag.
- Een nieuw parlementair wapen wordt gesmeed: de „bliksemuitspraak". Hierbij stemt de Kamer zonder voorafgaand algemeen debat over een motie die een interpellant heeft ingediend nadat zijn vragen door de regering zijn beantwoord.
- Strenge rantsoenering van de spreektijd, ook voor bewindslieden.



VANDAAG



Het wordt beter

Waarom zien zij er zo uit?

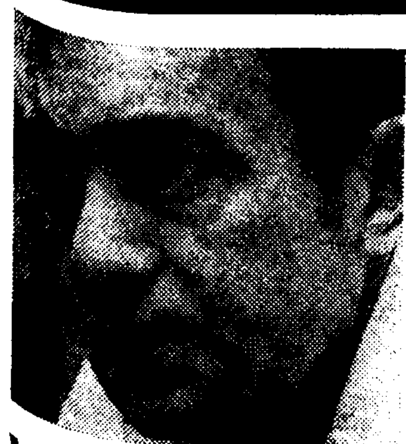
Het tweede artikel van dr. John Sparrow over de jeugd. Discussies hierover van Limburgse scholieren brengen wij aanstaande zaterdag.

PROVINCIE

Ook het ziekenhuis binnen

Dat willen de Limburgse vroedvrouwen. Zij zijn er niet tevreden mee, dat zij alleen maar mogen assisteren bij bevallingen thuis. De deuren van de ziekenhuizen klappen voor hen dicht.

SPORT



Voor 100 procent opgepept

Feijenoord en Ajax zijn gisteren beiden vertrokken. De eerste naar een trainingskamp, de tweede naar Albanië. Zij zijn vertrokken voor de Europacup-wedstrijden. Happel noemt dat opgepept.

sport 1

Gesprek met Linder

Staat op de tweede sportpagina. Hij is niet geïmponeerd door Gotwaldov.

sport 2

Kleurenstrips op achterpagina

Kolom Links

mensen

● Doris Day, de Amerikaanse zangeres-filmster, staat voor anderhalf miljoen gulden in het krijt bij de belasting. Een rechtbank heeft uitgewezen dat Doris en wijlen haar man, de in 1968 overleden filmproducent Martin Melcher, op grootscheepse wijze de belasting hebben ontdoken.

● Louis „Satchmo" Armstrong is dinsdag voor het eerst na twee jaar voor publiek opgetreden. In 1968 moest hij van zijn artsen horen dat hij waarschijnlijk nooit meer zou kunnen spelen. Armstrong bleef een half uur.



● *Operaster Maria Callas praat met ... in het Théâtre du Gymnase ... Parijs waar zij de première bijwoonde van een nieuw stuk. Tenslotte ... optreden ...*

dieren



● *Een drie jaar oude zeehond in de dierentuin van Bristol komt even uit het water voor een plaatje. Toen hij het resultaat zag zei ie: „Zie ik er al zo oud uit?" (foto).*

dingen

● Van 19 tot en met 24 oktober wordt door de actiegroep Strohalm in Utrecht een landelijke actie tegen milieuverontreiniging gehouden die wordt besloten met een mars naar het Binnenhof in Den Haag op zaterdag 24 oktober. ● Het aantal leswagens, nu circa 8200, moet met bijna 2600 verminderen om het rijschoolbedrijf in Nederland economisch gezond te maken. Aldus voorzitter C. Leenders van de vakafdeling autorijscholen van de FNOP.

uitspraak

● *„We overschatten de auto's tot in het waanzinnige toe en onderwaarderen de mensen. We beginnen met zóveel auto's in onze stadsplanning en zóveel garages terwijl de woningen primair moeten zijn. Je moet goede woningen maken en pas daarna kijken hoeveel auto's je kwijt kunt" (Wiek Röling).*

foto vandaag



● *Prins Charles, erfgenaam van de Britse troon, probeert of hij in het vliegtuigje kan komen. De „Campbell Krekel", zoals het vliegtuigje heet, is onder meer bedoeld voor de politie of zo maar voor de aardigheid. 42 machines zijn al verkocht. Dat vinden de verkopers heel aardig.*

gehOOrd

● *Navels zien en dan sterven*

En meneer Quinten meent:

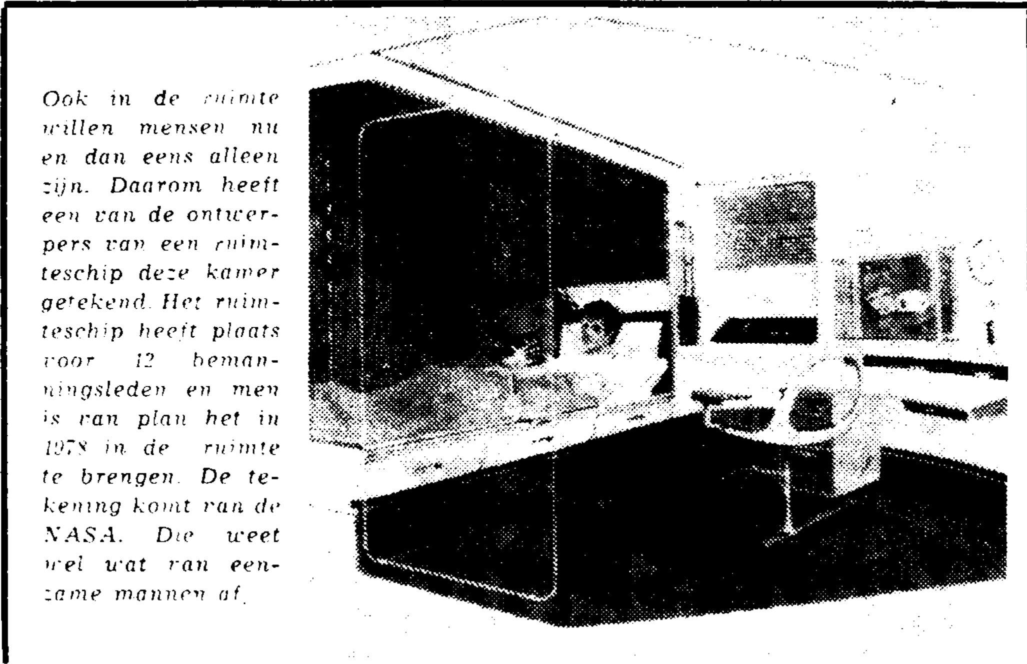
● *nederland laat er geen gas over groeien*

hond

Het ongewenste en op illegale basis plaats gevonden contact tussen mijn hond en de hond „Bartje" is niet zonder gevolgen gebleven.
De blijde gebeurtenis staat te gebeuren nu in september. Ik reken er stellig op dat de dierenvrienden, die onlangs op nette of minder nette manier hun stem verhieven, in ieder geval zullen willen voorkomen dat ik, om de woorden van de heer Jukema te bezigen, weer „moord in koelen bloede" zal plegen, zodat zij zich over een of meer der hondespruiten zullen ontfermen.
Een echte en niet geëmotioneerde dierenvriend zei mij eens, dat men nimmer een dier voor niets moet afstaan, omdat zulk een dier dan niet de nodige aandacht en het gewenste onderhoud krijgt.
Daar komt bij, dat de jonge honden afstammen van een hondenvader, die niet alleen de Limburgse dagbladen haalde, maar zelfs genoemd werd in de Leeuwarder Courant, het Texelse Dagblad, de Zeeuwse Krant en de Gooi- en Eemlander.
Derhalve heb ik gedacht, dat echte dierenliefhebbers met graagte f 75,— voor een jong hondje over hebben.
Ofschoon ik heel wat last heb ondervonden, hoef ik er niet beter van te worden.
Alle door mij ontvangen gelden zullen worden gestort in de kas van de onlangs andermaal tot leven gewekte „Actie 40.000", zodat alle inwoners van Herten er nog van kunnen profiteren.

Bestelling bij,
N. de Jong,
Keubenkampstraat 9, Herten.

(Uit: „Koek-Koek", weekblad voor Herten en Roer.)



Ook in de ruimte willen mensen nu en dan eens alleen zijn. Daarom heeft een van de ontwerpers van een ruimteschip deze kamer getekend. Het ruimteschip heeft plaats voor 12 bemanningsleden en men is van plan het in 1978 in de ruimte te brengen. De tekening komt van de NASA. Die weet wel wat van eenzame mannen af.

ring

Uit het protestantse Waldenzer-museum in Torre Pellice bij Turijn is in de nacht van woensdag op donderdag de gouden ring van Calvijn gestolen. De dieven hebben zich door een raam toegang verschaft en konden ongestoord hun gang gaan omdat het museum niet wordt bewaakt. Zij hebben bovendien een zilveren kelk van de Engelse generaal John Charles Beckwith, pistolen en geweren uit de 17de en 18de eeuw en een Napoleontische bajonet gestolen. Generaal Beckwith voegde zich bij de Waldenzers nadat hij bij Waterloo een been had verloren. Hij stierf in 1882 in Torre Pellice.

kopje thee?

Men heeft er in Engeland een nieuw probleem bij. Het vormt een rechtstreekse bedreiging van een deel van de vermaarde levenswijze in dat land, het theedrinken. Het gebeurde toen de heer Victor Cull op een morgen een kop ging inschenken. Met een harde klap sloeg het ding uit elkaar en Victor droop van het hete vocht. Maar dat was nog niet alles. „Ik schrok me kompleet de stuipen", zei hij. „Ik kreeg een splinter in de arm en een in de schouder. We hadden blind kunnen wezen!" Het nieuws ging snel rond en nadat was vastgesteld dat de kop ten eerste van glas was gemaakt, en ten tweede uit Frankrijk kwam, leidde het incident tenslotte tot een mededeling van het ministerie van binnenlandse zaken. Het deed weten: „Dit soort kop is, onder grote druk, vervaardigd van glas. Als de oppervlakte ervan op de een of andere manier niet volmaakt glad is bestaat de kans dat het voorwerp uit elkaar ploft als het wordt blootgesteld aan zeer grote hitte. Wij hebben ons met de fabrikant in verbinding gesteld en hem op een en ander gewezen". Maar Victor Cull is nog nijdig.

spoken

Op een post voor eerste hulp in Palermo zijn vijf personen behandeld die gewond waren na een wat zij zeiden, woest gevecht met spoken.
Het begon na middernacht toen familieleden en buren bijeen waren in het huis van de heer Gioacchino Cambrias, die zijn 54ste verjaardag vierde.
Ineens, aldus de politie, had de 19-jarige zoon des huizes Guido „spoken gezien" en hij was er onververvaard wijnflessen en stukken taart naar gaan gooien. Vrijwel meteen werd hij daarin bijgestaan door de andere feestgangers.
Na een enorme smijtpartij, waarbij vijf personen min of meer in de vernieling raakten, kwam de politie om een eind aan de strijd te maken.
„Toen wij dat huis gingen betrekken", zei Guido naderhand tot de politie, „stond het al drie jaar leeg en men waarschuwde ons: „denk erom, er zitten spoken. En wij toen maar lachen..."

journaal

hoe vliegt hij?

De ruimtevaartafdeling van de universiteit van Tennessee te Tullahoma gaat bestuderen hoe een uil vliegt, om daarvan gebruik te maken bij het ontwerpen van een vliegtuig voor de Amerikaanse luchtmacht dat zo geruisloos mogelijk is. Voor dit onderzoek is 30.000 dollar beschikbaar gesteld. Nagegaan zal worden of de bouw van een uilevleugel er de oorzaak van is dat deze vogels zo stil vliegen. Wanneer dat het geval blijkt te zijn, wil men dezelfde structuur gebruiken voor de vleugels van het nieuwe vliegtuig.

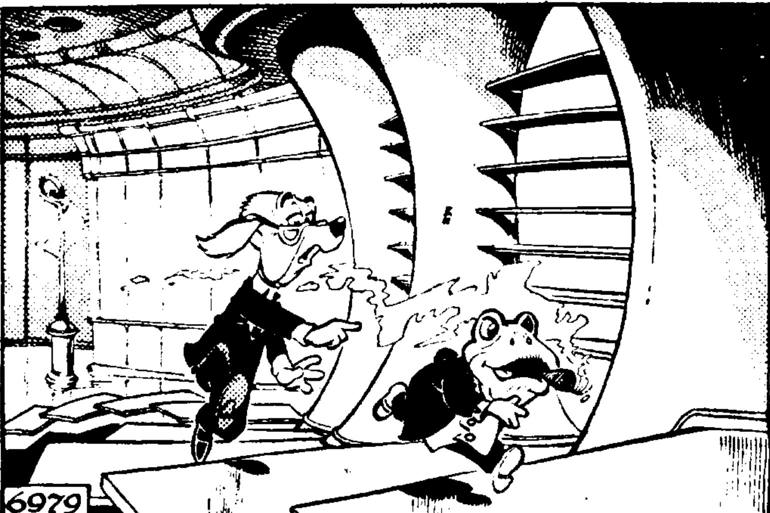
vondst

Dat Nederlanders zo raar doen momenteel komt door de bellen. Eerst waren er nooit bellen, en nu zit er in ieder tuintje een. Ze hoeven maar ergens een pijp in de grond te steken of er komt gas uit. Hoe is dat zo plotseling onder ons gebiedsdeel gekomen? Wie heeft al die bellen onder ons volk geduwd? Ik heb altijd gezegd: „Gelukkig dat we geen bellen onder ons hebben, want daar word je maar raar van". Vroeger op de lagere school was er alleen haringkaken en een beetje steenkool. Niemand wist toen wat een bel was. Nu is Nederland het rijkste gasland van de wereld geworden. Sjeik Luns denkt er al over een grotere tent in de buurt van Emmen te gaan betrekken en de vrouw van De Jong loopt al gesluierd rond Slochteren en proeft zand in de soep. Straks vinden ze natuurlijk olie rond Haarlem en kwik in de buurt van Appingedam. Tegen die tijd schrapen we met een chemisch middeltje van DSM de hele bodem onder de Veluwe weg om er aluminiumrondsten te doen. De Raad van State wordt een stelletje oliemagnaten en de commissarissen van de koningin hangen de gebraden haar uit, want ze verkopen hun concessies aan Onassis. We gaan een geweldige tijd tegemoet en het geborrel klokt je al tegemoet uit de hoofden van de kabouters.

Johnny Hallyday, eens de grootste schreeuwlelijk van de Franse popscène, arriveert met zijn vrouw, de zangeres Sylvie Vartan, rechts en de actrice Pascale Ribault, in een bioscoop in Parijs voor de première van zijn film Point de Chûte. Er zal wel hard in gezongen worden.

„Hello Dolly" is woensdag de kampioen-musical van Broadway geworden. De middagvoorstelling, nummer 2718, heeft het record van „My Fair Lady" geslagen. Ethel Merman, ster uit de musical, blaast de kaarsen uit van een reuzetaart. Naast Ethel is David Merrick, de producer, aan het blazen, verder Jerry Herman, componist en de regisseur Gower Champion. Toen ze de taart op hadden waren ze niet meer in staat verder te spelen.

HEER BOMMEL EN DE SLIJTMIJT






6979. Amos W. Steinhacker was niet voor niets op de top van de maatschappelijke ladder geklommen. Hij maakte onmiddellijk zijn gevolgtrekkingen en sprong op. „Slijtage!" riep hij uit. „Deze pas gebouwde bank slijt onder onze handen weg! Maar ik weet wie hier achter zit. Ik herken het ragfijne werk van OBB. Hij is bezig ons op een uiterst subtiele manier te laten merken, dat hij het geheim van de slijtage in handen heeft! Waar is zijn kluis?" „R-rechtdoor", stamelde de directeur, die hem hijgend volgde. „Als u de heer O. Bommel bedoelt, is het nummer dertien aan uw linkerhand. Maar hij is een geziene klant. Waarom zou hij zoiets lelijks doen? En hoe?" „Dat is nu juist de vraag", riep AWS krachtig voortdravend. „Dat is zijn geheim, en daarmee heeft hij de Verenigde Bouwsyndicaten in de holte van zijn hand. Hij kan de beton en het cement laten rijzen of dalen. Waar is zijn kluis?" „Hier, meneer Steinhacker", fluisterde de bankoverste, die aan het einde van zijn adem was. „Deze is het. Maar wat denkt u hier te vinden? Er is niets te zien. Alles ziet er keurig uit, en dat kan ook niet anders met al dat gewapend beton en dat staal. En zonder de heer Bommel kunnen we hier niet binnengaan." „O-ho" riep de president uit. „Wacht maar even" Hij hief een vuistje op en liet dat krachtig op de deur neerkomen. Er klonk een droog, scheurend geluid, en daarop zakte de kluis in gruis en poeder in elkander. „Alsjeblieft", hernam AWS. „Daar heb ik je. En noem me niet meneer; ik ben geen bankbaas"

FRED BASSET

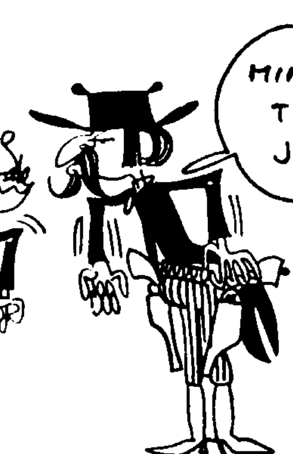












ARMAN EN ILVA

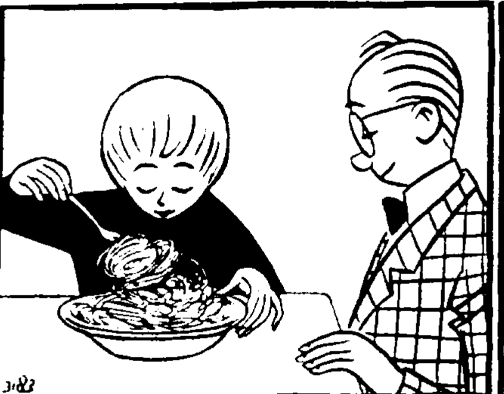
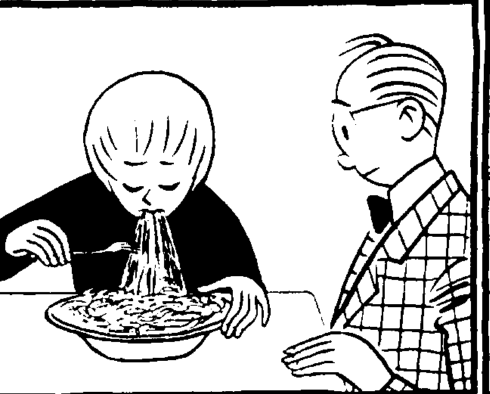
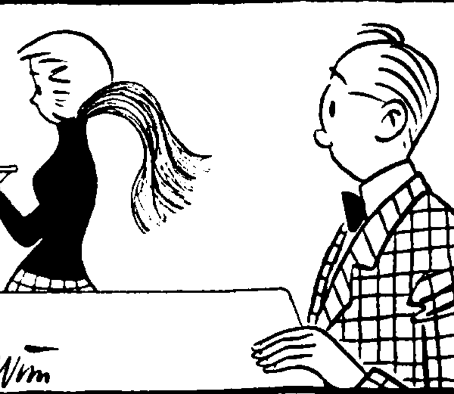






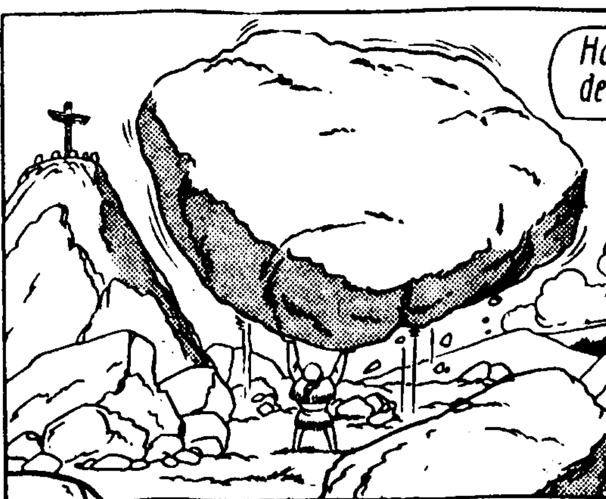
SIMPELMAN

door Wim van Wieringen

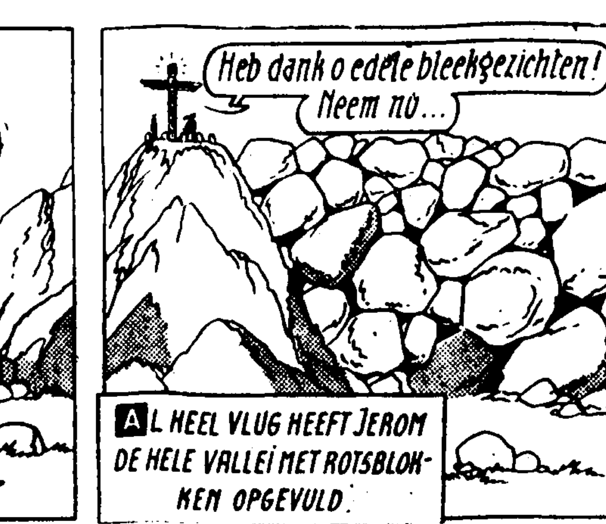




Twee Toffe Totems









Huon, de neveling — DE GOUDEN EVER







IR. DE KONING NA 4 DAGEN GIJZELING IN WOESTIJN:

„Ik stap weer gewoon in een vliegtuig”

◆ *Ir. de Koning midden in zijn verhaal*

De sfeer aan boord was erg ontspannen

(Van onze speciale verslaggever Herman Rolfes)

AMMAN, 15 sept. — De 32-jarige Bennekomse ingenieur G. de Koning, die voor een Nederlandse handelsonderneming werkzaam is in het sultanaat Oman, is door de Palestijnse commando's als enige vrijgelaten van de 55 gijzelaars, die door het Volksfront zijn achtergehouden om de terugkeer van de in Europa gevangenhouden commando's te verzekeren. Ir. De Koning kwam gistermiddag op Schiphol aan. In de Jordaanse hoofdstad Amman, van waaruit hij naar Amsterdam vertrok om daar vrouw en kinderen op te halen, had hij een gesprek met onze Jordaanse correspondent Herman Rolfes. Ir. De Koning vertelde dat hij zijn vrijlating te danken had aan een ongewoon initiatief van de Nederlandse ambassadeur in Beiroet, mr. A. Vroon, die zich terstond na de kaping van de VC-10 machine van de BOAC, waarmee ir. De Kroon van Dubai aan de Perzische Golf naar Amsterdam reisde, naar Amman begaf en daar zaterdag zijn vrijstelling wist te bewerkstelligen.

Gelachen

Vier dagen lang heeft de Nederlandse ingenieur in het gekaapte BOAC-toestel gezeten. Het enige ogenblik dat hij echt bang was, was toen de Palestijnen het dynamiet in het vliegtuig plaatsten, waarmee het later werd opgeblazen. Het relaas van ir De Koning luidde als volgt:

„Dinsdagavond vorige week in een bar in Dubai heb ik met een paar vrienden nog gelachen om die affaire van de toestellen van Swissair en TWA. We maakten een grapje dat het best eens zou kunnen gebeuren dat het toestel waarmee ik naar Amsterdam ging ook terecht zou komen op het „vliegveld van de revolutie” in de woestijn. In Dubai werd ik nauwelijks gecontroleerd. Dat was ook niet zo gek, want van iemand met blond haar en blauwe ogen verwacht men niet zo gauw dat hij een toestel zal kapen. Maar in Bahrein maakten veiligheidsmensen een heleboel drukte. Halverwege Bagdad en Damascus verschenen twee knapen in de deuropening tussen de eerste en de toeristenklasse. Zij hadden revolvers in de hand en schreeuwden leuzen tegen het Zionisme. Onmiddellijk daarop werd via de intercom omgeroepen dat wij in de macht waren van het Volksfront voor de bevrijding van Palestina. We liepen geen gevaar, als we ons rustig hielden.

De piloot nam de microfoon over en zei met typisch Engels accent: „I'm sorry, ik veronderstel dat we gekidnapt zijn”, waarna meteen een commando weer: „Er is helemaal geen reden voor spijt. Jullie moeten gelukkig zijn, want jullie zijn in handen van de revolutie”. We hebben de idiootste capriolen gemaakt, omhoog en omlaag. En we hebben wel tien keer boven Beiroet gecirkeld voordat we landden om te tanken.”

Goed gehad

„Onder de gegeven omstandigheden heb ik het goed gehad. Drie keer per dag kregen we eten en ze gaven ons ook water als we er om vroegen. Het slapen ging wat moeilijk, maar het was te doen. We hadden een ploegendienst ingesteld. De vrouwen maakten het eten klaar, terwijl de anderen de boel schoonhielden.

Ook met de w.c. hadden we weinig moeilijkheden. Alleen donderdags zijn we twee keer buiten geweest, 's morgens en 's avonds. In de bagage van een van de passagiers was een bal gevonden en daarmee hebben we met de commando's gevoetbald”.

„De sfeer aan boord was erg ontspannen. We hebben de commando's soms in de maling genomen, maar zij ons ook. Dat ging best. Toen we eenmaal op de grond stonden waren zij ook niet zo bang meer. Als een van hen naar buiten moest om orders te halen, zo midden in een gesprek, dan was het „hier hou even vast” en dan kreeg je een geladen geweer in handen gedrukt. De hele affaire was goed georganiseerd. Drie van de commando's hadden minder in de gaten wat de hele zaak betekende, maar ze waren goed geïntroctineerd en bleven zich beheerst gedragen. Ik heb lang met ze gepraat. Dat was tenslotte het enige dat je kon doen in die vier dagen. Met sommigen kon je goed discussiëren.”

Zenuwachtig

„Van begin af aan wist ik dat er explosieven aan boord waren. Niet erg veel, voldoende om de neus op te blazen. Ik dacht: nou ja, je mond open, de klap afwachten en verder kan er niets gebeuren.

Dat heeft zo geduurd tot vrijdag. Toen, na de valse persberichten over Phantoms en Amerikaanse troepen sloeg de stemming om. De commando's zelf werden ook zenuwachtig. Ik zag ze met kistjes lopen en wist heel goed wat daarin zat. Die zetten ze onder het vliegtuig. Dat was het naarste ogenblik. Maar toen ik zei „nu wordt het toch wel menens”, werd in vertrouwen meegedeeld dat de gijzelaars niet mee de lucht in gingen. „Zelfs als wij onze menselijke gevoelens uitschakelen, weten wij heel goed dat wij het ons niet kunnen veroorloven driehonderd mensen de lucht in te laten vliegen. Als wij het vliegtuig opblazen hebben jullie vijftien minuten de tijd om er uit te komen. Alleen als het Jordaanse leger aanvalt zetten we de klok op nul en gaan we er zelf ook aan” zeiden ze. Nadat de toestellen waren opgeblazen zijn we naar een huis in Amman gebracht. We waren daar met z'n zestienen. Van discriminatie van de Joodse passagiers heb ik niets kunnen merken”, aldus ir. De Koning.

Gevraagd of hij, na zijn ervaringen nog graag vliegt' zegt hij: „Ik stap weer gewoon in een vliegtuig. Hoewel het geen prettige ervaring was daar in de woestijn. Ik geloof wel dat de commando's iets bereikt hebben met hun kapingen. Ze hebben in ieder geval de wereld even geschokt. De Britse regering is enorm stom geweest, dat zeiden de Engelsen zelf ook. Als Londen Leila Khaled had laten gaan had het gekaapte vliegtuig dezelfde avond weer kunnen opstijgen.”

Toenemende onrust in de bouwbedrijven

Bouwpatroons in Limburg: hervat het loonoverleg

HEERLEN-AMSTERDAM, 15 september — Het bestuur van het gewest Limburg van het Algemeen Verbond van Ondernemers in de Bouwnijverheid (AVOB) heeft gisteren een telegram gestuurd aan het hoofdbestuur van de bond waarin wordt aangedrongen op onverwijlde hervatting van het centraal loonoverleg in de bouwnijverheid. Zoals bekend hebben de centrale werkgeversorganisaties in de bouwnijverheid geweigerd met de bonden te praten over een extra-uitkering van 400 gulden. Hun eis dat de bonden zich dienen te onthouden van acties om die 400 gulden toch in de wacht te slepen vormde de inzet van een kort geding, dat gisteren voor de zwaarbewaakte Amsterdamse rechtbank diende. De veiligheidsmaatregelen bleken echter overbodig. Slechts een handvol bouwvakkers was naar het paleis van justitie gekomen.

Rechtbankpresident mr. Stheeman deelde mee pas volgende week dinsdag zijn oordeel te zullen geven, tenzij hij zich eerder een oordeel heeft gevormd. Een dwangsom van een miljoen gulden hebben de werkgevers geëist voor elke dag dat de bonden steun blijven geven aan acties voor de vierhonderd ineens, als de uitspraak tenminste in het voordeel van de werkgevers uitvalt.

Mr. M. Rood, de raadsman van de drie gedaagde bouwvakbonden, waarschuwde de president voor de gevolgen van een beslissing in het voordeel van de bouwpatroons. „De vakbonden worden dan buitenspel gezet. Hun wordt dan verboden zich in te zetten waar ze voor zijn: het verbeteren van de sociale positie van hun leden. Als deze bonden worden geringeloord, wordt de bouw overgeleverd aan raddraaiers. Dan is er een goede kans op een geweldige chaos. Daarom is een verbod zoals door de werkgevers wordt geëist, ook niet in hun belangstelde mr. Rood.

De werkgevers vinden dat de bouwvakbonden zich aan de cao hebben te houden. Zij menen dat de vakbonden de overeenkomst aantasten als zij zich achter acties stellen omd e 400 gulden ineens af te dwingen.

● Van de zijde van de Katholieke Bouwbond St. Joseph is gisteren meegedeeld, dat de onrust in de bouw zich uitbreidt. Op de meeste bedrijven waar vorige week al werd gestaakt ligt het werk nog stil, terijl maandag het werk ook is neergelegd bij Dura in Tilburg, Intervam in Tilburg, ACB en Luitgaarden in Vlaardingen, Kinsam in Lochem, Theunissen in Alkmaar en in de marinehaven in Den Helder. Een hernieuwde staking onder de Groninger bouwvakkers lijkt niet uitgesloten. Inmiddels komen bij de bond steeds meer berichten binnen over aannemers die, zij het min of meer „verkapt”, de f 400,- toch uitbetalen, bijvoorbeeld in de vorm van een loonsverhoging.

● De verbondsbesturen van het NVV en het CNV hebben gisteren besloten hun personeel de gevraagde extra uitkering van 400 gulden bruto te geven. Bij het NVV en de aangesloten bonden werken ruim duizend personeelsleden, bij het CNV gaat het om vierhonderd man. Bij het NKV wordt nog over de uitkering gepraat.

● De staatssecretaris van binnenlandse zaken heeft meegedeeld dat berichten, als zou ten aanzien van het overheidspersoneel door het kabinet beslist zijn dat dit personeel niet voor een uitkering van 400 gulden in aanmerking komt, onjuist zijn. Het overleg over de vraag, welke maatregelen in het kader van het trendbeleid voor het overheidspersoneel eventueel mogelijk zijn, wordt voortgezet.

● **Druk wordt het korte geding door bouwvakkers buiten de rechtszaal besproken.**

Rudi Dutschke moet voor 1 oktober uit Engeland weg

LONDEN, 15 sept. (Rtr.) — De Westduitse studentenleider Rudi Dutschke mag niet in Engeland blijven. Hij moet voor oktober het land verlaten hebben. Dutschke ging in 1968 naar Engeland voor een medische behandeling, nadat hij in West-Berlijn bij een aanslag gewond was.

Dutschke had gehoopt in Engeland te kunnen blijven en aan de universiteit van Cambridge te kunnen studeren.

Industrielanden kwamen niet tot overeenstemming

TOKIO, 15 sept. (Rtr.) — Op de jaarvergadering van grote industrielanden in Tokio is men het niet eens geworden over het wegnemen van voorwaarden voor bilaterale hulp van die landen aan ontwikkelingslanden, zo is uit conferentiekringen vernomen.

De afgevaardigden naar de vergadering van de zeventien leden tellende commissie voor ontwikkelingshulp van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) hervatten vandaag hun besprekingen over een slotcommuniqué, daarin zouden de verschillende inzichten met elkaar in overeenstemming moeten worden gebracht, maar men betwijfelt of de slotverklaring wel vaste toezeggingen zal inhouden.

Aan de vergadering van twee dagen wordt deelgenomen door vertegenwoordigers van Australië, Oostenrijk, België, Groot-Brittannië, Canada, Denemarken, Frankrijk, West-Duitsland, Italië, Japan, Nederland, Noorwegen, Portugal, Zweden, Zwitserland, de Verenigde Staten en de commissie van de Europese Gemeenschappen.

Vrijgesproken

PRETORIA, 15 sept. (Rtr.) — In Pretoria zijn gisteren negentien van de twintig Afrikanen, die daar terecht stonden op beschuldiging van terroristische activiteit en deelneming aan een samenzwering om de Zuidafrikaanse regering mget geweld omver te werpen, niet schuldig bevonden en vrijgelaten.

WEEROVERZICHT

Na storing beter weer

Een koufront veroorzaakte gisteren nog vrij langdurig regen in onze omgeving gevolgd door enkele opklaringen die in het westen en noorden van het land van heel wat meer betekenis waren. Vandaag zal nog een storing met wat regen passeren en eerst daarna is een langzame verbetering te verwachten. In de tweede helft van de week krijgen wij wat stabieler herfstweer met zonnige perioden waarbij in Limburg de middagtemperatuur weer tot ongeveer 20 graden kan gaan stijgen.

De Bilt:

In het algemeen veel bewolking met tijdelijk regen. Overwegend matige wind krimpend van west naar zuid. Weinig verandering van de temperatuur.

Ukkel:

Over het algemeen matige wind uit zuidwest tot west. Zwaar bewolkt tot betrokken met regenachtig weer. Maximumtemperatuur tussen 14 en 18 graden.

Aken:

Over het algemeen veel bewolking met tijdelijk regen. Maximumtemperatuur van 15 tot 18 graden. Matige wind uit zuidwest tot west. Verdere vooruitzichten tot woensdagavond: wisselvallig met buien en ongeveer dezelfde

HET WEER IN EUROPA

gisteravond om 1?.00 uur

	weer	max. temp.	neerslag
Amsterdam	regen	16	0.1
De Bilt	regen	17	2
Deelen	motregen	16	5
Eelde	zwaar bew.	17	0
Eindhoven	regen	17	8
Den Helder	regen	16	0.2
Lucht Rtd	regen	16	2
Twente	regen	16	6
Vlissingen	regen	16	8
Zuid-Limburg	zwaar bew.	17	10
Aberdeen	half bew.	14	0.4
Athene	onbewolkt	31	0
Barcelona	zwaar bew.	26	0
Belgrado	onbewolkt	25	0
Berlijn	zwaar bew.	18	0
Bordeaux	half bew.	25	0
Brussel	zwaar bew.	17	14
Frankfurt	half bew.	19	0
Genève	onbewolkt	21	0
Grenoble	onbewolkt	24	0
Helsinki	regen	13	4
Innsbruck	onbewolkt	22	0
Kopenhagen	licht bew.	17	7
Lissabon	zwaar bew.	26	0
Locarno	zwaar bew.	20	0
Londen	regen	17	4
Luxemburg	zwaar bew.	17	1
Madrid	licht bew.	29	0
Malaga	onbewolkt	26	0
Mallorca	licht bew.	21	0
München	onbewolkt	21	0
Nice	onbewolkt	24	0
Oslo	half bew.	15	2
Parijs	zwaar bew.	20	0
Rome	onbewolkt	27	0
Stockholm	zwaar bew.	15	0
Wenen	onbewolkt	24	0
Zürich	onbewolkt	21	0

ROTTERDAMSE HAVEN

Kans op gesprek tussen stakers en werkgevers

ROTTERDAM, 15 sept. — De kans bestaat dat de werkgevers in de Rotterdamse haven toch om de tafel gaan zitten met de groeperingen die de staking aan de gang houden. Ze zullen dat echter alleen doen als de vakbonden de vertegenwoordigers mee aan tafel brengen. Onderhandelingen om een dergelijk gesprek te beginnen zijn gisteren gestart. De werkgevers blijven echter bij het twee weken geleden gesloten akkoord met de vakorganisaties. De eis van 37,50 bruto per week is en blijft dus voor de werkgevers onaanvaardbaar.

Tijdens een gisteren gehouden, door duizenden stakers bezochte vergadering, werd de oprichter van de commissie, de oud-stakingsleider Leen van Os, uitgefloten en van het podium weggehoond. Met overgrote meerderheid van stemmen besloot men onverminderd vast te houden aan de eisen en de staking door te zetten. Dit ondanks het aanbod van de werkgevers naast de reeds toegezegde honderd gulden als voorschot voor werkhervatters nog een tweede voorschot van honderd gulden a.s. dinsdag te willen uitkeren.

Kardinaal naar Chili

UTRECHT, 15 sept. — Kardinaal Alfrink zal op verzoek van de Nederlandse priesters die in Chili werkzaam zijn, zijn vakantie besteden aan een bezoek aan dit land om kennis te maken met leven en werken van de priesters in de kerk van Chili.

Einde deze week vertrekt de kardinaal naar Santiago de Chile .

Het ligt in de bedoeling, dat hij op de terugreis Brazilië zal bezoeken, waar ongeveer duizend Nederlandse priesters werkzaam zijn.

De benadering van Kűng en Rahner

door J. Groen

BRUSSEL, 15 sept. — Ondanks de tegenstellingen die in de kerk bestaan verloopt het theologencongres in Brussel tot dusver rimpelloos. Eerst gistermorgen ontstond er enige opwinding. De oorzaak van die opwinding was nog niet eens van theologische aard. Het was eerder een vergader-technisch conflict. Men had bezwaren tegen de aangewezen gespreksleiders die niet alleen de discussies in de gespreksgroepen over de inleidingen — het belangrijkste onderdeel van het congres — leidden maar ook als verslaggever van de groep in de algemene vergadering optreden. Men voelde dit blijkbaar aan als een poging van de congresleiding om de deelnemers te manipuleren, althans om een zekere theologische stel lingname door te drukken. De gespreksgroepen stonden er op zelf hur verslaggevers te mogen kiezen.

Onbehagen ontstond er ook over de door de congresleiding — waarin theologische grootheden als Schillebeeckx, Küng, Rahner, Congar en Gimenez bepalend zijn — opgestelde resoluties waaraan het congres wel mag sleutelen maar die in hun uiteindelijke formulering toch in eindstemming worden gebracht waardoor ze weer een starheid krijgen als voor alle eeuwen geldend.

Prof. Schillebeeckx was werkelijk ontdaan over zoveel onbegrip voor de bedoelingen van de congresleiding die juist de vrijheid van het congres wil waarborgen. Inmiddels gaf hij wel toe dat de naam resolutie misleidend is omdat het lijkt of men op dit congres tot definities wil komen. Deze stellingen van de inleiders die de hoofdstromingen in het huidige kerkelijk denken vertegenwoordgn zijn slechts bedoeld om resonantie in de hier verzamelde theologen op te roepen. Uit een soort collectief bewustzijn zouden dan richtlijnen — resoluties — kunnen worden opgesteld, die voor een meer gericht verder werken in de theologie belangrijk kunnen zijn. Of men over die richtlijnen wilde stemmen of niet is een zaak die het congres zelf maar moet uitmaken. Inmiddels heeft het congres inderdaad uitgemaakt dat men aan het eind over de resoluties wil stemmen.

De inleidingen van de Amerikaanse theoloog Brown en de twee Duitsers Rahner en Küng over „wat is de kerkelijke boodschap” vormde een prachtig stuk teamwork. Gedrieën gingen zij er van uit dat de grote christologische belijdenissen en definities van het verleden ook voor de kerk van heden bindend zijn. Maar dit bindend zijn verplicht niet tot onhistorische interpretatie of stereotype herhaling. Eerder is in een nieuwe situatie een nieuwe formulering van de boodschap van Jezus Christus mogelijk en noodzakelijk.

Brown gaat bij zijn formulering van de christelijke boodschap uit van het nieuwe testament, niet omdat in de 27 geschriften die het omvat een dergelijke formulering te vinden zou zijn maar omdat het beschrijven daarvan mensen of gemeenschappen zijn die onder een gemeenschappelijke noemer vallen als „navolgers van Jezus Christus”. Direct of indirect zullen de documenten dus de boodschap moeten bevatten. Brown trachtte uit een citaat van Paulus (Romeinen 4, 24-25) de aanzet tot zo'n boodschap te geven. Hans Küng kwam met een uiteindelijke formulering.

Theologen in Brussel bijeen

De christelijke boodschap is: in het licht en de kracht van Jezus kunnen we in de wereld van vandaag waarachtig leven, handelen, lijden en sterven: een totaal door God gegrepen zijn houdt immers een volledig engagement met de mensen in.

Jezus verkondigde geen theorieën en wetten. Ook niet zichzelf maar het rijk Gods, zo zei Küng. Hij behoorde niet tot het establishment maar was ook geen politieke revolutionair. Hij provoceerde naar rechts en naar links, stond dichter bij God dan de priester en was meer van de wereld afgewend als de asceet. Hij was moralistischer dan de moralisten en revolutionairder dan de revolutionairen. Zijn opperste norm was de wil van God. Die norm was: het welzijn van de mensen.

Het is een nieuwe benadering van de persoon van Jezus en met de theologen Küng en Rahner worden de volgende conclusies getrokken die het congres als richtlijnen ter discussie zijn aangeboden:

a) Zonder betrokkenheid op Jezus Christus heeft christendom geen grond. De christelijke boodschap is in één woord Jezus Christus zelf. Jezus Christus zelf — de gekruisigde, de verrezene en de levende — blijft het criterium voor verkondiging en handelen van de kerk van Christus.

b) Zonder betrokkenheid op God wordt Jezus als Christus van geen belang. Zonder betrokkenheid op Jezus Christus blijft God voor ons onverstaanbaar. In Jezus Christus openbaart God zich als de verzoenende liefde. Slechts deze God bevrijdt ons tot ware menselijkheid.

c) Zonder betrokkenheid op de mensen wordt Jezus als Christus zinloos. Zonder betrokkenheid op Jezus Christus blijft de mens verloren. In Jezus Christus wordt de mens door liefdevolle overgave aan de medemens een waarachtige verloste mens. Slechts deze mens beoefent ware godsdienst.

AANGEB. BETREKK.

ADMINISTRATEUR gevr. bek. m. doorschrijfboekhouding. Voor 'n energiek en accuraat persoon 'n zelfst. en verantwoordelijke functie. Soll. te richten aan: Lastechniek Van Dooren, In de Cramer 17, Hrln, tel. 711778 x

Gevr. MONTEURS voor reparatie aan bouw- en graafmachines. Zeer hoog loon. Eygelshovenerweg 78 te Waubach. x

Constructiebedrijf Schrijnemakers, Galjoenweg 77, Beatrixhaven Maastricht, telef. 19191, vraagt voor spoedige indiensttr. allround constructie-BANKWERKERS, electr. lassers. — Hoog loon voor goede krachten; veel gelegenheid voor overwerk, welke uren zeer goed worden betaald, namelijk f 5,— netto per uur. 's Zaterdags f 6,— netto per uur. Aanmelden dagel. van 8.00—18.00 uur. x

KRAANMACHINIST en staalstralers gevr. loon f 180.- netto. Melden: Thull 8 B, Schinnen. x

Nette zelfst. HULP in de huish. gevr. in Sittard voor ochtenduren. Br. ond. no. S 7184 L.D. Sittard. x

MEISJES die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel een plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Textielindustrie Mijnstreek T.I.M., Sittarderweg no. 58, Heerlen, vraagt STRIJKSTERS en leerling strijksters Hoog loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van 8.30—17.00 uur. x

Voor bestaande route vragen wij BROODBEZORGER. N.V. Broodfabr. „De Kroon" Hoofdstr. 10, Kerkrade. x

L.C.I., Limburgse Confectie Industrie, vraagt voor direct voor haar atelier MEISJES voor div. werkzaamheden. Te melden Kissel 53, Heerlen, telef. 716526. x

Junger aufstrebender Betrieb in Süsterseel stellt noch ein DREHER und Fräser. Geboten wird sehr gute Bezahlung, neue Maschinen und ein sehr gutes Arbeitsklima. Interessenten werden gebeten sich vorzustellen in der Abteilung Mechanische-Fertigung, 5131 Süsterseel, bei Tudderen, Kirchstrasse 141, Fernruf 0949-2456 675-6. x

Gevr. NAAISTERS, leerlingnaaisters bij Confectie van Dijk, Heerlen N.V., Heerenweg 253, Heerlerheide. x

TYPISTE gevr. voor het maken v. rek. en die tev. genegen is in de winkel mee te helpen voor brood- en banketfabriek „De Adelaar", Mevr. L. Hezemans-Douven, St.-Maartenslaan 23, vlak bij station in Wyck-M'tricht. x

Met spoed gevr. eerste kapster. Coiffure Gerard et Philomène Kast. Schailoenstr. 56 M'tricht, tel. 26216. x

WINKELJUFFROUW en inpakster gevr. voor br. en banketbakkerij De Adelaar. Mevr. L. Hezemans-Douven St. Maartenslaan 23, vlak bij station in Wijk-Maastricht. x

Sauter's Wijnkelders Maastricht. Wij zoeken pientere MAGAZIJNBEDIENDEN m. en z. rijbewijs v. afwisselend en verantwoordelijk magazijnwerk. Kom eens langs of bel eens op voor een afspraak 04400-12245. Rechtstraat 55 Maastricht x

Gevr. KELNERS of serveersters voor dancing, zaterdagen zondagavond; hoge bijverdiensten. Vaals, tel. 04454 no. 1589. x

Gevraagd nette SLAGERSKNECHT en een slagershalfwas. Slagerij Röselaers Rumpenersstraat 88 Brunssum, tel. 252366. x

Voor dir. gevr. een SPUITER om opgeleid te worden voor het spuiten van onderzijde automobielen volgens ML-systeem. Carrosseriebedrijf Funken, Heerlerbaan 195, Heerlen, tel. 712083 b.g.g. 715230. x

Gevr. voor directe indiensttreding 65+ voor corveewerkzaamh., moet in bezit zijn van rijbew. Automobielmij. Charles Feyts, Prov.weg Nrd 9, Oirsbeek, telef. 04492 no. 1314.

Gevr. voor dir. indienstr PLAATWERKERS, spuiters, voor onze carrosserie-afd. — Automobielmij. Charles Feyts Prov.weg Nrd. 9, Oirsbeek, tel. 04492—1314.

Gevr. voor directe indiensttreding eerste en tweede HULPMONTEURS voor onze bedrijfswagen-afd. — Automobielmij. Charles Feyts, Prov.weg Nrd. 9, Oirsbeek, tel. 04492—1314.

Voor dir. gevr. voor onze speciaalzaak kristal, glas en porselein in Hoensbroek een vlotte VERKOOPSTER. Porseleinhuis A. M. Spiet-Kool, Kouvenderstr. 45, H'broek. x

WINKELMEISJE gevr. liefst met enige ervaring in een winkel. Hoog loon. Slagerij Jean Diederen. Marktstr. 8 Beek, tel. 1578.

Vijftien CHAUFFEURS gevr. m. groot rijbewijs v.h. westen v.h. land. Goed loon, vrije kost en vrij reizen. H. Smeets, Dorpsstraat no. 59, Buchten, tel. 04498-1267. x

2e KAPSTER en weekendkapster gevr. Dameskapsalon Maison Anny, Aldenhofstraat 55, Hoensbroek, tel. 212773.

BUFFETJUFFR. gevraagd. Woensd., donderd., vrijd. Vakkennis niet vereist. Ook intern. „Bar in de Vrie". Tel. 04492-1267. x

Gevr. voor Duitsland voor directe indienstr. LOODGIETERS. Aanm. bij het Limburgs Exploitatiebedrijf, Oranjeplein 84a, Maastricht, tel. 23777 of de heer J. Sommer, Belgiëlaan 146 Hrln. x

BUFFETJUFFR. gevr. voor vrijdag-, zaterdag- en zondagavond in Café Hollandia, Patronaatstr. 4, Spek'heide, telef. 04445—2158. x

Gevraagd een MONTEUR welke zelfstandig gasfornuizen en wasautomaten kan aansluiten, tevens verstand van kleine reparaties, met rijbewijs. Wij bieden hem een zeer hoog loon met provisie, 6% vak.toesl., 14 d. bet. verlof. Cash and Carry Shop Kleba, Kerkstr. 306-308, Brunssum, tel. 252739. x

Gevr. BANKETBAKKERS en banketbakkersbediende. Handige jongens en dames. Banketbakkerij-lunchroom Sjef Duchateau, Spilstraat 7-9 Maastricht tel. 13079.

VERKOOPSTERS voor damesstoffen gevr. ook naaisters komen in aanmerking. Prettig werk, goed loon en goede soc. voorz. 5-daagse werkweek. Aanmelden Anita Oranjenassaustraat 19 Heerlen.

Aannemersbedr. vraagt ADMIN. HULP voor enkele middagen of avonden per week. Br.o.nr. G 2290 LD Geleen.

Voor dir. gevr. nette zelfst. HULP in de huish. lief voor kinderen. Br.o.nr. 2457 b.d.

Gevr. per 1 sept. KELNER jaarbetrekk. hoog loon en inwoning mogelijk. Aanm. Hotel Jabusch Markt Geilenkirchen.

1ste en 2de KAPSTER gevr. Modern en zelfstandig werken. Zeer hoog loon. Dameskapsalon J. Bernards Rumpenerstraat 23, Brunssum. x

Wij zoeken enkele goede STRIJKSTERS voor het strijken van damesjurken; tevens enkele voor-strijksters, leeftijd tot 23 jaar. Wij bieden bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoeden de reiskosten. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Casa el Retiro vraagt voor binnenkort te openen bar enkele BARMEISJES, liefst Spaans type. Aanm. v. 19-21 uur. Ir. de Katstr. 1a, Treebeek. x

Met spoed vrouwelijke PART-TIMEHULP gevraagd voor winkel. Br. on. nr. 2469 b.d. x

Met spoed gevr. leuk vlot BARMEISJE. Orchidee Bar, Amstenraderweg 80, Hoensbroek. tel. 212005. x

Wij vragen met spoed BOUWVAKKERS, bekend met het richten en stellen van betonstortelementen Melden onder tel. 045-710814 (tijdens kantooruren). x

Nette POMPBEDIENDE gevr. Chevron Station, Sittarderweg 171, Heerlen. x

WERKSTER gevr. voor 2 ocht. per w. Mevr. Leenards Margrietlaan 14, Geleen. x

Kerp n.v., Spoorsingel 40, Heerlen. tel. 045-716951, vraagt jonge CHAUFFEUR-MAGAZIJNBEDIENDE (rijbew. BE) die wegwijs is in Zuid-Limburg. Sollicitaties na telefonische afspraak. x

BARMEISJE gevraagd. Van f 200,— tot f 250,— per week. Zonder vakkennis is het onnodig te solliciteren. Tel. 04750-1782. x

Aardig MEISJE of jonge vrouw gevraagd voor halve dagen in winkel te Heerlen. Tel. 713190. Br. on. nr. 2470 b.d. x

Gevraagd voor diverse afdelingen MANNEN en vrouwen. Hoog loon en reiskostenvergoeding. Wasserij Massop, Bosveldstr. 38, Kerkrade, tel. 2910. x

Gevr. voor Duitsland HANDLANGERS, grondwerkers 100 proc. verz. Tel. 04400-11540. x

Gevr. LEERL. MAGAZIJNBEDIENDE bij Zaadhandel Frissen, Or. Nassaustraat 8, Heerlen, tel. 045—714744. x

Confectie Industr. A. W. Colijn vraagt geroutineerde NAAISTERS, leerling naaisters. Hoog loon. — Aanmelden: Ganzeweide 49A Heerlerheide na 6 uur Kampstraat 52 Heerlerheide. x

U kunt goed geld verdienen, ca. 1300,— DM netto per maand. Wij vragen met spoed: onderhouds-BANKWERKERS, machinebankwerkers, el.-lassers, hulparbeiders, plaatwerkers, electriciens. Waarom zou U niet eens komen praten met: Staalbouw Geleen NV Schaesbergerweg 180, Heerlen, tel. 045-710814 (kantooruren: ma. t.m. vr. 9.0 0tot 12.00 uur en van 13.00 tot 18.00 uur. Za. 9.00 tot 12.00 uur. x

Gevr. 2 BUSCHAUFFEURS voor reisbureau Aken en omgeving in vaste aanstelling. Maandsalaris tenminste f 1.000,-. Aanmelden Reisbureau Wirtz KG, Würselen (Dld). Neustrasse 49.

KAPSTER en aank. kapster gevr. Hoog loon, reisk. verg. Prettige mod. werkkr. Salon Hélène Stampstraat 26b Simpelveld. tel 04442-1320. x

Bijverdienste. Soc. instelling zoekt MEDEWERKERS voor huis-aan-huisverkoop. Bel 040—18832 of schrijf Postbus 319, Eindhoven.

WINKELMEISJE gevr. voor slagerij; hoog loon, 5-daagse werkw.; tevens hulp voor 's vrijdags en 's zaterdags. Slagerij S. Fonke, Ruiterstr. 3 Schaesberg, tel. 3206.

Voor de produktie van japonnen, broekpakken, kinderjurkjes enz. kunnen wij nu plaatsen NAAISTERS en leerlingnaaisters. Confectieatelier F. J. Bremen, Einderstr. 66 tel. 3565 Kerkrade. x

JUFFROUW gevr. voor de boekhouding, liefst boven de 18 jaar. Goed loon. El Dorado Spaubeek, tel. 04493-1432. x

DAGMEISJE gevr. in klein gezin. Zaterdags vrij. Mevr. Goevaers, Zomerstr. 3, Heerlen, tel. 716702. x

Voor dir. gevraagd HULPARBEIDERS voor bovengrondse mijnarbeid voor Heerlen en Kerkrade. Goede soc. voorz., zomer- en winterwerk. Gratificatie en div. uitkeringen w.o. deputaatkolen. Gezinstoeslag en aanvullende kinderbijslag. Melden: Groene Kruisstr. 27, Kerkrade-W., tel. 04445-6272. x

BARMEISJES gevraagd, ook voor de weekends. Hoog loon. Flamingo Bar, telefoon 04445-5074. Na 18 uur. x

Textielgroothandel vr. enige nette MEISJES van 16-17 jr. en een nette jongen van 16-17 jaar. Zaterdags vrij. J. Tiemersma N.V., Geerstr. 79 Heerlen. x

Charitatieve instelling zoekt kontakt met energieke HEREN in het bezit van auto en telefoon om in diverse beschermde rayons als grossier-depothouder op te treden. Zij moeten ervaring hebben in de huis-aan-huisverkoop en leiding kunnen geven aan een aantal colporteurs(trices). Werkelijke doordouwers verdienen bij ons min. f 30.000.- per jaar. Uw uitvoerige sollicitaties o. no. 2472 b.d.

HULP i.d. huish. gevr. v. 2 morgens in de week. Mevr. Crasborn, Valkenburgerweg 163, Heerlen. x

Nette WERKSTER gevr. v. donderdags en vrijdagsmorgens van 9 tot 12 u. Goed loon. F. Krotwaar-Driessen, Hoofdstraat 157 H.broek.

Gevr. v. tijdelijk HULP i.d. huish. v. hele dagen in gezin m. 2 schoolg. kind., waarvan moeder ziek. Aanm. Daaldersruwe 8, Maastricht, tel. 04400-34814.

Gevr. v. Dld. HULPARBEIDERS, kraanmachinisten, draaiers, h. loon. Aanm. Kemper Kinkenweg 1 Schinveld tel. 045-251374.

Gevr. METSELAARS, timmerlieden en grondwerkers, v. onze bouwprojekten te Aalbeek en Beek. Hoog loon plus vakantiezegels. Bouwbedrijf J. Peters, Scharnerweg 133 Maastricht tel. 23763-04400 kantooruren van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 19.00 u. op zaterdag alleen van 9.00 tot 12 uur.

Goede GRONDWERKERS gevr. v.a. 18 jr. ook gepens. die ook met v.w.-busje willen rijden v. werk in Limburg. Fa. Knops, Wiegelraderweg 38 Jabeek. x

Wij vr. enkele HULP-VERKOOPSTERS v.d. zaterdag. Schoenenmode André Coolen, Kouvenderstraat 37, H.broek tel. 045-212171. x

Per 1 okt. gevr. HULP i.d. huish. lief v. kind. Mevr. Bisscheroux, De Doom 50 Welten. x

Erv. SLAGERSKNECHT gevr. loon f 200.- netto p.w. Br. o. no. P 863 b.d. x

JONGEN met rijbew. gevr. plm. 18 jr. Opl. chauffeur-verkoper. Chem. Mengelers Hoogstraat 100 N.hagen. x

Gevr. v. 2 morgens p.w. HULP i.d. huish. Hendriks Benzenrade 45 Heerlen. x

Gevr. KAMERWERKMEISJE zat. en zond. vrij. White Hotel Spoorsingel 46A Heerlen. x

Wij vr. v. direkt VERKOOPSTER lft. plm. 18 jr. Bata Promenade Heerlen. x

Gevr. HULP i.d. huish. van 9 tot 2 u. Paffen Kaalheidersteenweg 142 Kerkrade-W. x

Wij vr. INPAKSTERS v. morgenuren. De werktijden zijn ongev. dagelijks van plm. 5 tot 10 uur. Vrijdag 5 tot 10 en 12 tot 5 uur. N.V. Broodfabriek De Kroon, Hoofdstraat 10 Kerkrade. x

Gevr. v. fabriek in Dld. BANKWERKERS, lassers, handlangers en wegenbouwers. Terschurenweg 63 tel. 04447-1716 H.broek. x

Wij vr. BANKETBAKKER ploegendienst. Goed loon. N.V. Broodfabriek De Kroon Hoofdstraat 10 Kerkrade. x

Met spoed gevr. DISK-JOCKEY v. elke dag, hoog loon en evtl. int. H. Kebeck, Nieuwstraat 140 Kerkrade tel. 5609. x

KELNER gevr. v. elke dag of alleen v. het weekend. H. Kebeck, Nieuwstraat 140 Kerkrade tel. 5609 liefst pers. aanm. x

SCHRIJNEWERKERS (halfwas) f 285.- p.w. netto vanaf 17 jr. voor werkpl., glazeniers (erv.) f 350.- p.w. netto v. Duitsl. Leunessen tel. 04403-2598. x

CHAUFFEUR gevr. v directe ind.treding rijbew. b. c. e. vereist. Enige erv. gewenst. Aanm. dag. tussen 9 en 17 uur bij Stevens' Bouwmaterialen Mauritslaan 111 Geleen tel. 04494-5858. x

Voor dir. gevr. MACHINE-BANKWERKERS met dipl. v. Duitsl. Duits verz. iedere dag thuis ca. 7.- d.m. bruto p.u. plus 15 dm netto reisgeld p.d. De Vossekuil 312 Heerlen tel. 710517. x

Met spoed gevr. KANTOORJUFFROUW v. lichte adm. werkzaamh. en onderh. Showroom. Schriftel. soll. aan Hama Import Industriestraat 25 Sittard tel. 6557. x

GEVR. BETREKK.

DAKREPARATIES en vernieuwing, schoorsteen bouw Smeets, Vossekuil 230, Heerlen, tel. 710968. x

Let op! Laat Uw dak vernieuwen of repareren. Wij vernieuwen pannen, platte daken, en schoorstenen, DAKDEKKERSBEDRIJF Peters Waubach Maastrichterlaan 42 tel. 04443-2817.

Wij bouwen gemetselde GARAGES in elke afmeting, geheel compleet met fundering, vloer, metselwerk, plat dak, raam, kanteldeur, voegwerk, brandvrij plafond etc. Eerste klas vakwerk. Niet duur, binnen 1 week klaar. C. v. Tilburg, tel. 04445-7267. x

Voor KARWEITJES, groot of klein, moet U bij de vakman zijn. (alle voorkomende werkzaamheden). Tel. 045-211272. x

Nu uw zolder of kelder SCHOONGEMAAKT. Schrijf naar Br. o. no. LD C 861.

Uw goten of DAKEN vernieuwd. Vrijblijvend prijsopgave Br. o. no. LD A 861.

HULP in winkel. Welke jongevrouw m. winkelerv. wil v. halve dgn. of enkele dgn. p.w. in winkel behulpz. zijn. Br. o. no. H 3229 .LD. H.broek.

Uw woning nu BEHANGEN of van buiten geschilderd Schrijf naar LD. Br. o. no. B 861.

Voor al uw DAKREPARATIES en vernieuwingen naar fa. Th. van Gentselaar, Kempstraat 35 Brunssum. Stuur s.v.p. even een berichtje.

TE KOOP AANGEB.

Te k. overcompl. Anker KASREGISTER, 4 groepen. Te bevr. H. Brands, Vroenhof 8 Houthem-Valkenburg. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw OUDE MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkam., huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen, 1-, 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastraat 46, Geleen, telef. 04494—5149. Betaling in overleg. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Albert Cuypstr. 87, tel. 717888. x

Gebruikte TV's prima in orde vanaf f 95,-. Ook tv's voor de sloop tegen elke aannemelijke prijs. Van Stratum, Salmstr. 56, Geleen. x

Grootbeeld TV 61 cm houten kast, electronische kanaalkiezer, gewone prijs f 798,- bij ons f 498,-. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Partij T.V.'s v.a. f 50,-, tientallen als nw voor f 250,.- Fa. van Voorst, Ganzeweide no. 48, Heerlerheide, tel. 045 no. 213879. x

TELEVISIES vanaf f 65, pr. spelend. Reeds voor f 235 de allern. volautom. mod. Voll. gar. en inruil mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. telef. 045 no. 713760. x

Partij nwe TV's, grootbeeld, alle zenders, nu f 398, f 445. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48 H'heide ,tel. 045-213879. x

100 tot 200 gulden voor uw OUDE BANKSTEL bij aankoop van een nieuwe. Grote voorraad - klassiek - oudholl. - Windsor - dralon, ook met franjes - kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494—5149. Betaling in overleg, 6, 12, 18 mnd. x

Prijzen Festival in BROMFIETSBANDEN maat 23x200 f 9,75 - maat 23x225 f 12,75 — fiets 26x1⅜ f 3,95 - 2 buiten + 2 binnen autoped f 9,75 Motor & Rijwielbeurs Heerlen Klompstraat 1. x

Nog enkele gebruikte betere dames en heren SPORTFIETSEN ingeruild op brommers, alsmede kinder sportfiets. Rijwielbeurs Klompstraat 1 Heerlen. x

NORDMENDE 59 cm t.v., autom. druktoetsbed., zeer smal, bijz. mooi f 175; Saba grootb. tv f 85; Grundig 59 cm tv, alle zenders, f 95; mod. Philips tv f 100; Blaupunkt 59 cm tv f 125. Garantie, inruil. Dr. Calsstraat 23 (station) Schaesberg. x

Te k. nw. AARDAPPELEN 20 ct. p. kg, pruimen, appels en peren v.a. 35 ct. p. kg. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek, tel. 04492-1430. x

Te k. DRESSOIR i.z.g.st. f 30 + lange leren damesjas, m. 40 Klein Graverstr. 32 Kerkrade-W.

2 antieke petrol. HANGLAMPEN. Wolfdriesweg 9 te Geulhem, Berg en Terblijt. x

Uw bankstel enz. binnen 1 week als nieuw bekleed. VLOERBEDEKKING alle soorten gratis gelegd en 10% korting. Fa. Kloprogge, Akerstr. 70, Spekholzerheide. Tel. 0445-3735. x

Te koop GASFORNUIS. Krefft Putstr. 1A. Brunssum. x

Te k. 50 z.g.a.n café STOELEN f 10 p. st. 2 pans Rubens frituurfornuis f 750. Bellen na 20 uur. Tel. 045-717914. x

Te k. 2 pers. ETAGEBED i.z.g.st. Koolmeesstr. 8, Heksenberg.

Wij bouwen gemetselde GARAGES in elke afmeting, geheel compleet met fundering, vloer, metselwerk, plat dak, raam, kanteldeur, voegwerk brandvrij plafond etc. Eerste klas vakwerk. Niet duur, binnen 1 week klaar. C. v. Tilburg, tel. 04445-7267. x

Te koop wegens plaatsgebrek prachtige mahonie kleer-BOEKENKAST met 3 deuren met geslepen spiegel. Nieuwe mahonie binnendeur met slot. 30 stuks driekantige koperen traproeden. Bocal gashaard slechts 3 maanden gebruikt. Pijnsweg 93, Heerlen, tel. 717589.

PORTABLE, kompleet, gewone prijs f 39, bij ons f 19.50 Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

CASSETTERECORDER, kompleet, gewone prijs f 219, bij ons f 139. — Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

CASSETTERECORDER met FM radio, batterij en lichtnet, kompleet, gewone prijs f 398, bij ons f 279. — Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

VERS VLEES voor uw diepvries tegen speciale prijzen. Alles vakkundig verzorgd en eerste kwaliteit. Cash en Carry Slagerij Jac. Naebers koopcentrum, Kouvenderstr. no. 57, Hoensbroek. x

Luxe kunststof AANRECHTEN met 18/8 stalen blad 150 cm f 345, 170 cm f 375 etc. Ook kras- en vlekvrij staal. Eurotegel, Akerstr. 96, Heerlen. x

GRINTTEGELS in de maten 50 x 50, 60 x 40, 40 x 40, 30 x 40, 50 x 25, zeskant of rond. Betonwaren bedr. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, bij station tel. 045-213877. x

NU OF NOOIT. Hele damespruiken, 100% echt mensenhaar. Voll. gegarand. Alle kleuren en gewenste kleuren in voorraad. Speciale prijs excl. watergolf f 55,—. U wordt op verzoek gratis aan huis afgehaald (binnen straal van 8 km). Dameskapsalon Ursula, Hommerterweg 82 te Hoensbroek, etl. 045—213417, na 6 uur 212936. x

Grote sortering KINDERWANDELWAGENS, nieuwste modellen ledikantjes, kastjes, commodes, reiswiegen, boxen, kinderstoel, verchr. f 32.50. Beumer, Rumpenerstr. 37B, Brunssum. x

Van afbraak te k. VLOERPLANKEN, baddings, kepers enz., tevens goedkoop nieuw materiaal. J Rinkens, Kerkstraat 149, Nieuwenhagen. x

KINDERWAGEN en sportwagen. Kerkraderweg 19. Molenberg-Heerlen.

Te k. Telefunken TV, grootbeeld, i.z.g.st. m. gar. alle zenders. Spotprijs, De Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum. Tel. 252956.

Te k. Dru GEVELKACHEL 4 mnd. oud m. thermost. en autom. ontst. z.g.a.n. voll. gar. Spotprijs. De Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum. Tel. 252956.

Te koop of te huur MEUBELS, wasautomaten, t.v.'s en koelkasten, enz. Aflossing tot 30 maanden. Telef. 04443 no. 2891.

Te k. gerevis. KOLENCONVECTORS gesch. voor alle soorten kolen, met gar., v.a f 40, spotprijs. De Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956. x

OLIEHAARDEN na spotprijzen met f 150 korting, 2 jaar gar., prijzen vanaf f 185 Ook in termijnbet. Koop bij uw erkend install. De Huishoudbeurs, Kerkstraat 111 te Brunssum, tel. 252956. x

LASAPPARATEN v. licht en krachtstr. 160 amp. met compl. toebeh. f 296,—, 5 jr. gar. Dassen import, Kampweg 10-37a, Gronsveld, telef. 516-756. x

GASHAARDEN 6.500 kcal f 369,—; 8.000 kcal. f 389,—; 10.000 kcal. f 465,—. Givegkeur. Jac. Köhlen n.v., Rijksweg-Nrd 104. telefoon 3228 Sittard. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmapl. 3 Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

TRILBETONPALEN en platen v. gar., schuttingen enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels, traptreden, afrasteringspalen enz. P. Mertens en Zn., Roebroekweg 21 [illegible]heide, tel 045-212613 x

KRUIWAGENS 70-90-110 ltr. v.a. f 49.50. Dassen import, Kampweg 10-37a, Gronsveld. Tel. 516-756. x

BETONMOLEN v. zelfb. 85-100 ltr. Gratis bezorgd. Dassen import, Kampweg 10-37a, Gronsveld. Tel. 516-756. x

KANTELDEUREN, volledige garages, huisdeuren en aluminium puien. Systermans, Postbus 156, Kerkrade. Allerliefst kaart. Tel. 2706. x

DAMES: mooie collectie najaars- en wintermantels. Betaling in 10 maanden, zonder rente. Br. ond. no. 2426 bur. dez. x

DAMES: mooie collectie najaars- en winterjaponnen, deux-pièces en wintermantelpakjes. Betaling in 10 maanden, zonder rente. Br. ond. no. 2427 bur. dez. x

4 sterke plastic EMMERS t.k. voor f 2,-. Bon Appetit, Snackbar, Geleenstr. 56 Heerlen. x

Te koop 5-persoons CARAVAN, bj. '69 t.e.a.b. Stationstraat 17 a, Spaubeek.

I.v.m. vertrek naar buitenland C.V. te koop. 8 radiatoren + moederhaard. Breitnerstraat 22 Geleen. x

Zw. KINDERWAGEN f 30,-, t.b.v. Stationstraat 19, Klimmen-Ransdaal.

T.k. KOLENBIJZETFORNUIS, kolenhaard en kinderwagen. — Caumerstraat 3, Kerkrade-W.

Te k. KOLENHAARD, kachel radio, fornuis, kleerkast, linnekast, stoelen, tafels. Adres: Baanstraat 12, Schaesberg. x

Reeds vanaf f 15,- per maand kunt U in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstraat 61, Heerlen, tel. 714054. x

Te k. tweeling KINDERWAGEN f 340,- gekost voor f 80.- a.n. Marijkestraat 36 N'hagen.

Te k. 2de hands MEUBILAIR Te bevr. Kaalheidersteenweg 154 Terwinselen (Gem. Kerkrade).

Te k. compl. OLIESTOOK oliet. 3000 ltr zit nog 900 ltr in. Br. ond. no. 1202 LD Brunssum.

Te k. 1 MOTTENKAST (groen plastic) 2 drs. m. bovenplank, 3 soorten vloerbed. koopjes. Jupiterstraat 66 Treebeek.

AARDGASCONVECTOR droogmolen electr. badk.kachel 04405-410.

Te k. mooie KOLENKACHEL, gasstel 3-pits. Vloerkleed, huistrap alles z.g.a.n. Te bevr. Lodewijkstraat 18 H'broek.

Te k. KOLENFORNUIS i.z.g.st. Te bevr. Zandweg 73 Heerlen.

Te k. KINDERWAGEN hoog model kinderbedje m. toebeh. + box. Chrysantstraat 38 Schinveld.

Te k. KINDERSPORTWAGEN halfhoge. Dorpstraat 2, Oirsbeek.

Weg. verh. te k. aangeboden GASHAARD 1 jr. oud. Servatiusstraat 14 Heerlerheide. x

Te k. zware barok SALONTAFEL 62 cmx107 cm Heijnen Nieuwenhagerstraat 80 Waubach. x

Koopjes in BANKSTELLEN alle modellen direct van fabriek. Zeer lage prijs. Inr. en gem. bet. Kock Kampstraat 62 Lindenheuvel Geleen tel. 3412. x

Te k. AQUARIUM 80x35x35 cm. met alle toebehoren f 130,- Weyenbergstraat 328 H'broek. x

Koopjes in SALONKASTEN bergmeubels, eethoeken, slaapkam., Oudholl. kamers, boekenkasten kleerkasten. Inruil en gemakk. betaling. Kock Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen tel. 3412. x

Te k. BANKSTEL vaste prijs f 950,- ook ruilen voor oude liefst antieke armstoelen Dr. Nolenslaan 58II Sittard. x

TE KOOP GEVR.

Te koop gevr. AUTOGEEN LASGEREEDSCHAP. Aanb. onder tel. 045-712938.

Olie- of GASHAARD te k. gevr. Br. m. merk en pr Postbus 30, Geleen. x

Te k. of te h. gevr. DAMESKAPSALON in Zd. Limburg Br. o. nr. P 8083 LD Sp'heide. x

Mini GASBIJZETKACHELTJE. Deken Deutzlaan no 2, Kerkrade.

OLIEHAARD te koop gevraagd tel. 04455-345.

BUTAGASKACHELTJE met toebeh. (fles e.d.) te k. gevraagd Sleinadestraat 44 H'broek. x

Te k. gevr. olie en GASHAARD, gasforn. minigasfornuis, radio en salonkast. Kock Kampstraat 62 Geleen tel. 3412. x

OLIEHAARD of gash. even een kaart met opg. pr. en Kl. Postbus 30 Geleen. x

TE HUUR AANGEB.

Huur nieuwe Philips TELEVISIE met alle programma's tegen aantrekkelijke maandelijkse huurprijs. Altijd opzegbaar, altijd recht v. koop. gratis reparatie en onderhoud. Vandaag besteld, morkijken. Bel dan (ook 's av.). Suyver & Roosen N.V. sedert 1884. Heerlen 045—717882. x

Te huur aangeb. WOONH. m. tuin en achteringang v. fietsen. Paardestr. 35, Sittard Te aanv. 1 okt. as. Te bevr. Derrez, Brandstr. 30, Sittard tel. 04490—2898.

KOSTHUIS aangeboden voor een dame uit nette stand bij een alleenst. vrouw; omgeving Gulpen. Br. o. nr K 862 LD.

Welke rk alleenst. DAME uit nette stand met zacht karakter tot 65 jr. wil bij een alleenst. weduwe van 56 jaar komen inwonen op een dorp. Br. o. nr. M 862 b.d.

TE HUUR GEVR.

Wegens huw. WONING gevr. Liefst omg. Heerlen. Br. o. nr. Q862.

WOONHUIS te Kunrade te huur gevr. Br. on. nr. F 863 b.d. x

Te huur gevr. groot HUIS ongemeub. met c.v., garage en tuin. Omgev. Brunssum. Br.o.nr. V 9120 LD Valkenburg.

In Sittard of naaste omgeving te huur gevraagd 2 KAMERS met kookgelegenheid voor docente Kath. sociale academie. Tel. 04400-31359. x

HUIS te huur gevr. m. tuin. Hoge huur geen bezwaar, liefst Kerkr. of omg. Br. ond. no K 4299 L.D. Kerkrade. x

Verpl. zoekt ZIT-SLAAPKAMER met keuken en douche. Br. ond. no. H 863 b.d.

Jongedame zoekt kleine boven- of beneden VERDIEPING ing. 1 okt. Br. ond. no K 863 bur. dezer.

Jongedame 25 jaar zoekt ZIT-SLAAPKAMER in Sittard. Br. ond. nr. S 7248 LD Sittard. x

Te huur gevr. te Heerlen centrum, parterre VERDIEPING. Br. onder no. 2475 bur. dezer. x

Gezellig KOSTHUIS gevraagd met voll. verzorging en huis. verkeer. Gewone stand, onversch. waar, geen pension, door alleenstaande heer, 42 jr. met vaste baan en prettig karakter. Br. on. nr. V 9122 LD Valkenburg. x

Gr. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER met voll. penion in centr. Heerlen. Tel. 045-716742.

RUILEN

WONINGRUIL van Pottenberg naar flat met c.v. op Malberg. tel. 04400-32729.

Ruilen: Gallerij-WONING, beneden, teg. eengez.won. te bevr. Wilhelminastraat 83 H'broek.

Mooie beneden FLAT Schaesbergerveld voor kl. huisje Heerlerbaan Limburgiastraat 126 Heerlen.

Ruilen, mooie EENGEZ.WONING hoekwon. nabij station Hoensbroek. Bev. zolder 3 slaapkam. douche, doorl. kamer, gr. keuken, kelder, stal voor en acht. tuin m. pl. v. garage f 87 per mnd. incl. tvmast teg. won. buiten Hoensbroek onversch. waar. Spoed. Br. ond. no. H 3230 LD H'broek.

HUIZEN

Geleen 3 SLAAPKAMERWON. met garage twee onder een dak. L-kamer aluminiumramen luxe afwerking alle kosten incl. v.a. f 47.500,- Premie f 10.200,- eigen geld ± f 7.000,- Gelegen aan de Knapenstraat nabij Past. Vonckenstraat Bouwbedrijf Baggen in de Putherberg Geleen - Munstergeleen, tel. 04494-3652. x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

MIDDENST.-WONINGEN in aanbouw of te bouwen in de volgende plaatsen: Beek, Neerbeek, Geleen, Eygelshoven, Bocholtz en Elsloo. Vrijbl. inlichtingen verstrekt u Bouwadviesbureau Ter Horst, Beukenlaan 46 Bunde tel. 04401—1898. x

Elsloo te k. geb. 3 slpk. WONINGEN m. c.v. en gar. in aanb. Koopprijzen f 45.870,— v.o.n. maandel. termijnen reeds v.a. f 230,—. Bouwadviesbureau ter Horst, Beukenlaan 46, Bunde, tel. 1898. x

MIDDENST.WONINGEN m. garage in aanbouw of nog te bouwen te koop o.a. in Brunssum - Bunde - Echt - Geleen - Heerlen - Limbricht - Sittard - Stein. Vrijbl. inl. verstrekt Makelaar Lindelauf, Caldenbornstraat 14 te Voerendaal-Kunrade. Tel. 04446-1579. x

Goed rend. ZAAK in verhuur v. gelegenh.kleding ter overn. aangeb. omg. Heerlen-Kerkrade. Zeer gesch. v. jongeman m. textielkennis. Br. o. nr K 4280 LD Kerkrade.

Te k gevr. vrijst. WOONHUIS m. grote tuin in een straal van 10 km v. Heerlen. Br. met prijsopg. o. no. B 863 b.d.

Te k. prachtig HERENHUIS rondom tuin gunstig gel. i.h. centrum v. Brunssum. Verhuurt aan afcentofficier, kort of langdurig contract. Huuropbrengst f 7200,— p. jr. Vraagpr. f 70.000,-. Br. o. no. P 8090 LD Spek'heide. x

HERENHUIS i.d. „Erk" te Heerlen. Binnenkort in aanbouw f 95.000.- Inl. tel. 045-719834 716932.

Te k BOUWTERREIN te Heerlen „Erk" f 22.000.- Inl. tel. 045-719834 - 716932.

Bent U geïnteresseerd in een onroerend GOED? Met de Woninggids zult U zeker slagen. Op aanvraag geheel kosteloos verkrijgbaar bij Stienstra Heerlen NV Tempsplein 26 te Heerlen, telefoon 04440-12255 of Maastricht Al. Battalaan 85, telef. 04400-19177. x

Te k. vrijgel. exclusief WOONHUIS (geen direkte nw.bouw) Zeer goed onderh. Inh. ca. 600 m3. Bev. kl. hal, grote woon- eetk. in 1-vorm (40 m2) keuken, luxueuze hobbyruimte, ruime gar., luxueuze badk., 3 slpk., c.v. (aardgas). Rondom tuin en boomgaard. Rustig gel. a.d. rand van bekend dorpje omg. Heerlen-Kerkrade Spoedig vrij. Prijs f 77.500.- Br. o. no. 2456 b.d

HEERLEN, Heeserveld, Geysendorferstr. Jan Olieslagerstraat -, 4 slaapk.-woning met garage, kelder, voorzien van c.v. Bijna gereed voor bewoning. Koopprijs f 68.140 vrij op naam. Inlichtingen Makelaardij Hendriks Heerlen, O.N.-straat 47, Telefoon 714315 b.g.g. 719430. x

Te k. alleenst. WONING c.v. voor- zij- en achter[illegible] en weide en bouwpl. en [illegible] mooi gelegen tussen Sittard Amstenrade; dir. van ei[illegible] Boompjesweg 9 Oirsbeek [illegible] Doenrade.

Voor onze gestadig groei[illegible] cliëntenkring vr. wij WO[illegible] HUIZEN, bungalows, [illegible] derijen. villa's, landhui[illegible] Makelaardij Hendriks o.g. Nassaustraat 47 Heerlen [illegible] 714315 b.g.g. 719430 lid Be[illegible] vereniging Limb. Makel[illegible] beëd. taxateur.

Te koop te Epen mooi [illegible] gen BOUWTERREINEN [illegible] Heerstr. 22 m x 80 [illegible] f 33.000.- Makelaardij [illegible] driks o.g. Heerlen tel. 71[illegible]

Te k. gevr. v. bele[illegible] BOUWTERREINEN of [illegible] rische grond te Hulsb[illegible] Schimmert, Ubachsb[illegible] Voerendaal, Wittem etc. [illegible] o. no. 2460 b.d.

SCHAESBERG. Te k. [illegible] onderhouden halfvrijsta[illegible] middenst.-woning met [illegible] (gas), grote garage en m[illegible] tuin, mooi gelegen. Puts[illegible] hoek Europastraat.

WOONHUIS te Kunrade [illegible] koop gevr. Br. ond. nr. G[illegible] b.d.

Te k. gevr. door part. MID[illegible] DENST.WONING. [illegible] vrijst. c.v. Omg. Spaub[illegible] Schinnen. Br. ond. nr. G [illegible] L.D. Geleen.

Te koop te VALKENBU[illegible] vrijstaand gezellig [illegible] gend landhuis met ga[illegible] c.v., 4 sl.k., badkamer. Di[illegible] aanv. f 63.000,— Makel[illegible] Hendriks o.g. Tel. 045-71[illegible] b.g.g. 719430. Lid Ned. [illegible] van Makelaars.

HEERLEN. Vrijst. heren[illegible] met c.v., garage, grote ka[illegible] ensuite, studeerkamer, [illegible] ken, zeer royale hal [illegible] trappenhuis, 6 sl. kamers [illegible] Vraagprijs f 92.000,—. [illegible] Stienstra Heerlen n.v. Temp[illegible] plein 26 Tel. 045-712255.

HEERLEN. Centrum He[illegible] woonhuis met c.v., woon[illegible] mer, keuken, 4 sl.kamers [illegible] Koopprijs f 55.000,—. k.k. [illegible] Stienstra Heerlen n.v. Temp[illegible] plein 26. Tel. 045-712255.

HEERLEN. Halfvrijst. woon[illegible] met c.v. en garage, woon[illegible] keuken en 4 sl.kamers [illegible] Vraagprijs f 54.000,— k.k. [illegible] Stienstra Heerlen n.v. Temp[illegible] plein 26. Tel. 045-712255.

WAUBACH. Riant winkel[illegible] woonhuis te huur, ro[illegible] winkelruimte met maga[illegible] grote woonkamer, 3 sl.kam[illegible] Huurprijs f 475,— p. mnd. [illegible] Stienstra Heerlen n.v. Temp[illegible] plein 26. Tel. 045-712255.

SITTARD. Te koop woon[illegible] met berging. Vr.pr. f 23[illegible] 3 slaapk. Makelaardij H[illegible] driks Heerlen, tel. 045-71[illegible] b.g.g. 719430. Lid Ned. B[illegible] v. Makelaars, Lid Limb. m[illegible] kelaars.

SUSTEREN. Te koop te b[illegible] wen 3 slaapk. woningen [illegible] garage, voorzien van c.v. [illegible] Koopprijzen f 49.375,— [illegible] op naam. In mindering op [illegible] bedrag wordt gebracht rijks[illegible] bijdrage ineens f 7.700,— [illegible] in 10 jaar f 11.000. Inlichti[illegible] gen Makelaardij Hendr[illegible] Heerlen, O.N.-straat 47. [illegible] 045—714315 b.g.g. 719430.

GELEEN, Plan-Zuid. [illegible] bouwen Mini-Homes m. be[illegible] ging 2 slaapk. (geen garage) [illegible] Koopprijzen f 38.600,—. [illegible] mindering op dit bedr[illegible] wordt gebracht rijksbijdr[illegible] ineens f 6.600,— of in 10 ja[illegible] f 8.690,—. Makelaardij He[illegible] driks Heerlen, O.N.-straat [illegible] Heerlen, tel. 714315 b.[illegible] 719430.

MAASTRICHT (3 km v. c[illegible] trum) half vrijstaand [illegible] doch zeer solide en zeer g[illegible] onderhouden boerderijtje [illegible] koop met aardig stukje boo[illegible] gaard (500 m2). Zeer rus[illegible] (niet eenzaam) en zeer [illegible] delijk gelegen, met re[illegible] streeks zeldzaam mooi [illegible] zicht op de Maasvallei (ne[illegible] overburen!). Boerderijtje [illegible] deskundig verbouwd v. [illegible] mer- en winterweekends. [illegible] is voorzien van waterleiding [illegible] elektrisch licht, badkamer [illegible] garage, centrale verwarming [illegible] (aardgas) en aansluiting [illegible] riolering. Binnen 4 maanden [illegible] vrij te aanvaarden. Prijs [illegible] clusief nieuwe stoffering [illegible] f 35.000,—. Brieven onder [illegible] 2468 bur. dezer.

Geleen: te k. halfvrijst. m[illegible] denst.-WONING bwj. 1[illegible] vlakbij centrum m. 15 [illegible] lange gar. en grote t[illegible] Vraagprijs f 55.000.- Br. no. G 2292 L.D. Geleen.

Uitspraak op congres kinderbescherming:

„Niet alternatief zijn omdat het mode is"


Peter van den Hurk

UTRECHT, 15 september. - „Hoezeer de kinderbescherming van vandaag ook in beweging is - en hoe bewegen men er ook over denkt, praat en schrijft, ook hier geldt dat wij niet alternatief moeten gaan handelen, omdat het mode is". Dat verklaarde de voorzitter van het Katholiek Verbond voor Kinderbescherming, mr. J. J. de Haas, in Utrecht bij de opening van een studiedag van het verbond met als thema „Alternatieve kinderbescherming".

Hij zei, dat met name het katholiek verbond in de afgelopen periode wel eens is verweten, bepaalde ontwikkelingen tegen te houden. Maar, aldus mr. De Haas, men houdt geen ontwikkelingen tegen als men ze ter discussie stelt: wij willen ons niet ongewapend in een onbekend avontuur storten. „Wij hebben er geen behoefte aan, met de Zwarte Piet te blijven zitten als wij troef-aas kunnen hebben."

De heer E. E. Behrend, docent maatschappelijk werk aan de academie „De Horst" in Driebergen, pleitte voor „maatschappelijk jeugdwerk" als integrale bemoeienis met de jeugd, waarbij de kinderbescherming opgaat in het geheel van de positieve gezondheids- en preventieve zorg ten behoeve van de jeugd.

Sprekende over „opvoeding in een gezinssituatie" stelde de heer Behrend, dat blijkens onderzoekingen ook onder de meeste jongeren de wens bestaat, het gezin te handhaven als institutie. Ook de heer Behrend meent, dat het gezin als „veilig nest" de beste uitvalspoort naar de maatschappij biedt, mits het „nest" geen „theemuts" wordt, geen „wat broeiend geheel van interne relaties" zonder uitzicht op de maatschappij.

De heer Behrend voegde hier aan toe, dat het pleeggezin, voor zover het wel bestaansrecht heeft, een rechtspositie op wettelijke basis moet krijgen.

„Kinderbescherming zonder justitie?" was de vraag die mr. J. A. Nota, plaatsvervangend rechter bij de rechtbank in Den Haag (en in 1969 gepromoveerd op het proefschrift „de Adoptie") aan de orde stelde. Hij verklaarde, dat kinderbescherming verdeeld kan worden in een rechtsbedelend deel dat justitieel is en blijft en een deel dat sterk pedagogisch-maatschappelijk is gericht. Dit laatste deel zou misschien elders kunnen worden ondergebracht, om het „justitiecachet" van de desbetreffende instellingen te laten afvallen.

Het nadeel van de lossere band met justitie zou kunnen worden opgevangen door een goede samenwerking met de raden voor de kinderbescherming en de rechter.

Garanties

Dr. J. W. C. Jansen, gedelegeerde van de bisschop van Breda voor het katholiek onderwijs, sprak over „Kinderbescherming en levensbeschouwelijke identiteit". Hij concludeerde, dat men de katholieke jeugd een slechte dienst zou bewijzen als men zonder meer tot fusies overging zonder garanties voor een eigen herkenbaar christelijk levensperspektief.

De nota inrichtingsplan van de nationale federatie vormde het uitgangspunt voor de inleiding over „de ruimtelijke ordening van de kinderbescherming" van drs. A. G. W. Schapenk, staffunctionaris van het protestant verbond voor kinderbescherming. Het cijfermateriaal maakt volgens hem duidelijk, dat er „door heel Nederland met kinderen gesleept wordt", dat men in het ene deel van het land met grote over- en in het ander met grote ondercapaciteit kampt en dat de aanvragen om bouwsubsidie dit patroon eerder fixeren dan er werkelijk veranderingen in aanbrengen. Mits de levensbeschouwing in de inrichting tot uiting kan komen, acht de werkgroep het niet relevant dat de kinderbeschermingsinstellingen zich landelijk grotendeels confessioneel organiseren.

Nederlands toneel in New York

NEW YORK, 15 sept. — Op 23 september gaan in het New Yorkse La Mama-theater de Amerikaanse versies van twee Nederlandse eenacters in première. De regie wordt gevoerd door Peter van den Hurk, verbonden aan het Groot Limburgs Toneel, die op het moment een studiereis van drie maanden naar de V.S. maakt.

Van Otto Dijk, leider van GLT's Schrijverstheater, wordt opgevoerd: „De Fotograaf". Het andere stuk dat opgevoerd wordt door „La Mama New York" is „Carna Vallen". Een eenacter van Nieuwe Komedie's huisschrijver Albert Maurits.

Stedelijk museum bestaat 75 jaar

AMSTERDAM, 15 sept. — Het museum voor moderne kunst in Amsterdam dat in de kunstkringen van de hele wereld „het stedelijk" wordt genoemd viert zijn 75-jarig bestaan. De veertiende september 1895 werd dit museum geopend.

Vijf jaar eerder liet vrouwe de Bruyn, douariere Lopez Susasso haar kunstverzameling na aan Amsterdam met de verplichting een openbaar museum op te richten. Deze eis werd al een jaar later verwezenlijkt. Een vereniging werd opgericht die te Amsterdam een museum voor moderne kunst zou gaan opbouwen. Tal van feestelijkheden, film en moderne muziek, promenade-fanfare, kunnen gratis door het publiek gevolgd worden. De zeventiende september wordt een tentoonstelling geopend van jonge Nederlandse kunstenaars.

De naam van het stedelijk was na de laatste oorlog verbonden aan tentoonstellingen van nieuwe kunst die zijn faam hielpen verspreiden. Het was voornamelijk het beleid van Sandberg dat een groot prestige genoot in de wereld. Gedurende meerdere jaren gaf hij de toon aan. De naoorlogse Cobra-beweging had zijn steun en verwierf dank zij hem onmiddellijk succes.

De huidige directeur de Wilde zegt dat 48 pct van de buitenlandse bezoekers van Amsterdam het museum in zijn reisplan heeft opgenomen.

Heintje weer naar VS

(Van onze radio- en tv-redaktie)

HEERLEN, 15 sept. — Nauwelijks afgelopen weekend weer teruggekeerd in Europa wordt Heintje Simons overstelpt met aanvragen voor televisieshows in Amerika. Heintje trad daar afgelopen week met veel succes in Los Angeles op voor de televisiecamera's van de NBC en CBS.

Naar gisteren perschef Jos van Vliet van CNR-grammofoonplaten meedeelde is uit de grote hoeveelheid aanvragen die werden gedaan voor een nieuw optreden van Heintje in Amerika, inmiddels geselecteerd. Vaststaat dat Heintje in november van dit jaar opnieuw naar de States gaat.

In Berlijn zijn gisteren verder de opnamen begonnen rond Heintjes zesde film: „Heintje, mijn beste vriend". Heintje treedt daarin onder anderen op met het Don Kozakkenkoor van Serge Jarof.


In de buurt van de grand old man, Maurice Chevalier, gefotografeerd worden is zelfs voor Mireille Mathieu, de vrouw met de roestvrij stalen stem, een niet te versmaden publiciteitsstuntje. De Franse zangeres mocht de taart aansnijden die was gebakken bij gelegenheid van de 82ste verjaardag van Maurice.



Waarom de jeugd er zó uitziet (2)

Lang haar: tegen de huichelachtigheid

Times/LD-dienst

Welke voorspellingen kan men doen aan de hand van deze verbazingwekkende verandering in hun „levensstijl"? Natuurlijk is deze stijl niet overal dezelfde; hij omvat een groot aantal verschillen van het kleurloze en smerige tot het zwierige opzichtige. Tussen de vogelverschrikkers vallen hier en daar de fats op die met overdadig versierde costuums lopen te pronken waaraan ze veel geld en ingewikkelde kapsels waaraan ze veel tijd moeten hebben besteed.

Maar de opschik van zulke verwaande heren is niet van groot belang; tenslotte heeft de jeugd van beiderlei kunne altijd graag willen pronken; nu hebben ze alleen meer geld dan vroeger om zich uit te dossen. De uitdaging aan de minirok door de maxirok zegt niets over de draagsters ervan dan dat ze modebewust zijn; de sprookjeskleren van de jonge mannen met hun overdaad aan koper- en borduurwerk en franjes getuigen alleen van de grote schaal waarop „herenkleding" in de week- en dagbladen wordt geadverteerd. Maar vuile spijkerbroeken en vette „zweethemden", verwarde haren en ongedierte herbergende bakkebaarden, in vodden gehulde lijven in de woonkamer en blote voeten op trottoirs, die „door straathonden worden bevuild" - dat is een andere zaak; tot nog toe is er geen boetiek die vuil op de markt brengt; de prijs van scheerapparaten werkt toch ook niet belemmerend; en als iemand werkelijk wil heeft hij toch niet de hele dag nodig om zichzelf en zijn kleren schoon te maken en te houden.

Kiem

De „vuiligheid" is een verschijnsel dat niet eenvoudigweg te wijten is aan onbeduidende oorzaken van buitenaf. Als we er een verklaring voor willen vinden dan moeten we de jongeren zelf eens wat nauwkeuriger gaan bekijken en hen vragen wat zoveel aardige, intelligente en ongetwijfeld potentieel aantrekkelijke jongens en meisjes ertoe drijft er op straat en in hun eigen privésfeer zo onaantrekkelijk uit te zien. Het merendeel van de opgroeiende jeugd zou hierop ongetwijfeld geen redelijk antwoord kunnen geven; zij doen het gewoon omdat anderen het ook doen. Maar wat legde de kiem tot deze ontwikkeling en wat houdt deze gaande? De stroming is even eigenaardig als sterk. Hoe kwam het op gang en waarom zet ze zich voort?

Het is duidelijk dat deze opzettelijke cultivatie van het kleurloze en het sjofele een uitdaging inhoudt — de verwerping van de smoking en het donkerblauwe pak en de kleinburgerlijke eerbiedwaardigheid waarvan ze het symbool zijn. Maar er zijn tenslotte meer mogelijkheden om zijn misnoegen over de eerbiedwaardige, ouderwetse burgerman te tonen; dat kan men bijna met elk zonderling gedrag doen — door bijvoorbeeld het extravagante vertoon van alle bevalligheden afkomstig van Carnaby Street op de Dam. Zij die het gore en vuile als vorm van protest prefereren moeten door iets diepers dan onverdraagzaamheid ten opzichte van de levenswijze en- gewoonten van de middenklasse; zij binden niet slechts de strijd aan tegen bepaalde conventies maar tegen alle conventies, niet tegen een bepaalde laag van de bevolking maar tegen de hele maatschappelijke structuur; zij houden zich niet bezig met uiterlijkheden; ze houden zich in ernstiger zin bezig met het huichelachtige karakter van een maatschappij die zichzelf zozeer met hen bezighoudt en het is tegen de hele geest van die maatschappij, die opgesloten ligt in haar opvattingen van fatsoen, dat hun afkeuring gericht is.

Een onderzoek door John Sparrow, rector van het All Souls College in Oxford, Engeland.

„We hechten" — zo schijnen ze te zeggen — „meer waarde aan de zuiverheid van onze motieven en de adel van onze idealen dan aan gewassen lijven of mooie kleren. We geven de wereld een les in prioriteiten. „Kortom ze steunen een protest — en het is een protest dat zich de laatste tien jaar onder de opgroeiende jeugd over de hele wereld verspreid heeft — tegen de waarden, de normen en de onderstellingen van de westerse beschaving.

Dit is niet de plaats om te trachten een beschrijving of een analyse te geven van, nog minder om kritiek te leveren op deze oecumenische beweging. We kunnen volstaan met te zeggen dat de stemming waaraan deze beweging uitdrukking geeft eerder negatief dan positief in zijn tendentie is, eerder een stemming van frustratie dan van opstand: dat ofschoon velen van hen die zich bij deze beweging betrokken voelen maar al te graag radicale oplossingen voor de problemen waar onze maatschappij mee zit zou willen accepteren — en ze zijn gemakkelijke slachtoffers van bedrog gebleken, vooral op de universiteiten, voor linkse lieden met zelfzuchtige bijbedoelingen — is slechts een minderheid van hen voorstander van enige politieke doctrine of lid van een bepaalde politieke partij; en dat de meesten die deel uitmaken van deze beweging uit de bourgeois of „bevoorrechte" milieu's komen. Het is de taak van de psycholoog die elementen in de psyche van de jongere generatie te herkennen die hen predisponeert voor zulk een stemming en het is aan de sociolog de redenen voor hun ontevredenheid te ontdekken in de wereld der volwassenen waardoor zij worden omgeven; hun afkeuring te rechtvaardigen of te veroordelen, het gedrag waartoe dit leidt te prijzen of beschamend te noemen zij de taak van de moralist. De objectieve waarnemer behoeft geen poging te wagen te ontleden of te oordelen, maar hij kan anderen helpen deze beide dingen te doen door te wijzen op een suggestief patroon in het physiognomische bewijsmateriaal. Want dat bewijsmateriaal bevat beslist een patroon en de overheersende lijnen in dit patroon wijzen in twee richtingen — naar het primitieve en naar het sacrale.

Vuil

De wilde, die vreemd en ruw en edel is met de adel die hem toegeschreven is door de volgelingen van Rousseau en de woestijnheilige die heilig is en vuil met de vuilheid die als teken van Goddelijkheid wordt gezien sedert de tijd van de ongewassen Essenen en de afschuwelijke heremieten van de Thebaid — dit zijn, zo lijkt het, de twee typen die de jeugdige betogers met hun verwarde haar, hun blote voeten en hun smerige kleren bewust of onbewust gestalte trachten te geven.

MORGEN: dierlijk en mystiek



VANDAAG OP TELEVISIE EN RADIO

NEDERLAND I

10.45 **Schooltelevisie.** Presentatie van de kerken (3); John Bull en Europa (3).
11.00 **K. Opening van de zitting der Staten-Generaal.** Met troonrede door koningin Juliana.
14.00 **Schooltelevisie.** Kijk, als je tekent zie je meer (2); Dieren in de dierentuin (1).
14.15 **K. Opening van de zitting der Staten-Generaal.** Samenvatting.
18.45 **Pipo de clown.**
18.55 **K. Journaal.**
19.04 **K. Bruintje Beer en de zigeuners.**
19.07 **K. Kinderzangfestival.** Koren van diverse scholen nemen het tegen elkaar op. Uit Limburg komt de school St.-Louis uit Weert en de Mater Deischool uit Heerlen.
20.00 **K. Journaal.**
20.20 **K. Vanavond in Nieuwspoort.**
21.10 **K. Andy Williamsshow.** Met Smokey Robinson.
22.00 **Naakt door de hel (9).**
22.10 **K. Journaal.**

NEDERLAND II

18.45 **Pipo de clown.**
18.55 **K. Journaal.**
19.04 **Den Haag vandaag.**
19.09 **Kunstsignalering.**
19.20 **Modebode 70-71.** Muzikale impressie.
20.00 **K. Journaal.**
20.20 **K. International Opportunity Knocks.** Supertalentenjacht.
21.00 **Peyton Place.**
21.50 **Televizier.**
22.40 **K. Journaal.**

DUITSLAND I

16.35 **K. Journaal.**
16.40 **Tien minuten met Adalbert Dickhut.**
16.50 **K. De werkschuit.** Bezoek aan de Amsterdamse drijvende gelegenheid waar kinderen kunnen schilderen en tekenen.
17.10 **K. De jonge en de oude beer.** Voor de kinderen.
17.25 **K. Jeugd 70.** Israel, deel II.
17.55 **K. Journaal.**
18.00 **K. Sebastiaan, eerste deel.**
18.30 **K. Voor de kleintjes.**
18.40 **K. Hier und heute.**
19.25 **K. De karavaan.**
20.00 **K. Journaal.**
20.15 **K. Een plaats voor dieren.** Met dr. Grzimek.
21.00 **K. De eeuwige echtgenoot.** Tv-film naar een novelle van Dostojevsky.
22.35 **K. Journaal.**
22.55 **K. Roma secunda.** Trier aan de Moezel.
23.40 **K. Journaal.**

DUITSLAND II

17.30 **K. Journaal.**
17.35 **Ik trouw (g)een miljonair.**
18.05 **K. De draaischijf.** Magazine voor de vrije avond.
18.40 **K. Jeugdparty.** Met diverse Duitse popfiguren.
19.10 **K. Betoverende Jeannie.**
19.45 **K. Journaal.**
20.15 **K. De geremde Europeanen.** Engeland en de EEG.
21.00 **K. Invasie van Vega.** Vandaag: De helper.
21.50 **Cultureel magazine.**
22.35 **K. Journaal.**

DUITSLAND III

18.00 **Schooltelevisie.**
18.30 **Wiskundeles.**
19.00 **K. Goede avond.**
19.05 **K. Klaas Vaak.**
19.10 **K. Uitzending voor Grieken.**
19.20 **K. Nieuws uit Noordrijn-Westfalen.**
19.30 **Prisma van het westen.**
20.00 **K. Journaal.**
20.15 **Wereldprisma.**
20.30 **K. Schakelplan van de geest.** Inleiding tot het zenuwstelsel.
21.00 **K. Glyndebourne - openluchtopera.** Reportage.
22.30 **K. Journaal.**
22.35 **Commentaar.**
22.40 **Voordracht.**

BELGIE (NEDERLANDS)

17.00 **Schooltelevisie.**
19.25 **Klaas Vaak.**
19.30 **Jonger dan je denkt.**
20.00 **Journaal.**
20.25 **Zoeklicht.**
20.30 **Midzomernachtsdroom.** Komedie van William Shakespeare.
22.10 **Ten huize van Albert Termote.** De grootste dierenbeeldhouwer van Nederland.
23.00 **Openbaar Kunstbezit.**
23.10 **Journaal.**

BELGIE (FRANS)

18.35 **Journaal.**
18.40 **Hyppolite et ses amis.** Programma voor de kinderen.
18.55 **Katholieke uitzending.**
19.25 **Pluimpje.**
19.30 **Nanou.** Laatste aflevering.
20.30 **Festival van Montreux.** Vandaag de Tsjechische inzending: „De zes vluchtelingen".
21.15 **Sélection.** Reeks informatieprogramma's.
22.15 **Le Francophonissime.** Spelprogramma.
22.45 **Journaal.**

HILVERSUM I

ochtend

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Stereo: Lichte grammofoonmuziek. 8.00 Nieuws. 8.11 Radiojournaal. 8.20 Stereo: Lichte grammofoonmuziek (vervolg) (8.30-8.33 De groenteman). 8.50 Morgenwijding. 9.00 Uitgebreide reportage of herhaling NOS-programma. 9.35 Waterstanden. 9.40 Muziek uit Middeleeuwen en Renaissance. 10.00 Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. (11.00-11.02 Nieuws). 11.30 Voor de vrouw.

middag

12.30 Overheidsvoorlichting: Uitzending voor de landbouw. 12.40 Toppers van toen (gr.). 13.00 Nieuws. 13.11 Radiojournaal. 13.30 Spiegel van België: muziek en nieuws van onze zuiderburen. 14.00 Promenade matinee: lichte orkestmuziek (opn.). 15.10 Amerikaanse muziek van onze eeuw, muzikale lezing. 15.35 Oude instrumenen uit het privé-bezit van de gambiste Veronika Hampe. 16.00 Nieuws. 16.03 Kwispel, quiz. 16.10 Vamos a eschuchar: programma over Spanje en zijn muziek. 16.35 Stereo: Nieuwe grammofoonplaten met toelichting. 17.00 Buitenparlementaire reacties op de troonrede en de miljoenennota. 17.55 Mededelingen.

avond

18.00 Nieuws. 18.11 Radiojournaal. 18.25 Amusementsmuziek (opn.). 18.55 Pris vous parle. 19.00 Stereo: Jazz Spectrum. 19.30 Nieuws. 19.35 Vanavond: gevarieerd programma. 22.00 O, een rondje radio. 22.30 Nieuws. 22.38 Mededelingen. 22.40 Radiojournaal. 22.55 Stereo: Muziek van deze eeuw (gr.). 23.30 Horizon: Muziek uit India. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

ochtend

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 Stereo: Op het eerste gehoor: klassieke muziek. (gr.). 8.00 Nieuws. 8.11 Te Deum laudamus: gewijde muziek (gr.). 8.30 Nieuws. 8.32 Stereo: Voor de vrouw. (9.00 Gymnastiek voor de huisvrouw.) 9.35 Schoolradio. 10.00 Bijbelse verkenning. 10.15 Gouden stemmen uit een voorbije tijd (gr.). 10.45 Gebed op Prinsjesdag: interkerkelijke gebedssamenkomst. 11.22 Nieuws. 11.25 Voor de zieken. 11.55 Mededelingen.

middag

12.00 Lichte grammofoonmuziek. 12.22 Wij van het land, praatje. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.30 Nieuws. 12.41 Actualiteiten. 12.55 Prinsjesdag 1970: Troonrede. 13.45 Prinsjesdag: reportages en muziek. 14.45 Reacties op de Troonrede. 15.15 Aanbieding miljoenennota in 2e Kamer. 15.25 Praten met de Minister. 15.40 Parlementair- en buiten-parlementaire reacties op de miljoenennota. 16.00 Nieuws. 16.03 Pizzicato: muzikaal middagmagazine. 17.00 Overheidsvoorlichting: Kinderliedjes uit de Nederlandse Antillen. spreker: Dr. G. D. van Wengen. 17.10 Voor de kinderen 17.15 Hai: hak-takkend radioprogramma. en

avond

18.19 Uitzending van de Politieke Partij Radikalen. 18.30 Nieuws. 18.41 Actualiteiten. 19.00 Stereo: Eigen fabrikaat: lichte muziek uit de KRO-produkties. 19.40 Bloeien waar je gezaaid wordt: programma over godsdienst-onderricht op cholen. 20.00 Stereo: In uitgesteld relais: I Concerti di Lugano (opn.): klassieke en moderne muziek. 21.30 Babel: kunstkroniek. 22.25 Overweging. 22.30 Nieuws. 22.40 Den Haag vandaag. 22.50 De zingende kerk: muziek in de liturgie. 23.05 Meditatie. 23.30 Stereo: Lichte grammofoonmuziek. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

ochtend

9.00 Nieuws. 9.02 Plaatjes voor de pep. (10.00-10.03 Nieuws.) 11.00 Nieuws 11.03 Een opvallend vrolijke gevarieerde visite: licht platenprogramma. (12.00-12.03 Nieuws.)

middag

13.00 Nieuws. 13.03 Ekspres: licht platenprogramma. 14.00 Nieuws. 14.03 De Eddy Becker Show. 15.00 Nieuws. 15.03 Driedraai. 16.00 Nieuws. 16.03 Mix: 120 minuten rijp en groen op alle toeren. (17.00-17.02 Nieuws.) 18.00 Einde.

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 Nieuws; 19.05 Nog even over...; 19.10 „Frank Martin - concert". Het West-Vlaams orkest o.l.v. Frank Martin en Dirk Varendonck m.m.v. Ria Bollen, sopraan en Julien Deprez, trombone. Opnamen van de uitvoering in de Basiliek van Tongeren b.g.v. het Festival van Vlaanderen. Uitzending in samenwerking met de B.R.T. 20.00 Sluiting

HUIZEN

SUSTEREN. Te koop kleine bungalows, 2 slp.k., met garage, voorzien van c.v. Koopprijzen f 50.280,— vrij op naam. In mindering op dit bedrag wordt gebracht rijksbijdrage ineens f 6050.— of in 10 jaar f 10.250.—. Inlichtingen Makelaardij Hendriks Heerlen, O.N.-straat 47, tel. 045—714315 b.g.g. 719430. x

Te koop te RIMBURG zeer fraai vrijliggende villa met gar. en c.v., grote tuin, perceel bos, mooi uitzicht. Spoedig te aanv. f 99.000.—. Makelaardij Hendriks Heerlen o.g. Tel. 045—714315 b.g.g. 719430. x

Omg. Sittard-Brunssum (18 km) richting bosrijke omg. van Echt, oud doch zeer solide en goed onderh. BOERDERIJTJE te k. met leukste voorgeveltje en tuin geh. op het zuiden. Rustig en vrij gel. langs verharde binnenweg (niet eenzaam) en zeer dichtbij bekend bosgebied en zwembad. Elektra en waterleiding aanw. Dec. a.s. vrij te aanv. Ideaal v. weekends. Prijs f 25.000.- Br. o. no. 2474 o.d.

Te h. in Geleen-L.heuvel een zeer gunstig gel. WINKELPAND met oprit, kantoor en magazijnen evtl. met woning. Huurprijs f 450.- p.m. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V., Welterlaan 4-6 te Heerlen. Tel. 718330. x

Te k. te Heerlen zeer fraai WOONHUIS m. tuin, gar. en c.v., grote woonk. m. parket en open haard, mod. keuken, 3 slpk., badk., mansardekamer, kelder. Prachtige ligging f 69.000.- Makelaardij Hendriks o.g. Heerlen tel. 714315. x

Te k. BOUWTERREIN 800 m2 à f 22,50 p. m2. Einderstr. Kerkrade. Tel. 04490-7197. x
BROMMERS

DIEREN

HONDENPALEIS en hondenpension heeft alle rassen honden en hondjes vanaf f 45,-. Alle honden zijn ingeent. Iedere dag geopend, ook 's zondags. Hondenpaleis Dorpstraat 98, Pey-Echt, tel. 04754—2031. x

Te k. jonge HENNEN aan en tegen de leg. Vaesrade 43, Nuth tel. 04447-1284. x

Hondenkapsalon „ARTI" — Steeds gezonde jonge dwergpoedeltjes uit eigen kennel te k. A. Meeuwsen Heerenweg 330 Heerlen tel. 045-212826. x

Te koop aang. RUNDEREN, goede pinken, graskalveren. Zeer goedkoop. Cerfontain Beatrixlaan 18, Spaubeek, tel. 04493—1323. x

BOURKS Turqoisine, roodrugparkieten. Deuren, raam 2,35 - 1,55. Kamillestraat 15 Sanderbout-Sittard.

J. TECKELS te k. Elandstraat 57 Heksenberg.

Te k. BOUVIER 2 jr. reu zeer gesch. v. terreinbewaking of boswacht Ravetsmaarstraat 1, N'hagen.

AUTO'S & MOTOREN

Wilt U een AUTO verkopen groot of klein? Dan moet U bij Donny Klassen zijn! Wij kopen alle automobielen, contant geld. Let op het juiste adres. Meerssenerweg 219, tel. 27354 of 11569 t.o Mosa, Maastricht x

Occasioncenter Marathon, Brunssum, Pr. Hendriklaan no. 2 b, biedt U MEER auto voor uw geld. x

AUTOLAKKEN 700 kleuren ook spuitbussen. Amstenraderweg 95 H'broek. tel 211929. x

AUTORADIO'S a f 100,—. Jo Knops Automaterialen Rijksweg Zuid 195, Sittard. tel. 04490—2718. x

Attentie! Attentie! Autorijders. Auto DEFECT? Donny helpt U direct. Wij leveren alle automaterialen voor elk merk met 30% korting. Donny Klassen, Meerssenerweg 219, tel. 27354 t.o. Mosa, Maastricht. x

VW 1300 met open dak en radio 68 pracht wagen VW 1200 65 i.pr.st. Mostard showroom Rijksw. Zd. 7 Susteren tel. 04499-560. x

Mostard showroom Rijksweg ZD. 7 Susteren tel. 04499-560. Levert u ook 'n eerste klas automobiel. De open dagen van DAF openden uw en onze ogen voor de kwaliteit van Daf automobielen. Wij hebben al een keuze o.a. Daf 55 1969, Daffodil 1965, Daf 44 70. Komt U eens kijken. Dagelijks geopend tot tot 18.00 uur. x

Wij bieden t. k. a. FIAT 600, 850, 850S, 850 Coupé, 1500 Comf. 124, 125, VW 1300, Opel Kadett, Peugeot 404. Inr. en fin. mog. Autobedr. A. C. Muijres, Klein-Graverstr. 154, Kerkrade W. Tel. 04445-3916. x

Met 3 mnd. of 10.000 km garantie PEUGEOT 504, f 8500, 10 mnd. oud. Daf 55 m. schuifdak, rood 68. Taunus 12M 67. Taunus 17M 65 caravan. Toyota 65 caravan goed en goedkoop. VW 65, Opel Rekord 65 en 63. Garage M. v. Hees, Litscherveldweg 3, Heerlerheide. Tel. 045-214341. x

Auto Zuid Geleen n.v., Rijksweg Noord 125, biedt te koop aan: RENAULT 4 67 68 69; Renault 8 65 tot 68; Renault 10 67 tot 69; Renault Floride 65; Simca 1301 groen in staat van nieuw; 2 Fiats 124 groen en beige, goede staat; Opel Kadett 69 met schuifdak; Opel Kadett stationcar 68; Vauxhall Viva 69 zeer mooi; Triumph Herald 67 1ste eigenaar; Ford Cortina 67 1ste eigenaar; Citroën Ami Break 67 gereviseerde motor; 2 V.W. 67 kleinbus, goede staat; 1 Renault vrachtwagen, gesloten, km. st. 45.000 origineel. Alle wagens met garantie. Div. merken; goedkope inruilwagens. x

Te k. FORD Taunus Transit busje 67 geel kent. nw. motor trekh., enz. inr. en finc. Bindels Kouvenderstraat 59-61 Hoensbroek. x

Te k. v. part. V.W. 1500 kever 67. Pr. onderh. en i.z.g.st. Zonstraat 170, Kerkrade. x

Wilt U een AUTO verkopen groot of klein, dan moet U bij P. Joosten zijn. Kontant geld. Scharnerweg 3 en 7, Maastricht, tel. 27308. x

RENAULT 4 65 250 gld. Koningstr. 49, Heerlen. x

Van particulier: TAUNUS 12M 64 kleur wit, zwartleren dak i.pr.st. Tevens Ford Zodiac '64 wit, zwart leren dak als nieuw. 100 pct in orde. Kijken is kopen. Engerstr. 14, Treebeek. x

Zweeds MI STATION Mostard. Uw wagen jaren gevrijwaard tegen roestvorming. Dinitrol-meth. m. garantie. Carr.fabr. L. H. Mostard. Kerkstr. 3, Susteren, tel. 04499-545. x

Nwe autobanden met kortingen van 25 tot 35 pct. Ook radiaalbanden. Uitsl. 1e soort BASTIAANS ARAL Autoservice, autoweg Heerlen. tel. no. 711930. x

Voor in- en verkoop AUTOMOBIELEN Donny Klassen, Meerssenerweg 219, M'tricht, tel. 27354 of 11569 t.o. Mosa Maastricht. x

Attentie VW-rijders. Voor alle VW onderdelen groot of klein, moet U bij Donny Klassen zijn. Ook leveren wij alle ruilmotoren voor elk type VW. v.a. f 395,- met orig. fabrieksgar. Wij zijn specialist op alle VW delen. Meerssenerweg 219 tel. 27354 t.o. Mosa, Maastricht. x

ATTENTIE! Attentie autorijders! Alle autobanden voor elk merk, nieuw, met kortingen van 30 tot 40%. Monteren en uitbal. gratis. Donny Klassen. Groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 27354, t.o. Mosa. Maastricht. x

Attentie! Hier het adres voor nieuwe en gebruikte Volkswagen-ONDERDELEN. Tev. div. ruildelen, o.a. motoren, dynamo's, starters, drukgroepen, koppelingsplaten, krukassen, carburators enz. Gar. Hade, Rijksweg 71 Vilt, Berg en Terblijt, tel. 04406-3700. x

Te k. 5 VW bestel 69, 68, 67, 66, 5 Ford bestel 69 en 68, 5 Ford Bus 68, 67, 66, 2 VW Bus 68, 67, div. Pik-Up en caravans, 1 Chevrolet ambulance 66. Welters en Crombag Autobedrijven Rijksweg Zuid 236 Geleen. x

OPEL Commodore Coupé, vynyl dak 69, schuifd., radio enz. 15.000 km gel. a nw. Inr. en financ. Bindels Kouvenderstraat 59-61 H.broek. x

OPEL Commodore Coupé 67 vinyl schuifd., als nw. Inruil en financ. Bindels Kouvenderstraat 59-61 H.broek tel. 045-211001. x

VW 1300 de luxe, beige, 1e eig. 66, 55.000 km i.z.g.st. Veiligheidsriemen, nieuwe banden. Trekhaak etc. Keur gaarne toegest. f 3000. Tel. 04402-1984. x

Te k. KADETT LS 69. Kerkstraat 4 Sweikhuizen.

Moet uw AUTO weg voor goede prijs? Contant geld. Bel 045-21101. x

VW 1300 69 en 68, VW Variant 67, VW Pick-up, dubbele cabine 69. VW 1500 ponton 66. Fiat 1100 4 drs. 66, diverse goedkope inruil auto's. Automobielbedrijf Nerum NV, Volkswagendealer Valkenburg. Tel. 04406-2200. x

Te k. van part. FIAT 1500 type 64 f 950.- Dr. Hustinxlaan 38 Heerlen.

VW BUSJE, geel kent. met banken en plastic koepel, goedgek. door R.V.J., zeer mooi en gaaf f 2650.- Bindels Kouvenderstr. 59-61, Hoensbroek. Tel. 045-211001. x

VW BUSJES gevr. Contant geld. Bel 045-211001. x

Gevr. VW's en Fiat's 600. Goede prijzen. Bel. 045-211001 Contant geld. x

Automobielbedrijf Hamers Heerlen biedt aan: Opel Rek. 1700 68 m. pook, Opel Rekord 1900 67 m. pook zilvergrijs. Opel Rek. 1500 66 4-bak blauw, Opel Rek. 1500 m. 4-bak wit, Opel Car. 1700 S 68 grijs, Opel Car. 67 wit, Opel Caravan 1700 S 66 groen, BMW 2800 70 5000 km gel., B.M.W. 1600 65 grijs, Ford 12 M 68 67 66 65 div kleuren, Ford Cortina 1500 68 rood, Ford Cortina 1200 68 rood, Ford 17 M Super 67 wit, Ford 17 M Super type 67 m. pook enz. groen, Ford 17 M 66 blauw, Ford 17 M 65 4-drs. m. nw. motor grijs, Ford Transit 68 grijs, V.W.-bus m. ruiten 68 wit, V.W. 1600 68 beige, V.W. 1300 de l. 68 grijs, V.W. 1300 de l. 67 beige, V.W. 1300 de l. 67 rood, V.W. 1300 de l. 67 wit, V.W. 1300 de l. 66 rood, Glas 1304 66 rood, Renault 8 66 beige, Simca 1300 66 beige, Simca 1000 66 grijs, NSU Prinz type IX 66 f 1900, DK W Jr. 64 f 1000,—; Fiat 125 68 blauw enz. Verkoop onder garantie. Alle keuringen toegestaan. Inruil en financiering mog. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1, Heerlen. (hoek Autoweg-Parallelweg, direkt achter Aral tankstation Bastiaans). Te. 045-716045. Dagelijks tot 20 u. Zondag van 2-5 uur.

Voor reparatie en vernieuwen van AUTORADIATOREN 100 pct. service, geen wachttijd. Hoekstra's Radiatorenfabriek, Akersteenweg 20, Heer-M'tricht, tel. 04400-23555. Levering aan garagebedrijf en fleetowners. x

Te k. OPEL Kad. Rally 67 iets moois, Ford Cort. de luxe 1600 68, Austin Seven 68 geh. uitgev. v. rally's m. spoorverbr. en alle app. Garage Pompez Vrij Tankstation Hoeverv. 1 Achter Bavaria Schinnen. x

Wegens vertr. naar buitenland te k. SIMCA 1100 GL 8 mnd. oud 20.000 gelopen. Vastte prijs f 5400.- tel. 04490-6661.

Te k. R 4, 50.000 km gelopen, i.z.g.st. Margrietstraat no 47, Nieuwenhagen.

Te koop PORSCHE gerev. motor f 2250. Eikske no. 9, Schaesberg. x

Te koop VW 64 met schuifdak, 1e eig. Arnhemstraat 8, Heerlen.

Te k. FIAT 1500 TS 65 motor 100 %. Car. in g.st. w. o.-compl. spotpr. f 575.- Germaan brommer 3 versn. f 25.- Beekstraat 34 Brunssum.

Te k. TAUNUS 17M 62-63 i.z.g.st. Scheeren Rozenstraat no. 16, Kerkrade-West.

Te k. FORD TAUNUS zeer mooi en gaaf f 1750.- Renault 4 zeer gaaf f 1450.- NSU Prinz 4 zeer mooi f 1250.- Inruil brommer mogel. Bindels Kouvenderstraat 59-61 H.broek. x

SIMCA 1000 68 te k. wit, zeer mooi. Inr. en financ. Bindels Kouvenderstraat 59, 61 H.broek. x

Te k. VW bus f 1400,- of te r. tegen goede grotere wagen St. Jozefstraat 69 Kaalheide.

Te k. goed onderh. VW Variant 62 m. nieuwe mot. of ruilen liefst Peugeot 404 Bosch Henckenstraat 3 Eygelshoven Op de Bossen.

Te k. OPEL Kadett de luxe 4-drs m. schuifd. 66 i.z.g.st. Grachtstraat 24, Nieuwstadt.

Te k. OPEL Kapitän 62 m. nw. motor i.z.g.st. Inr. kl. wagen mogelijk prijs f 600.- Maastrichterlaan 35 Waubach.

Te k. OPEL Rekord 64 met olievrije motor f 1350.- Opel Rekord 63 met 64er olievrije motor f 550.-. DKW F 12 64 stalen schuifdak nieuwe banden f 550,- De Vossekuil 312 Heerlen. x

Inruilwagens BMW 2000 CS 68, BMW 2000 68, BMW 1800 69-68, BMW 1600 69, Ford Cortina 67 Ford Taunus 17M 66, Peugeot 404 67. Opel Rekord coupé 67, Fiat 850 68. Autobedrijf Kera N.V. Kerkrade, Kerkradersteenweg 5. Tel. 04445-2525 a.s. zaterdag tot 18 uur geopend. x

EEND 63 mech. goed f 400,- Fiat Jagst 63 f 325,- Schaesbergerweg 142 Hrln. x

Binnenkort verwacht 3 VOLKSWAGENS 55-66. Een daf 2 Citroëns Z.A. 65-67 2 volkswagenbusjes met originele zijruiten Mostard showroom Rijksw. ZD 7 Susteren. x

Te k. COOPER S 66 i.z.g.st. Broekhuizenstraat 16 Rimburg na 5 uur. x

Te k. OPEL Rekord 63 wegens aanschaf grotere wagen m. revisie-motor i.z.g.st. vraagprijs f 700.- Unescostraat 98 Vrieheide-Heerlen na 6 uur. x

FIAT 1300 als nieuw met trekhaak f 1200,- inr. financ. Hamerstraat 16 Heerlen (bij Ambachtschool). x

Te k. VW 68 1 f 3800.- VW 1600 TL 66 f 2950.- Fiat 125 67 f 3200.- Opel Kadett 66 f 3250.- Opel Kadett caravan 64 f 1450.- Opel Rekord coupé 64 zeer mooi f 2100.- Autobedrijf B. Aretz St. Barbarastraat 10 Palemig-Hrln. x

Te k. BMW 2000 laatst '67, km.st. 49.000; als 2e wagen gebruikt; Fiat 850 sport coupé laatst 68 km.st. 17.000 Niersprinkstraat 78 Kerkrade. x

Bij Donnij kijken is kopen. Citroen Dyane 69, 2 CV eend 67. Fiat 850 coupé 67, Fiat 850 special 68, Fiat 850 67-66, Opel Kadett Rallye 67, Kadett luxe 65-63, Austin Cooper 68, Austin Seven 67, Morris 850 67, VW 1300 69, VW 1600 TL 67, VW 1600 Variant 67, Vauxhall Viva 68, Ford Taunus 12M15M 67, Ford Taunus 12M caravan 68, Simva 1000 GLS 65. Inruil fin. 30 proc. aanbet. ook zonder geld. Donnij Klassen Meerssenerweg 219 Maastricht tel. 04400-27354, let op het juiste adres Meerssenerweg 219 t.o. Mosa. x

DIVERSEN

Wij bouwen gemetselde GARAGES in elke afmeting, geheel compleet met fundering, vloer, metselwerk, plat dak, raam, kanteldeur, voegwerk, brandvrij plafond etc. Eerste klas vakwerk. Niet duur, binnen 1 week klaar. C. v. Tilburg. Tel. 04445-7267. x

Antennebouw BRULS en ZN Neem geen risico's. Weg die hoge masten van de daken. 2 tot 4 meter volstaat. Geen 3 of 4 kabels over daken en langs de huizen. Eén kabel voor alle zenders. Bij dit systeem bedient u alleen het toestel en u hebt automatisch de juiste antenne. Geen angst voor storm of bliksem. Praat met buren voor één gezamenlijke mast met 2 tot 60 aansluitingen. Jupiterstr. no. 50, Geleen, tel. 2249. x

DEFEKT! Wasautomaat, koeling of t.v.-rep. m. gar. Vooraf prijsopg. Alle onderdelen voorr. Electro Reis Nieuwenhagerheidestraat 67 Waubach tel. 04443-4003. x

'Goed Nieuws Telefoon' heeft GOED NIEUWS voor U. U hoeft alleen maar te luisteren. 045—710760. x

Cash and carry shop voor huishoudelijke ARTIKELEN alles m. korting. Hoge Barakken 4 Maastricht tel. 15884. x

Cash and carry shop voor centr. VERWARMING v.a. f 1500.- ned. cv ketel met fabr. garantie. Hoge Barakken 4 bij Tunnel tel. 15884 Maastricht. x

Te dik? Hangerig? Moe of mat, neem een saunabad. Unieke begeleiding v. beginners. Elach, Promenade 9 (1e etage boven Voss) Heerlen tel. 045-710966. x

RAI-Veiligheidsresolutie naar regering

130 verschillen in elf Europese autowetten

AMSTERDAM, 15 september — De toenemende bemoeiingen van de overheid in de verschillende Europese landen hebben ertoe geleid, dat overal wettelijke voorschriften zijn ontstaan, waaraan auto's moeten voldoen vóór ze op de weg worden toegelaten. Al jaren is men thans bezig om te trachten tot een uniformering van de in de afzonderlijke landen geldende voorschriften te komen. Ondanks de EEG en ondanks de werkzaamheden van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties (Werkgroep 29, zijn er echter veel verschillen overgebleven.

Eensluidende voorschriften voor verlaging van prijzen

Door een onderzoek heeft het Bureau Permanent International des Constructeurs d'Automobiles te Parijs, waarbij de nationale verenigingen van autofabrikanten (voor Nederland: de R.A.I.) zijn aangesloten, vastgesteld, dat er thans tussen elf Europese landen tenminste 130 verschillen in wetgeving bestaan, die meer dan dertig eigenschappen van de auto't of onderdelen betreffen.

Verschillende exportschema's

Als gevolg hiervan moeten voor de export bestemde auto's onderworpen worden aan per land van bestemming verschillende schema's van gedetailleerde wijzigingen. Indien de wettelijke voorschriften eensluidend zijn. Dan zouden de produktiekosten — en dus de consumentenprijzen — lager kunnen zijn dan thans mogelijk is.

Op de laatstgehouden vergadering van het B.P.I.C.A. toonden de afgevaardigden van de nationale fabrikantenorganisaties zich bezorgd over deze grote verscheidenheid van voorschriften.

Zij besloten daarom hun respectieve regeringen nogmaals deze ongelijkheid onder ogen te brengen.

In Nederland heeft de R.A.I. thans de resolutie van het B.P.I.C.A. gezonden aan de minister van Verkeer en Waterstaat en aan de minister van Economische Zaken.

Cornfield geen I.O.S.-leider

NEW YORK, 15 sept. — De terugkeer van de stichter van de I.O.S., Bernard Cornfield, in de 27-leden tellende raad van commissarissen van de Investors Overseas Ltd (IOS) en in het 8-leden tellende dagelijks bestuur, is géén eerste stap terug naar de leiding van het gehavende concern.

Robert L. Vesco, president-directeur van de international Controls Corp. (Fairfield, N.J.) heeft in een interview met V.W.D. verklaard, dat iedere poging van Cornfield of zijn aanhangers de leiding over te nemen, gevolgd zal worden door onmiddellijke annulering van een garantielening van 15 miljoen dollar, die I.C.C. de afgelopen week met IOS heeft afgesloten. ICC heeft IOS, die zich in ernstige liquiditeitsmoeilijkheden bevindt, met onmiddellijke ingang vijf miljoen dollar toegezegd.

Bescherming van publiek

Naam „Bank" beschermd

DEN HAAG, 15 sept. — Het ligt in het voornemen van de minister van Financiën om bij de herziening van de Wet toezicht kredietwezen, in het kader van maatregelen ter bescherming van het publiek voor te stellen om het gebruik van het woord „bank" te beperken. Aldus blijkt uit het antwoord van de minister op vragen uit de kamer.

De beperking zal evenwel niet zover gaan dat het woord verboden wordt aan alle andere instellingen, dan die, welke alsdan in het Register der Kredietinstellingen staan ingeschreven. Een zodanig verbod, aldus de minister, zou immers met zich meebrengen, dat ook instellingen hierdoor zouden worden getroffen, waarvan niet behoeft te worden gevreesd dat het door hen bezigen van het woord „bank" tot benadeling van het publiek aanleiding zou geven, zoals zelfs instellingen, die in het geheel niet tot de sector der financiële instellingen behoren. De vragen waren gesteld naar aanleiding van de gang van zaken bij de Centrum Bank. De vraag was gerezen of het gebruik van het woord „bank" in het maatschappelijk leven niet aan banden zou moeten worden gelegd.

BEURSOVERZICHT

Hoofdfondsen flauw

AMSTERDAM, 15 sept. — Op de Amsterdamse effectenbeurs hebben maandagmorgen de internationale aandelen in overwegend flauwe stemming verkeerd. Bij de start van de beurs werden aandelen Kon Olie van eigenaar verwisseld tegen f 144. Deze aandelen werden voor het eerst minus f 3,50 interimdividend verhandeld en daarmee rekening houdend liep de koers f 2 terug. Ook de koersen van de meeste andere internationale fondsen brokkelden wat af.

De terughoudendheid werd mogelijk veroorzaakt door de Miljoenennota en de begroting, die heden zullen worden gepubliceerd. Het geschil over een extra uitkering bij Philips heeft er waarschijnlijk toe bijgedragen, dat de koers van beurs f 0.80 inzakte tot f 62. Aandelen AKZO werden ingezet op f 81.60 hetgeen een verlies inhield van f 1.40 en aandelen Unilever moesten f 0.40 prijsgeven op f 92.40. In Hoogovens werden zaken gedaan op f 86.80 hetgeen een winst betekende van f 0.80.

SYNRES-CHEMIE

Op de lokale markt mocht niet worden gehandeld in de aandelen Chemische Industrie Synres in Rotterdam. In verband met een te verwachten bericht was de handel opgeschort. De aandelen Synres noteerden afgelopen vrijdag 187 laten en bieden, hetgeen een koersstijging inhield van 9 punten.

Een bericht van de zijde van Synres Chemie is heden te verwachten. In 1969 boekte Synres belangrijke toenemingen in omzet en winst en werd er — na twee dividendloze jaren (1966: 8 pct.) — weer een dividend van 9 pct. uitgekeerd, bij een omzet van bijna 119 milj. gld. Het Amerikaanse concern Allied Chemical Corp. heeft een 50 pct's belang in Synres. ACC maakt synthetische harsen, weekmakers en andere chemicaliën. De koers van Synres aan de A'damse Effektenbeurs was in juli 1970 153; zij steeg op vrijdag jl. van 178 tot 187.

De cultuuraandelen openden lager en van de bankaandelen moest Algemene Bank Nederland f 3 prijsgeven op f 232. KLM vertoonde een vaste stemming. Heineken daalde nog 70 cent tot f 203.90. De staatsfondsenmarkt gaf vrijwel over de gehele linie fractioneel lagere koersen te zien.

Op de lokale markt kwamen overwegend lichte verliezen voor. Tot de aandelen die flink terrein moesten prijsgeven behoorde het verzekeringsfonds AMEV, dat namelijk f 3,80 inzakte tot 136; voorts Scholten-Carton en Bijenkorf Beheer. V.d. Grinten boekte een achteruitgang van f 2,50 op f 265. Een vaste stemming gold voor de aandelen Eerste Nederlandsche-Nillmij; de notering ging f 2,50 naar boven tot f 137. Hoger waren o.a. ook Meteoor Beton en Gebr Naeff.

Voor het eerst werd er gehandeld in de in de vorige week uitgegeven obligaties Nederlandse Waterschapsbank. Deze stukken noteerden 100.25. Bij een uitgiftekoers van 99.5 betekent die prijs derhalve een agio van 0.75.

Van de internationale aandelen is Kon. Olie uiteindelijk f 2.40 lager van de hand gegaan op f 143.50. Aandelen Philips waren f 1 in reactie op f 61.80 en AKZO gaf een verlies te zien van f 1,30 op f 81.70. Unilever ging f 1 lager uit de beurs op f 91.80 en Hoogovens moest f 0.20 aan de oude koers toevoegen op f 86.20.

Puzzel mee

PUZZEL NR. 4000

Horizontaal: 1. oliehoudend zaad; 5. ... persoon; 9. koddige nabootsing; ... 15. ...; 16. baardje; 18. Engelse ...; 19. geheel de uwe (Lat. afk.); 21. symbool voor radon; ... 23. wisselbortocht; 24. ...; 25. bergweide; 27. spil; 29. ...; 31. hoogste punt; 32. ... combinatie van instrumenten; ... heilig boek der Hindoes; 36. ...; 39. gereedschap; 40. voegwoord.

Verticaal: 1. ontvangkamer; 2. onderdeel; 3. zoogdier; 4. academische ...; 5. en dergelijke (afk.); 6. aanwijzend voornaamwoord; 7. ...; 12. ontkomen aan; 14. Europese ...; 16. lijst; 17. bindlat; 24. ... deel van Hindoe-sekte; 32. ... gesloten; 35. ondergang; ... 38. milliampère (afk.).

OPLOSSING NR. 3999

BEDRIJFSLEVEN

AUTO'S

Het Franse staatsbedrijf Regie Nationale des Usines Renault heeft een contract met de Sovjetunie getekend voor de bouw en modernisering van automobielfabrieken in de Sovjetunie. Het gaat hier om een investering van 700 miljoen frank. Dit werd van Russische zijde bekendgemaakt.

De overeenkomst zal voor de Sovjet-Unie worden ondertekend door het oudste lid van de 25-man tellende delegatie die zich in Parijs bevindt voor een vijfde vergadering van de Frans-Russische Commissie voor Samenwerking. Volgens de overeenkomst zal Renault deelnemen in de bouw van een vrachtwagenfabriek in de omgeving van Kazan, die een capaciteit krijgt van 150.000 wagens per jaar. Verder zal Renault steun verlenen bij vernieuwingen van reeds bestaande fabrieken.

COMPUTERS

Philips heeft twee nieuwe, kleine computersystemen op de markt gebracht. De ene als de snelste en de andere als de goedkoopste in zijn prijsklasse.

De goedkoopste, de P 850, kost 3000 dollar en kan worden toegepast in wetenschappelijke instellingen en laboratoria en voorts voor de opslag van berichten, verkeersleiding, besturing van gereedsschapsmachines en automatisering van bijvoorbeeld pompstations en kleine produktieprocessen.
De snelle P880 kost 15.000 dollar en is de snelste in zijn prijsklasse (0,64 microseconden). Zij is bestemd voor procesbesturing en voor wetenschappelijke en industriële toepassingen. Beide nieuwelingen zijn een produkt van de Philipsfabriek te Fontenay-aux-Roses in Frankrijk.

CHEMIE

CIAGO (40 pct AKZO en 60 pct Goodrich Chemical VS) gaat te Bergen op Zoom een nieuw produktiebedrijf bouwen aan de Theodorushaven op een terrein van ca 13 ha. Het zal werk bieden aan enkele honderden arbeidskrachten.

Genoemde concerns werken in NV Ciago samen voor de produktie van synthetische rubbers. Sinds 1959 produceert het te Arnhem, waar een bedrijf in 1970 belangrijk is uitgebreid. Het maakt kunstrubbers en latices voor de rubber-, papier-, textiel-, kunsstoffen- en verfindustrie. Er werken in Arnhem ca 500 arbeidskrachten. Van de produktie wordt 90 pct geëxporteerd.

REPRO

Een buitengewone algemene vergadering heeft goedgekeurd, dat de naam van het reprografische bedrijf Van der Grinten te Venlo zal worden gewijzigd in „OCE-v.d. Grinten". Het bestuur deelde overigens mee, dat in het lopende boekjaar omzet en winst zich op bevredigende wijze blijven ontwikkelen, zodat een zeker optimisme gerechtvaardigd is.

Op een vraag werd geantwoord, dat OCE-v.d. Grinten niet van plan is een extra uitkering van 400 gld. aan de werknemers te betalen. Het bedrijf zal zich houden aan de overeenkomsten van de CAO, welke pas per 1 juli van dit jaar is afgesloten. Er is — aldus de woordvoerder — geen enkele reden om daarop terug te komen, hetgeen danook aan de vakbonden is medegedeeld.

BANKEN

De Nederlandse Credietbank en de Bank voor Handel en Scheepvaart te Rotterdam (De Westduitse Thyssen-Bornemisza-groep) gaan samenwerken. De NCB zal daartoe haar aandelen-kapitaal verhogen van 29,7tot 60-milj. gld, waarin de Thyssen-bank zal deelnemen voor 25 pct of 15-milj. gld. De volstorting van de aandelen zal in de loop van de komende jaren geleidelijk plaatsvinden om aantasting van de winst per aandeel te voorkomen. Het personeel van de Rotterdamse bank zal worden opgenomen in de organisatie van de Ned. Cred. Bank. Met de vakorganisaties is hierover tijdig overleg gepleegd.

De samenwerking tussen de N.C.B. en het bankhuis Pierson - Heldring - en Pierson zal worden verbroken, omdat volgens de laatste de nieuwe koers, die de NCB gaat varen niet past in de doelstelling, welke het uitgangspunt was voor de samenwerking die drie jaren heeft bestaan. Pierson zal het 7,5 pct's belang, dat het had in de N.C.B. overdragen aan Chase Manhattan Corp., die daarmee het belang dat zij reeds had in N.C.B. zal verhogen van 25 tot 30 pct.

BELASTING

Mede namens Lufthansa, KLM en Alitalia heeft Sabena een brief aan de Europese Commissie gestuurd om aan te dringen op belastingfaciliteiten bij de verkoop van goederen aan luchtreizigers binnen de EEG.

In de brief wordt voorgesteld, dat in de winkels op de vliegvelden goederen aan reizigers naar bestemming binnen de EEG verkocht zullen mogen worden zonder invoerrechten, maar dat op goederen, die in de vliegtuigen worden verkocht in het geheel geen belastingen of rechten zullen worden betaald.
De luchtvaartmaatschappijen stellen zich op het standpunt dat zij passagiers zullen verliezen als zij in tegenstelling tot andere niet de reizigers goedkope goederen kunnen aanbieden.

VOORLICHTING

Medio deze maand zal een „Handboek voor Bedrijfsvoorlichting" verschijnen. Dit boek is tot stand gekomen op initiatief en met financiële steun van het ministerie van Economische Zaken. Het ministerie achtte de verschijning van een dergelijk handboek van belang omdat daar mee de in Nederland voor alle ondernemers beschikbare bedrijfsvoorlichting meer toegankelijk en doorzichtig zou kunnen worden gemaakt.

Het binnenkort verschijnende boekwerk geeft de voorlichters zelve een inzicht in de totaal beschikbare informatie en is tevens voor vele ondernemers van belang om te weten te komen waar de voorhanden zijnde informatie kan worden verkregen. Het handboek omvat een systematisch opgezet overzicht van organen en instanties die zich in ons land met bedrijfsvoorlichting bezighouden, benevens een beknopte omschrijving van hun werkterrein.

BANKEN

Ontzetting heeft de — om haar reputatie zeer bezorgde — Zwitserse bankkringen bevangen bij het bericht, dat de United California Bank te Bazel, een meerderheidsbelang van de gelijknamige Amerikaanse bankinstelling te Los Angeles een tekort in haar boeken heeft van ca 130-miljoen Zwitserse francs (ca 108-milj. gld). Het tekort betekent een record in de lange geschiedenis van het Zwitserse bankwezen.

Verantwoordelijk zijn de hoogste instanties van deze Bazelse dochter van de Amerikaanse grootbank. Zij hebben zich afgegeven met zeer riskante speculaties in grondstoffen en handelsprodukten, zonder dat daarvan op behoorlijke wijze aanteking is gehouden in de boekhouding. Termijn-transakties van deze aard zijn zowel door de statuten van de Zwitserse dochteronderneming als door die van de Amerikaanse moeder-mij. verboden. Zowel de Zwitserse officiële controle-organen als die van de Amerikaanse interne accountants zijn enige tijd op geraffineerde wijze door de bestuurders te Bazel om de tuin geleid. Ook verliezen op zeer dubieuze debiteuren hebben bijgedragen tot het miljoenen-verlies. Tegen drie direktieleden zijn strafaanklachten ingediend.

TEXTIEL

Het door de drie vakbonden van winkel- en handelspersoneel aangespannen korte geding tegen de directeur van de Centrumbank, de bank zelf en tegen textielzaken Gerzon, Schroeder, Bischoff en het Lingeriehuis is ingetrokken. Bij de behandeling voor de president van de Haagse rechtbank, werd aanvankelijk meegedeeld, dat het overbodig is gebleken, dat het geding tegen Gerzon nog door zou gaan. Er was tussen Gerzon en de vakorganisaties nader overleg geweest.

Nadat de pleidooien in de resterende zaken waren gehouden intervenieerde de president. Hij meende, dat uit wat namens de gedaagden tijdens de behandeling werd toegezegd, kon blijken, dat de vakorganisaties hebben bereikt wat zij in redelijkheid kunnen bereiken. Hij meende ook, dat nader overleg thans mogelijk is, en dat een eventueel vonnis wellicht de sfeer bij het komende overleg nadelig zou kunnen beïnvloeden. De vakbonden trokken daarop het geding in.

BETALINGSBALANS

De minister van Financiën heeft aan de Staten Generaal een overzicht gezonden van de betalingsbalansgegevens over het tweede kwartaal 1970, waaraan het volgende is ontleend. De lopende rekening op transactiebasis gaf — na correctie voor seizoensinvloeden — in deze periode een tekort van f 55 mln te zien, tegen een overschot van f 120 mln in het eerste kwartaal.

Deze achteruitgang is vooral het gevolg van het achterblijven van de stijging van de goederenuitvoer bij de groei van de invoer (respectievelijk 3.9 en 6.4 pct), waardoor het dekkingspercentage van de invoer van 92 in het eerste kwartaal tot 89.8 in het tweede kwartaal is gedaald. Daar staat tegenover dat het positieve saldo van het onzichtbare verkeer is gestegen van 9.0 pct naar 9.7 pct van de goedereninvoer.

Avondkoersen

ADVIESKOERSEN BUITENLANDS BANKPAPIER

AMSTERDAM, 15 sept. — De advieskoersen voor buitenlands bankpapier vandaag geldend in Amsterdam, als volgt:

Engels pond	8.54-8.69
Canad. dollar	3.49-3.55
Amerik. dollar	3.57½-3.62½
Franse franc	64.70-65.90
Belg. franc	7.16-7.28
Duitse mark	98.40-99.60
Zweedse kroon	68.75-69.75
Zwitserse franc	83.10-84.30
Ital. lire	54.50-57.50
Deense kroon	47.50-48.50
Noorse kroon	49.90-50.90
Ooster. schilling	13.90-14.10
Portug. escudo	11.70-12.70
Spaanse peseta	5.12-5.27

KOERSEN NEDERLANDSE FONDSEN IN NEW YORK

AMSTERDAM, 15 sept. — De aan de Newyorkse Effectenbeurs genoteerde Nederlandse fondsen verkregen maandag 14 september de volgende noteringen: (tussen haakjes de koersen van vrijdag 11 september aan de Newyorkse Effectenbeurs).

Kon. Olie	($ 44 3/4-45)	$ 44 -44 1/4
Philips	($ 17 1/4-17 5/8)	$ 17 -17 3/8
Unilever	($ 25 1/2-26)	$ 25 1/4-25 1/2
KLM	($ 36 3/8)	$ 36

Deze koersen komen bij een dollardagnotering van f 3.60 1/2 overeen met:

Kon. Olie	(f 161.33-162.23)	f 158.62-159.52
Philips	(f 62.19 - 63.56)	f 61.29 - 62.66
Unilever	(f 91.93 - 93.73)	f 91.03 - 91.93
KLM	(f 131.70)	f 129.78

(opgave Hirsch & Co.)

EFFECTENKOERSEN AVONDVERKEER

AMSTERDAM, 15 sept. — Aan de Amsterdamse Effectenbeurs zijn gistermiddag 318 Nederlandse aandelen officieel genoteerd. Hiervan waren hoger 72 (22.6 pct), lager 183 (57.6 pct), onveranderd 63 (19.8 pct). Vorige beursdag totaal 321; hoger 126 (39.3 pct), lager 114 (35.5 pct), onveranderd 81 (25.2 pct). In het telefonisch effectenverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand. Tussen haakjes staat de officiële slotkoers van gistermiddag.

AKZO	81.50 gl	(81.70)
Hoogovens	—	(86.50)
Kon. Olie	142-143.50	(143.40 ex. int. div.)
Philips	61.30 gb-62.00	(61.80)
Unilever	91.40-92	(91.70)
KLM	—	(128.70)

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	83-3.30	81.60-1.70
Alg. Bank Nederl.	233.50-35	231.50
AMRO-bank	51.40	51.50 gb
A'dam Rubber	42	40 gb
Deli Mij.	67-7.20	66.80-67
Dordtsche Petrol.	898	863 exd
idem 7% pr.	899	863 exd
Heinekens bel. & beh.	202	196
Heinekens Bier	204.60	201 gb
HAL	100.5-1	100
Hoogovens	86	86.50
HVA	63.5	61 gb
KLM	126.30	128.50 gb
Kon. Petr.	149.30-9.50	143.30
KNSM	91.50	91-91.50
Nat. Nederl.	80.50-80.70	79.40
Phs. v. Ommeren	264-265.5	264.5 gb
Philips	62.80	61.80 gb
Robeco	222.40-2.50	221.20-1.30
Rolinco	172.50	171.60-172
Scheepsv. Unie	78.20-8.50	78.70 gb
Unilever	92.80	91.70

OBLIGATIES
Staatsleningen

Nederl. 7-j. '69	8	102.10	101.90
idem 25-j. '69	8	100.30	100.20
idem 7-j. '70	8	102	101.70
idem 15 j. '70-1	8	100.10	100
idem 15 j. '70-2	8	98.35	98.30
idem 25-j. '70	8	100.20	100.20
idem 8 j. '70	7¾	94.40	99.25
idem '69	7½	94.40	94.40
idem '66-l.	7	90.90	90.80
idem '68-l.	6½	85.90 - 86	85.90
idem '66	6¼	87.60	87.30
idem '67	6	84	83.80
idem '65-l.	5¼	84.80	84.70
idem '64-l.	5¼	82.30	82.15
idem '64	5	78.80	78.50
idem '58	4½	84.20	84
idem '59	4¼	81	80.30
idem '61	4	77.50	77.30
idem '53	3¾	71.40	71.20
idem staff. '47	3½	65.90 - 66.	65.80
idem '51-3½		90.30	90.30
idem '48	3¼	63.30	62.30
idem '37	3	82.40	82.30
idem $ '37	3	86.60	86.60
idem Grootb. L. 2½		37.40	—

Obligaties — Bank. Cred. & Verz.

Bank N.Gem.'66-1	7	91.99	91.70
idem '66-2/4	7	92.90	92.80
idem '67-1/2	6¾	88.30	87.90
idem '67-1/3	6½	85.80	85.70
idem '67	6¼	83.80	83.70
idem '65-1	6	85.80	85.80
idem '65-1	5¾	84.50	81.30
idem '65	5½	83.30	83.10
idem '58	5¼	86.30	86.20
idem '58	5	81	80.90

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

idem '58-1/3	4¼	79.50	79.50
idem '63	4½	72.80	72.80
idem NWBL '52	4	90.60	90.40
idem rnt-spr.-br. '64		129-20	129.20
idem '65		121.60	121.60 b
idem '66-1		124-20 b	121.50 b
Exp.Fin.Mij. '66	7½	97.20	97.20
idem '58	5½	95.80	95.30
idem '58	5¼	95.40	95.40
idem '58-½	5	94.10	94
Midd. Cred. '62	4¼	95.80	95.80
N.B. v. M. Kr. '66	7	98	97.10
idem '65	5¾	88	89
Nat. Invt. B. '65	5¾	89.70	89.30
idem	4¾	83	83
Ned. Ontw. B. '66	7	89.60	89.50
idem '64	6	84.80	84.50

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾	77.50	77
AMRO bank	5½	98 b	98.50
Berghuizer pap.	6¾	97 b	97 b
Bergoss	6¾	80	81
Berkels Pat.	5	97	96.70
Bols	6¾	—	127.50
Borsumij	3¼	94.80	93.30
Gelder Pap.	4¼	90.10	90.10
Gelderl.-Tielens	8¼	117.50	116.20
Gist Brocades	5¼	109	109
v.d. Grinten '69	6½	111.50	112
Homburg	6½	139	141
Hoogovens	5¼	88.50	88.20
KLM	5¾	85.50	85.20
Meelf. Ned.B.'66	6¼	96.10	96.10
Nederhorst	5	86.80	86.30
v Ommeren	5¾	142	142
Philips '70	6½	105	104
Ph. Gloeil. fabr.	4¼	108	107.50 l
Proost en Br.	4¾	—	—
Rolinco f 1000	6½	85.40	85.80
Stokvis en zn.	4¾	89.20	89.10
Ver Glas	7	139.50	138
V. Mach. Fabr.	3½	81	81
Vettewinkel	6½	180	180
Vihamij-Butting	6	118.50	118

AANDELEN
Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	139.80	136
AMFAS-groep cert. f.	105.20	105.10
Ass. C. St. R'dam c.	88.80	83.80
Bank en Ass. Ass.	74	74
Bank v. Onr. zaken	350	352
Cultuurbank	113	112.5
Delta-Lloyd cert. f.	84	84
Eerste Ned.-Nillmij c.	134.50	137.50
Kas Associatie	69.50	69.50
Nat. Inv. Bank pref.	—	—
Ned. Credietb. a. b.	38.40	38.20
Ned. Middenstandsb.	101.40	100.10
Slavenburg's bank f.	208	208

AANDELEN
Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	210 l	211
Albert Heyn	153.20	150
Alg. Hand. Onr. Goed	155	155
Alg. Vrucht. Imp. Mij.	160 b	160 b
A'dam Droogdok Mij.	130	132
A'dam Rijtuig Mij.	138	137
A.N.I.E.M. nat. bez.	67.5	64.5
Arnhemsche Schb.	115	115
Asselbergs IJzer	100	102.5
Autom. Screw Works	114	114 l
Auto-Industr. R'dam	208	214.5
Ballast-Nedam Gr.	83.10	83.10
Bataaf Aannem. Mij.	475	477
Batava Margarine	110	109
Batenburg	—	—
Beek A.L.V.	81	—
Beers' Zonen	295	299.5
Befo B.	135	135
Begemann Mach.	116	118
Bensdorp Intern.	233	228
Bergh & Jurgens	187	187
idem 5¼ c. pr.	—	72.2
Bergoss Tapijt	199	199
Berkels' Patent	199	202
Bernet & Co B	—	173
Blijdenst-Willink	59.3	59.2
Boer Drukk. Uitgev.	361	357
Bols Lucas	123.80	123
Borsumij-Wehry 400	183	179
Braat Bouwstoff	255	254
Brakke Grond	—	—
Bredero Vast Goed	—	—
Bredero V. Goed nrc	194	193
idem Ver. Bedr. nrc	432	430
Bredero V. Bedr. nrc	432	430
Bührmann-Tetterode	78	78
Bijenkorf Beh.nrc	384	370
Bijenkorf Beh. 6% p.	71.4	72.5
Calve nrc	—	—
Calvé Delft nrc	652	650
idem 6% c.pr.wd.nrc.	123.5	123.7
Centr. Suikermij	455	450
Chamotte Unie	—	159.5
Cindu-Key & Kram.	98	98
Crane Nederland	106	105
Curaçaose Hand nrc	163	164
Dagra	173.8	171
Desseaux Tapijt	77.50	80
Dikkers & Co.	89	87
Dorr & Co.	157.8	156
Drentsch-Overijs. H	126	127
Dröge Wol	114	115
O.R.U.	639	620 l
Duiker Apparaten B	110.5	111
Elseviers Uitg. Mij.	458	456.50
EMI [illegible]	184	179
Enkes	163	158
E.N.O.T.	220	222
Erdal Wasverwerk.	169	168
Etna-Daalderop H	63.60	63
Europe Hotel	370 l	370
Figee Haarlem Mach.	146	147
Fokker	66	69
Ford	—	—
Furness f 20	88.80	86
Gazelle Rijwiel.	125 l	120
Gelder Papier	145	140.60
v. Geld. Papier pref.	145	141
Gelderl.-Tielens	109 l	108
Gero Nat. Bez. c.	103	100
Geveke-Groenpol 20	98.50	98.50
Giessen De Noord	85	86
Gist-Brocades	111	111
Goudsmit Ed.	111.5	111
Grasso's Machines	175 b	177
Grinten Venlo	267.50	265
Grofsmederij K Ned.	97	97
Gruyter 6% c.p. A	66	66
Gruyter 6% c.p. B	76	76
Hagemeijer & Co.	115	113.50
Halberg Machines	—	61
Hatema-Texopr.	187	188
idem 5 pct p.wd.	90	90
Hattum & Blankev.	86	85
Hellingma	250 l	245
Hero Conserven	240	240
Hoek's Machines	583	—
Holec	168.5	165
Holl. Beton Groep	79.50	78
Holl. Melksuiker	235	—
Homburg B	83	80.10
Hoogenbosch Schoen.	196	198
Hoogenstraat Cons.	52	51
Hooimeyer Zn.	111	110.2
I.H.C.-Holland	195	200
Industriele Mij.	270	270 b
IBB-Kondor gr.	242	237
Interlas	444.5	440
Internatio-Mueller	57.50	55 60
Int. Coating Mat.	442	440
Int. Gewap. Beton-B.	333 l	—
Inventum	183 l	183
Jean Heybroek	111	109 b-11
Jongeneel Hout	260	257
Kemo Corset	207	—
Kempen & Begeer	—	75.5
Key Hout	280	283
Klene Suikerwerk	216	214
Kloos & Zn.	202	193
Kluwer Uitgev. Mij.	248	248
K.F. vh Alex Adam	115 b	117 b
K.N. Papier Maastr.	160.2	161
K.N. Textiel Unie c	31	30.6
Korenschoof	132	130
Koudijs Voeder nrc	116.5	117
Krasnapolsky	51	52.80
K.V.T. Tapijt	145	144
Kwatta Chocolade	135	136
Landré Glunderman	145 b	145.5
Leidsche Wolspinn.	164	164
Lindeteves	170	167
Lips & Gispen c.	214	215
Lijempf	—	—
Lijm-Gelatine Delft	139	136
Macintosh Stein	84 l	85 b
Matubel	186	180
Meel Ned. Bakkerij	229.4	225
Mees' Bouwmater B	90 l	90
Metaverpa B	370	368
Meteoor Beton	280	288
Molukse Handel	22.6	22
MOSA Maastricht	74	74
Mulders Fabr.	109.5	109 b
Mijnbouwk. Werk.cv	—	378
Naarden Ch. en N. G	185 b	90
Naeff Gebr.	90	190 b
Nedap Apparaten	170 b	170 b
Nederhorst Ver.Bedr.	62	58
Ned. Bontweverij	163	165
Ned. Dagblad Un.	—	170 l
Ned. Springstoff c.	156.5	—
Nelle Wed. v.	323	319
Netam B	118 l	118
Nieaf	125 b	124.5
Nierstrasz	113	113
Nrd. Europ. Houth.	151	150
Norit	124	122.50
Nutricia N.R.C.	384	382
Nyma	24.4	24.3
Nijverdal-t. Cate	78.5	78.2
Overzeese Gas	88.50	89
Orenst & Koppel	220 l	215 l
Oving	—	—
Pakhoed Hold. nrc	63.50	63.50
Palembang Cult.	69	69
Palthe	86.5	86.5
Parkhotel	450 l	450 b
Philips 6% c.p.wd.	—	—
Pont Hout	178.5	176
Poorter	102.2	102.5
Porceleyne Fles	136.5	—
Proost & Brandt	377	372
Rademakers Metaal	133	133
Reesink & Co	144.50	143
Reeuwijk	317	319
Reineveld Mach.	111	113
Reiss & Co	—	170
Rhein Kohlsaeure	—	—
Riva	209	209.5
Rohte Jiskoot	90.5	89.5
Rommenhoeller	707	705
Rubaak	151.5	150.5
Rijn-Schelde Mach.	150.5	146
Sanders Behang	167	165.5
Scheveningen EMS	19.80	19.80
Schokbeton B	175	170
Scholten Carton	210	199
Scholten Honig	49.80	49.60
Schuitema Gebr.	170	169
Schuppen Sajet	180 b	180
Schuttersv.-v. Heek	99	97
Simon de Wit B	283	280
Simons' Emballage	91.5	91.5
Soerabaya Droogdok	15.2	—
Stokvis	110	109
St. Spinn. Twenthe	—	—
Synres Chemie nrc	187	—
Tabak Philips	98	98
Tech. Bur. Marijnen	140	145
Technische Unie	309	308
Tilburg Water	350	346
Tricotbest	76.7	76.5
Twentsche Kabel	450	450
Ubbink Davo	—	81.5
Udenhout	93	94
Unikap Rijwiel	94.5	94.8
Unilever 7% c. pr.	84 b	84
idem 6% c. pr.	74	74
idem 4% c. pr.	50.1	50
Utermohlen	283	290
Veneco	115	115
Veneta Tapijt	144	144
Ver. Glas NB	164	166
V. Hand Scheven.	40 l	39
Verenig. Mach. Fabr.	70	68
V.N. Uitg. Bedr.	172	174
V.N. Uitg. Bedr. p.	18.50	18.50 b
Ver. Touwfabrieken	189	185
Vezelverwerk. Noord	99	98.5
Vihamy-Buttinger	191	185
Vredestein Rubber	—	—
VRG-Papier G.B.	590	582
Vulcaansoord	75.5	76
Waveren Graan	49	—
Wegener Courant. C	—	84
Wereldhaven	482	480
Werninks Beton	141.5	141.5
Wessanen KF	70	70.50
Wessem & Co Hout	151	151
Wyers	131	130
Wijk & Heringa	93	93.5
Zaalberg	—	71.5

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	108	108
Converto 1/1 pb	755	755
Goldmines 1-5 part.	119.60	118
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	770	775
Holland Fund p.l.	639	637
Binnl. Vast Goed	110	110
Breevast 1967	88 l	—
A'dam Bel. Mij. f. 50	144	143
Dutch Int. Fund	146.50	145
Ned. Fonds Mij Nefo	69.60	67 b
Protector	127.50	127.50
Unitas f. 50	78.90	78.80
Utilico	116.80	117
Europafonds 10 pb	470	468
Unifonds 20 pb	533	536
Eurunion 10 pb	1257	1257
Valeurop 10 pb	686	684
Boston C. St. F. c.	6.35	6.30
Chemical Fund c.	15.30	15.05
Massachusetts I. Tr.	13	13.10
Technology Fund	6.05	6
Solvay & Cie	2.15	214.90
Union Miniere l aand	13.25	1320
Imp. Chem. Ind. c.	—	235
Pioneer Electric	21.70	22.60

Noord & Zuid-Amerika

Can. Breweries	8.25	8.05
Canadian Pac.	60.75	61.75
Imperial Oil	18.50	18.60
Inland Nat. Gas	9.75	9.75
Int. Nickel Canada	43.50	43.90
Shell Canada	31	31
ACF Industr.	39.70	40
Allied Chemical	21.40	21.40
Americ. ENKA	30.95	31.30
Americ. Motors	7.40	7.20
Americ. Standard	35.25	35.25
Americ. Tel.+Tel.	48.75	49
Anaconda	21.30	22.20
Atchison Topeka	17.25	17.75
Bethlehem Steel	22.15	22.50
Boeing Comp.	18.30	18.50
Burroughs Corp.	110.50	111.25
Chrysler	23.80	23.80
Cities Serv.	47.05	47.25
Colgate Palmolive	40.20	40
Columbia Gas	31.25	31.75
Curtiss Wright	13	13.75
Dow Chemical	70.50	70.50
Du Pont de Nemours	124	126
Eastman Kodak	68	69.90
Fluor Corp.	24.40	24.25
Ford Motor	49	50
Gen. Electric	80.25	80.70
Gen. Motors	71.80	71.50
Gen. Tel-Electr.	28.60	27.80
Greyhound	14.10	14.50
Int. Buss. Mach. IBM	282	283
Kennecott Copper	41.50	41.50
Litton Industr.	22.20	22.75
Montgommery Ward	54	54
National Can.	25.30	25.70
Nat. Dist+Chemical	15	15
National Steel	39.90	40
North Am. Philips	25	25.30
Olin Corp	18	18
Pennsylv. Centr.	8.75	8.50
Pepsico	47.50	48
Phillips Petrol	29.90	29.15
Procter & Gamble	107.50	108.50
Radio Corp. Amer.	—	27.50
Republic Steel	28	27.70
Rexall Drug+Chem.	33	33
Shell Oil	44.50	44.10
Southern Cy.	22.90	23.25
Southern Pacific	60	29.50
Stand. Oil N. Jersey	65.50	65
Studebaker-Worth.	47	47
Texaco	31.70	31.20
Union Pac. Rail	38.30	39.90
U.S. Steel	32	31.75
Westingh. Electr.	67.75	67.80
Woolworth	34.30	33.60
PROLONGATIE	7½	7½

imburgs agblad

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES GPD

Dinsdag 15 september 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Sittardse vrouw bekent inbraken

(Van onze verslaggever)

SITTARD, 15 september — De 56-jarige Sittardse mevrouw L. P., die al meermalen met de politie in aanraking is geweest, is aangehouden omdat ze zich aan tenminste twee inbraken heeft schuldig gemaakt. Zij heeft twee inbraken in Sittard bekend.

De eerste inbraak pleegde zij bij T. aan de Dr. Nolenslaan in juni. Daar nam zij voor ruim 700 gulden aan goederen en geld mee. De vrouw viel door de mand, toen zij een kascheque van T. verzilverde, waarvoor ze zichzelf had gemachtigd. De gestolen goederen werden in haar woning teruggevonden. Daar vond de politie ook een horloge, dat afkomstig was van een inbraak bij B. aan de Ruys de Beerenbroucklaan. Zij nam daar ook een geldbedrag mee van tenminste 350 gulden. De eigenaar zegt dat het 500 gulden waren.

• Kabeldieven

Dank zij een attente voorbijganger kon de Sittardse politie J. S. en J. Z. uit Sittard aanhouden, terwijl ze bezig waren twee haspels met kabel, afkomstig van de nieuwbouw van Albert Heyn, weg te rollen. Het tweetal was van plan de hele voorraad kabel, die daar lag — zes haspels van elk 500 meter kabel — weg te slepen. Het waren geen onbekende voor de politie.

• Paspoorten

Dank zij de aangifte van het Engelse meisje H. S. heeft de politie in Sittard de 20-jarige metselaar G. O. aan kunnen houden, die ervan verdacht wordt een groot aantal paspoorten en rijbewijzen uit auto's gestolen te hebben. Het Engelse meisje was na een afspraak met O. die haar te familiair werd, aan de haal gegaan en verloor toen haar tasje met haar geld en een vliegticket. De politie vond het geld in het huis van O. terug. Bovendien vond zij 7 paspoorten, 4 rijbewijzen, 3 kentekenbewijzen, een keuringsbewijs met kentekenbewijs van een EBAD-bus en een paar petroleumlampen, die uit een huis in de Parklaan waren gestolen. Ook wordt hij door de politie verdacht van de diefstal van een imitatie leren jas uit het jongerencentrum Don Kiesjot in Sittard.

Een inbreker heeft in de woning van B. aan de Pothastlaan twee kinderspaarpotten met een totale inhoud van 100 gulden leeggehaald en het geld in eigen zak gestoken.

• Oplichting

De 19-jarige koopman J. van S. uit Venlo is door de politie gearresteerd omdat hij ervan verdacht wordt de Belgische fabrikant P. T. uit Moorsel te hebben willen oplichten voor een bedrag van 27.000 gulden.

De koopman kocht in mei van de Belg voor een bedrag van 11.000 gulden aan armaturen en in september nog eens voor een bedrag van 16.000 gulden. Toen de Belg bij de woning van de koopman aanklopte om de goederen betaald te krijgen, vroeg deze hem alvast de kwitanties uit te schrijven, dan zou hij het geld gaan halen. De Belg schreef die kwitanties uit, ondertekende ze en stak ze in zijn zak in afwachting van het geld. De koopman vroeg alvorens te betalen de kwitanties nog even te mogen zien, griste ze de Belg uit handen en ging aan de haal. Bij zijn arrestatie kwam de koopman met de kwitanties voor de dag en beweerde betaald te hebben, maar bij nader verhoor bekende hij dat dat niet het geval was. De partij armaturen van 16.000 gulden kon door de politie achterhaald worden. De partij van 11.000 gulden had de koopman doorverkocht voor 5000 gulden.

Actiecomité in Lindenheuvel belegt protestvergadering

(Van onze verslaggever)

GELEEN, 15 sept. [illegible] Aktie Komitee Lindenheuvel van huurders van woningen van de woningvereniging Geleen en het A.Z.L. belegt vrijdagavond een openbare protestvergadering in het parochiehuis aan de Burgemeester Lemmensstraat.

Het doel van de vergadering is tweeledig. De huurders van de ruim 500 woningen van het A.Z.L. zal worden geadviseerd de op 1 juli opgelegde huurverhoging vanaf september niet meer te betalen. Dit omdat de onderhoudstoestand van de huizen nog steeds te wensen overlaat en de ligging bij de chemische bedrijven volgens het comité deze huurverhoging evenmin rechtvaardigt.

De bewoners van 58 woningen van de woningvereniging Geleen in de Indische buurt van Geleen wordt aangeraden voorlopig akkoord te gaan met een huur van f 45,—, in afwachting van een onderzoek dat door het ministerie van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening deze maand in de wijk wordt ingesteld. Dit wel onder voorwaarde, dat in de toekomst geen enkele verhoging van de huur meer wordt doorgevoerd. Naar de bijeenkomst van de regionale afdelingen van de CPN, D'66, PPR en de PvdA, het NKV Lindenheuvel en het NVV Geleen.

Limburgse vroedvrouwen eisen

Laat ons toe in de ziekenhuizen

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 15 september — Limburgse vroedvrouwen, georganiseerd in de Nederlandse R.K. Vereniging voor Vroedvrouwen, willen de vrouwen, die op sociale indicatie in een ziekenhuis moeten bevallen zelf blijven behandelen. In tegenstelling tot elders in het land is de situatie in Limburg thans zo, dat een vrouw, die op sociale indicatie voor haar bevalling in een ziekenhuis wordt opgenomen aan een vrouwenarts wordt toevertrouwd. Voor de vroedvrouw, ofschoon zij de prenatale zorg had, klappen de deuren van de Limburgse ziekenhuizen dicht. Onderhandelingen om in deze situatie verandering te krijgen bleven tot nu toe zonder resultaat. De Limburgse vroedvrouwen willen daarom de kwestie morgen in Baarn, tijdens de jaarvergadering van de Nederlandse R.K. Vereniging voor Vroedvrouwen, ter sprake brengen.

Doordat de Limburgse vroedvrouwen patiënten, die op sociale indicatie, bijvoorbeeld door gebrek aan woonruimte, in een ziekenhuis worden opgenomen, niet kunnen blijven behandelen, krijgen zij ook niet betaald. Anders is het bij de bevallingen op medische indicatie. In die gevallen betaalt het ziekenfonds gewoon door.

• Inkomsten gedaald

Doordat in de afgelopen jaren de bevallingen in een ziekenhuis op sociale indicatie door velerlei omstandigheden, waaronder de woningnood, sterk stegen, daalden in verhouding tot enkele eenna terug de inkomsten sterk.

Zegt een Maastrichtse vroedvrouw: „Feitelijk mag een patiënte, die op sociale indicatie niet thuis kan bevallen, niet in een ziekenhuis worden opgenomen. Daarvoor zijn de vroedvrouwenscholen en andere instellingen. De patiënte zou de bevalling als gevolg van opname in een ziekenhuis zelf moeten bekostigen, waartoe zij natuurlijk niet in staat is, anders zou er geen bevalling op sociale indicatie nodig zijn geweest."

Mevr. B. Savelsbergh, als vroedvrouw verbonden aan het De Weverziekenhuis te Heerlen: „Voor mij speelt het probleem gelukkig niet. Ik ben bij een ziekenhuis in vaste dienst. Maar voor mijn collega's zou ik toch graag zien als er in de huidige situatie verandering kwam."

Mevr. S. Schlössels-Mesters, vroedvrouw te Geleen: „Het is jammer dat er in Limburg alleen besloten ziekenhuizen zijn. Het is voor ons veel leuker als wij de patiënte ook in het ziekenhuis mogen behandelen. Het kontakt met de patiënte wordt nu abrupt verbroken, als zij naar het ziekenhuis gebracht wordt."

Mevr. B. van Donk uit Geleen: „Ik ben helemaal gewend aan het idee dat als ik een patiënte naar het ziekenhuis breng, ik haar kwijt ben. Eerlijk is het niet, maar er is toch niets aan te doen."

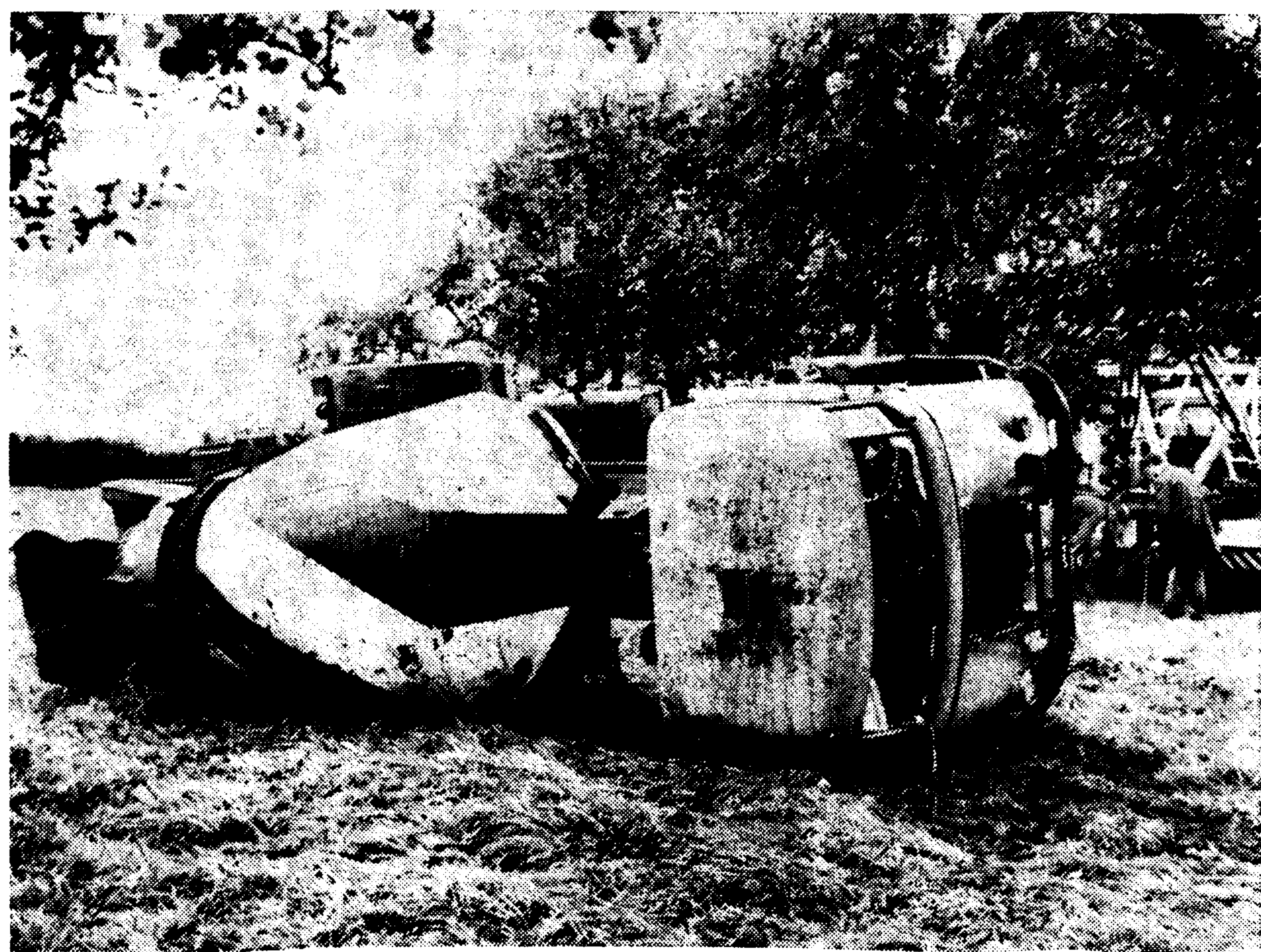
• "Hoger peil"

De voorzitster van de afdeling Limburg van de Nederlandse RK Vereniging voor Vroedvrouwen, mevrouw W. Coulen-Timmermans uit Grevenbicht deelt mee, dat het hoofdbestuur niet wil, dat dit probleem vóór de algemene jaarvergadering nader toegelicht wordt. „Wij zijn heel erg voorzichtig, want we zijn per slot van rekening geen slagers of kruideniers. Wij zijn dames op een hoger peil", aldus mevrouw Coulen.

De wens van de Limburgse vroedvrouwen is inmiddels doorgespeeld naar het ministerie van sociale zaken en volksgezondheid. Van dit ministerie verwacht de Limburgse afdeling morgen tijdens de jaarvergadering hulp.



Wegreuzen geveld



BEEK, 15 september. — Gistermorgen om 6 uur is een vrachtwagentrekker met grote snelheid tegen een langs de Maastrichterlaan in Beek staande boom gereden (zie bovenste foto). De chauffeur, de 26-jarige V. Schijndel uit Urmond, werd hierbij ernstig gewond. De klap was zo hard dat de trekker zich gedeeltelijk rond de boom vouwde en totaal werd vernield. Wat de oorzaak van het ongeluk is geweest (de auto botste tegen een boom links van de weg) is niet bekend.

Rond half elf die morgen gleed in de Koeweide in Meers een rijdende betonmolen van de Maasdijk. Het gevaarte kwam op zijn zijkant in een drie meter lager gelegen wei terecht.

De chauffeur van de vrachtwagen — L. Hoogeveen uit Geleen — werd door een buurtbewoner uit zijn cabine bevrijd. De man liep een shock op.

De 48-jarige J. Muris uit de Kloosterstraat in Meers zag de zware betonmolen over de snelle dijk rijden en plotseling omlaag glijden. Hij rnde meteen naar de plek van het ongeval, waarne hij de voorruit van de vrachtwagen stuk sloeg en de bewusteloze chauffeur bevrijdde. De betonmolen gleed omlaag doordat de bovenkant van de dijk door de zware last begon af te brokkelen. Door een takel met kettingen aan bomen te verankeren kon de betonmolen (van het Limburgse Betonmortelbedrijf Libeto NV uit Urmond) uiteindelijk rond half drie weer „vlot" worden getrokken.

Drie slachtoffers van ongelukken overleden

HEERLEN, 15 sept. — In het ziekenhuis te Venray is gisteren overleden de 39-jarige mevrouw A. W. de Groot-Van Lankveld uit Odiliapeel. De vrouw, gehuwd en moeder van drie kinderen, was zondag ernstig gewond bij een verkeersongeluk op de kruising Deurenseweg-Midden-Peelweg in Ysselstein. Bij dat ongeluk werden acht mensen gewond, van wie vijf uit het gezin De Groot. Een zoontje uit dit gezin werd zwaar gewond; de vader en twee andere kinderen konden na verbonden te zijn naar huis.

Mevrouw M. Jeurissen-Boskamp uit Roermond, die vorige week maandag op de weg van Roermond naar Swalmen door een auto werd overreden, is in het Sint-Laurentiusziekenhuis te Roermond aan haar verwondingen overleden.

In het ziekenhuis van Geleen is de heer Jan Dieteren (80) uit Geleen overleden. Op 23 augustus kwam hij met zijn bromfiets op de kruising Lienartsstraat—Europalaan in botsing met 'n personenauto; hij werd daarbij zwaar gewond.

Plakactie in Schimmert

SCHIMMERT, 15 sept. — In Schimmert zijn gisteravond pamfletten geplakt, waarvan de inhoud kennelijk gericht is tegen het plan gastarbeiders te huisvesten in een voormalig klooster. De heer L. G. Liedekerken, een woordvoerder van het actiecomité der buurtverenigingen, dat ijvert voor betere huisvesting van gastarbeiders, verklaarde gisteravond dat het comité niets weet van de plakkerij en dat het ook geen verantwoordelijkheid voor de pamfletten draagt. Door wie de pamfletten zijn geplakt was gisteravond niet bekend.

Inbrekers maken 1700 gulden buit

VENLO, 15 sept. — Dieven maakten bij een inbraak bij H. L. aan de Geresstraat te Blerick een bedrag van 1020 gulden en 710 mark buit. De inbrekers klommen op het balkon, forceerden het slot van de balkondeur en doorzochten de woning.

Hoe verhoudt zich christelijke politiek tot Limagas?

visie op limburg

Geen smoesjes meer accepteren

Deze week donderdag behandelen de Provinciale Staten in hun openbare vergadering de affaire Limagas. Gedeputeerde Staten hebben daarover een standpunt ingenomen en staan, blijkens de laatste schriftelijke discussie daarover, nog steeds pal achter Limagas. Natuurlijk, want de voorzitter van de Raad van Commissarissen van Limagas is drs. F. v.d. Voort en drs. F. v.d. Voort is lid van het college van Gedeputeerde Staten. Wij hopen nu maar dat de leden van de Provinciale Staten niet langer meer genoegen zullen nemen met nog weer nieuwe smoesjes van de kant van G.S. Er is bv. eerder aan G.S. gevraagd: welke systemen van voorschotbedragen komen bij andere openbare nutsbedrijven voor? Toch een duidelijke vraagstelling. G.S. presteren het op deze vraag te „antwoorden" dat hen uit informatie is gebleken dat ook bij andere openbare nutsbedrijven een systeem van voorschotten wordt gebezigd. Ja, dat weet waarachtig iedereen wel, zelfs zonder dat hem dat uit informatie blijkt. Maar de vraag was: welke systemen? En uit informatie is ons althans gebleken dat het allemaal andere systemen zijn dan bij Limagas. Maar een eerlijk antwoord van G.S. zou hier vermoedelijk te verhelderend geweest zijn.

Donderdag dus geen smoesjes meer; ook niet over de rentabiliteit van Limagas want daar gaat het helemaal niet over. Het gaat over de machteloosheid van de individuele Limagasverbruiker die vermoedelijk ook geen baat zal vinden bij een proefproces: juridisch gezien zit Limagas immers ook op rozen: voor de verbruiker zijn aansluiting kreeg tekende hij een papiertje met „kleine lettertjes" — want ja, hoe kon hij anders gas krijgen? — waarmee hij alle rechten van Limagas en al zijn plichten als verbruiker officieel erkende en bekrachtigde. Hij tekende zogezegd voor zijn eigen onmacht en daarom is deze onmacht misschien alleen maar te doorbreken langs politieke weg. In dit geval temeer de aangewezen weg, omdat het hier gaat over een semi-openbaar nutsbedrijf met provincie en gemeenten als belangrijke aandeelhouders.

Die machteloosheid van de individuele verbruikers is de kern van de zaak en daarom blijft de brandende vraag: met welk moreel recht leent Limagas 4.8 miljoen gulden van zijn klanten? Daar is, voor zover ons bekend, nog steeds door niemand op geantwoord. Wij hopen dat de vraag eindelijk donderdag zal worden gesteld.

In afwachting daarvan rest ons niets anders dan het provinciaal politiek programma van de KVP c.a. te citeren:

„De politiek moet gericht zijn op een samenleving met evenwichtige verhoudingen. Dat zijn verhoudingen waarin iedereen invloed moet kunnen uitoefenen op die zaken die voor hem, over hem en tot nu toe veelal zonder hem worden beslist".

Maar als puntje bij paaltje komt zal wel weer blijken dat gezichtsverlies van G.S. en Limagas-directie veel belangrijker is dan een samenleving met evenwichtige verhoudingen.

Ja, ja, je moet het maar durven doen, politiek bedrijven vanuit het evangelie.........

Wens Heerlense raad:

Vergaderingen van commissies ook openbaar

HEERLEN, 15 sept. — Worden in Heerlen de vergaderingen van de raadscommissies openbaar? Die vraag was de inzet van een debat, dat gisteravond in de gemeenteraadsvergadering door de heren J. Andriesma (PAK), A. van Wijnbergen (D'66) en L. van der Waal mede namens de CPN werd uitgelokt en dat eindigde met het besluit, dat het hierover door de drie ingediende voorstellen om preadvies in handen van b. en w. zal worden gesteld. Het advies zal in de novembervergadering worden uitgebracht. Raadsvoorzitter drs. F. Gijzels, wilde in het college de vraag bespreken of b. en w. voor het uitbrengen van het preadvies de fractievoorzitters zullen horen.

„Als wij geen voorstel doen, komen er geen commissies", aldus drs. Gijzels, die vond, dat het al of niet openbaar zijn van de commissievergaderingen eveneens een zaak van b. en w. is.

De heren Andriesma, Van Wijnbergen en Van der Waal hadden in de motivering van het voorstel aangevoerd, dat de burger in onvoldoende mate in het beleid wordt betrokken. Met name kan hij de besluitvorming te weinig meebeleven. Hij ziet alleen de top van de ijsberg aan het einde van het besluitvormingsproces als de raad beslissingen neemt. Daarom wilden de drie genoemden niet alleen de commissievergadering openbaar hebben maar ook alle stukken die op vergaderingen van de commissies en de raad betrekking hebben behoudens in gevallen, dat het algemeen belang, de privésfeer, de veiligheid van personen of de openbare zedelijkheid er zich tegen verzetten.

Dat de raad zich in zijn algemeenheid niet tegen de openbare commissievergaderingen verzet bleek ten overvloede uit opmerkingen van de heren L. van der Waal, dat zijn voorganger, drs. F. Hoff er al drie jaar geleden om had gevraagd en H. Savelbergh, die er aan herinnerde, dat fractiegenoot Verheugen bij de behandeling van de begroting 1970 om een studie van het probleem had gevraagd.

Al begonnen

Bij het voorstel tot verkoop van een bouwterrein te Welten bracht de heer W .Grift te berde, dat de koper, een gemeenteambtenaar, al met de bouw was begonnen. De heer Van der Waal haakte hierop in met de mededeling, dat hij een ambtenaar niet wilde duperen, maar dat hij ook niet voor een dorpsgek aangezien wenste te worden. „Ik weet, dat de bouwer een goedgekeurde bouwvergunning heeft, maar het was mij niet bekend, dat hij al met de bouw bezig was voordat de raad tot verkoop van de grond had besloten", antwoordde wethouder M. de Kruijff, die beloofde de zaak te laten uitzoeken en de raad er nader over in te lichten.

Een crediet van 21.200 gulden voor de verbouwing van een woning aan de Kapelaan Ramaekerstraat, te Heerlerheide, werd door de raad met 28 tegen 7 stemmen niet verleend. Het is de bedoeling het pand te bestemmen als politiepost omdat het bureau in de Heulstraat wegens reorganisatie van de politie te groot is geworden. Een deel van het pand zou voor bewoning geschikt worden gemaakt. Dat bleek het bezwaar van de raadsmeerderheid omdat de woning er niet meer toe geschikt is.

Op zaterdag 19 september as. hopen onze lieve ouders

Th. Koster

en

C. Verheezen

de dag te herdenken, dat zij hun 25-jarig huwelijksfeest mogen vieren.

Dat zij nog lang in ons midden mogen blijven is de wens van

hun dankbare kinderen, kleinkinderen en schoonzoons

Heerlen, 14 september 1970
Potgieterstraat 86

Receptie van 2 tot 3 uur.

HUIZEN

Stein: Te k. halfvrijst. MIDDENSTANDSWONING met cv. garage en mooi aangel. voor- en achtertuin. Vrij uitzicht. Gr. woonk. m. parketvloer, 3 slaapk., badkamer m. ligbad en 2e wc. Bwj. 1967. Inl. tel. 04495-2209. x

Lou Brounen

en

Maaike van Eck

hebben het genoegen U kennis te geven van hun huwelijk, waarvan de inzegening zal plaatsvinden op zaterdag 19 september as. om 15.00 uur in de kerk van de Heilige Joannes de Doper te Oud-Valkenburg.

Wagenschutsweg 34, Heerlen
Valkenburgerweg 46, Nuth

Receptie van 17.30 tot 19.00 uur in hotel De Kroon, Stationsstraat 65, Nuth.

Toekomstig adres: Veltumse Kleffen 330, Venray.

---

† Dankbaar voor wat zij voor ons geweest is geven wij met grote droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan, in de leeftijd van 59 jaar, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, onze geliefde echtgenote, moeder, behuwdmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Anna Rosa Pluis

echtgenote van
HENDRICUS WILHELMUS BOUWMAN

De bedroefde familie:
Stein: **H. W. Bouwman**
Ulestraten: **J. H. Bouwman**
M. E. F. A. Bouwman-Féron
Familie Pluis
Familie Bouwman

Stein, 14 september 1970
Mauritsweg 85.

Corr.-adres: Gouverneur Houbenstraat 8, Ulestraten.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 17 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Catharina te Ulestraten. Bijeenkomst in de kerk om 9.40 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Rozenkransgebed woensdag a.s. na de avondmis van 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kerensheide-Stein.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid te Sittard dagelijks van 11.00—12.00 uur en van 14.30—15.30 uur.

---

† Het heeft de Almachtige God behaagd heden, na een langdurige ziekte, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, tot Zich te roepen, onze innig-geliefde zuster, tante en nicht

Anna Gertrudis Lemmens

in de leeftijd van 83 jaar. Wij bevelen haar ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

Papenhoven: **Hubertus Lemmens**
Papenhoven: **Angelina Lemmens**
Papenhoven: **Jozef Lemmens**
Beek (L.): **Familie Luyten-Lemmens**
Sittard: **Familie Kleikamp-Lemmens**

Papenhoven-Grevenbicht, 14 september 1970

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 17 september a.s. in de parochiekerk van de H. Catharina te Papenhoven-Grevenbicht, om 10.00 uur. Bijeenkomst aan het rouwhuis Merker-Eyckstraat 28 te Papenhoven om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur.

De overledene zal herdacht worden op heden- en woensdagavond om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkamer van het Bejaardentehuis St.-Maarten te Born. Bezoek doorlopend.

---

† Op zondagavond, 13 september 1970, is in alle rust van ons heengegaan, mijn innig-geliefde echtgenoot, mijn lieve vader en schoonvader en ons lief opa'tje op de leeftijd van 67 jaar

Peter Publickhuysen

echtgenoot van
ANNIE VAN HELVOIRT

Heerlen: **A. Publickhuysen-van Helvoirt**
Den Bosch: **M. van Melis-Publickhuysen**
A. van Melis
Karin
Ingeborg
Yvonne
Sonja

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 17 september 1970 om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Drievuldigheid. Bijeenkomst aan bovengenoemde parochiekerk alwaar vanaf 10.15 uur gelegenheid tot condoleren.

Op woensdagavond, 16 september, zal een eucharistieviering ter nagedachtenis plaatshebben om 19.15 uur.

---

† God de Almachtige heeft het behaagd, vrij plotseling, voorzien van de Sacramenten der Zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 55 jaren, tot Zich te nemen, mijn dierbare echtgenoot, onze goede vader, behuwdvader, grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Guillaume Hubert Niesten

echtgenoot van
ELISABETH HUBERTINA DELAMBOY

Wij bevelen de ziel van de dierbare overledene in uwe gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Vijlen: **E. H. Niesten-Delamboy**
Mechelen: **Maria Hazen-Niesten**
Jan Hazen en kinderen
Vijlen: **Nico Niesten**
Familie Niesten
Familie Delamboy

Vijlen, 13 september 1970

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 17 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Vijlen. Bijeenkomst aan het rouwhuis Groeneweg 7 om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De H. Rozenkrans zal gebeden worden heden om 19.00 uur; woensdagavond om 19.00 uur avondmis voor de overledene.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij verkeren.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een kortstondige ziekte, doch nog vrij onverwacht, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in de leeftijd van 75 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, zwager, oom en neef

Carlo Luigi Lombardini

echtgenoot van
ADELE DE PAOLI

Wilt hem in uw gebeden gedenken.

De diepbedroefde familie:
Heerlerheide: **Mevr. A. Lombardini-De Paoli**
Kerkrade-West: **B. Lombardini**
J. Lombardini-Vromen
Monique en Renato
Brunssum: **L. Rijks-Lombardini**
M. Rijks
Marco en René
Familie Lombardini
Familie De Paoli

Heerlerheide, 13 september 1970
Keekstraat 58

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 17 september om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar. Bijeenkomst aan het rouwhuis Keekstraat 58 om 9.45 uur, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel Nieuwstraat 118 Hoensbroek. Bezoekuren van 14.00—15.00 en van 19.00—20.00 uur.

Rozenkransgebed voor zijn zielerust woensdagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, op de leeftijd van 67 jaar, mijn dierbare man, onze zorgzame vader, behuwdvader, opa, broer, behuwdbroer, oom en neef

Karel Willem Ligtvoet

echtgenoot van
MARIA ANNA JäGERS

Wij vragen een aandachtig gebed.

M. A. Ligtvoet-Jägers
Peoria (U.S.A.): **W. Ligtvoet**
J. Ligtvoet-Bötler en kinderen
Ubach over Worms: **S. J. Beelen-Ligtvoet**
H. J. Beelen en kinderen
Kerkrade: **L. Ligtvoet**
B. Ligtvoet-Nievelstein en kinderen
Kerkrade: **T. Schlösser-Ligtvoet**
E. Schlösser en kinderen
Familie Ligtvoet
Familie Jägers

Heerlen, 14 september 1970
Kerkraderweg 128

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 18 september a.s. om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Verschijning te Molenberg-Heerlen. Bijeenkomst aan de kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Eucharistieviering donderdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis. Bezoekuren van 17.00—18.30 uur.

Voor uw gewaardeerde blijken van medeleven, betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde vrouw, onze lieve moeder en oma

Tonia Buskens-Habets

betuigen wij U langs deze weg onze oprechte dank. Een bijzonder woord van dank aan H.H. doktoren en verplegend personeel en gasten afd. 4 Verpleegkliniek Heerlen.

W. Buskens,
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 20 september as. om 9.30 uur in de H. Geestkerk te Meezenbroek-Heerlen.

---

†

In de liefde en vrede van Christus is heden van ons heengegaan, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in de ouderdom van ruim 85 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

de Heer

Jean Michaël Diederen

weduwnaar van

Maria Josephina Hubertina Heijnen

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:
Brunssum: **J. M. J. Diederen**
M. M. Diederen-Rood
's-Hertogenbosch: **M. J. H. Burgers-Diederen**
G. M. P. Burgers
Micheline, Marie-Christine, Gerard
Breda: **A. A. L. Diederen**
E. M. M. F. Diederen-Pijls
Marianne, Nicolle
Nuth: **A. M. Th. Diederen**
Scharn-Heer: **C. A. M. Schurgers-Diederen**
W. J. M. Schurgers
José, Julie, Maria-Pia, Emilie
Hulsberg: **E. N. L. Diederen**
H. H. M. Diederen-Göbbels
Familie Diederen
Familie Heijnen

Nuth, 13 september 1970
Corr.-adres: Parklaan 56, Nuth

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 17 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Bavo te Nuth. Bijeenkomst aan het rouwhuis, Stationsstraat 40 te Nuth om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.00 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van „Huize Maria", Stationsstraat 40, Nuth.

Rozenkransgebed woensdagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

---

† Heden overleed tot onze droefheid, na voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in het r.k. ziekenhuis te Sittard, in de leeftijd van 48 jaar, mijn innig-geliefde echtgenote, onze lieve en zeer zorgzame moeder, dochter, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth Peeters

echtgenote van
JOHANNES HUBERTUS LOUIS COLARIS

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

De diepbedroefde familie:
Einighausen: **J. H. L. Colaris**
M. G. H. Colaris
A. M. Colaris
Familie Peeters
Familie Colaris

Einighausen, 13 september 1970

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, vindt plaats a.s. donderdag, 17 september, om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Hemelvaart te Einighausen. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf half 10 in voornoemde kerk.

Woensdagavond om 19.00 uur zieledienst voor de overledene in de parochiekerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren van 11—12 en van 14.30—15.30 uur.

Dankbetuiging

Hiermede betuigen wij onze dank aan Rijkspolitie te Schaesberg en taxichauffeur Cor Rutgens te Schaesberg-Kakert voor het vlugge oplossen van diefstal, beroving en mishandeling.

J. v. Dijk en echtgenote
Kerkstraat 33, Waubach

FAMILIEBERICHTEN

OVERLEDEN

Joseph Hubertus Adriaens, oud 64 jaar, echtgenoot van Maria Hubertina Dackus. Maastricht, Bosserweg 205. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 16 september om 10 uur in de parochiekerk van St. Hubertus (Bosserveld) Maastricht.

Wilhelmina Johanna Huberta Maria Visser, oud 70 jaar, echtgenote van wijlen Ludovicus Wilhelmus Maassen. Maastricht, flat St. Annadal, 15 c. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 16 september om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Theresia te Maastricht.

Maria Hubertina Martinussen, oud 89 jaar, echtgenote van wijlen Michel Hubert Kleynen. Noorbeek, 11 september 1970. De uitvaartdienst vindt plaats op heden dinsdag 15 september om 11 uur in de parochiekerk van de H. Brigida te Noorbeek.

Willem Franssen, oud 55 jaar, echtgenoot van Maria van Bogaert. Maastricht, Aartshertogenstraat 74. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 16 september om 10 uur in de parochiekerk van St. Gulielmus te Maastricht.

Hendrik Sieben, oud 63 jaar, echtgenoot van Maria Josephina Savelberg. Mechelen, 12 september 1970. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 16 september om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Mechelen.

Johannes Hubertus Roebroeks, oud 89 jaar, echtgenoot van Barbara Maria Smeets. Gulpen, 10 september 1970. De uitvaartdienst vindt plaats op heden dinsdag 15 september om 11.00 uur in de parochiekerk te Gulpen.

LANDBOUW

STIERKALVEREN te koop gevr. Betaal de hoogste prijs. J. H. Goossens, Vaesrade 19. Nuth, tel. 04447-1753. x

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Bet. de hoogste pr. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth. Tel. 04447-1563. x

Verk. uw STIERKALVEREN rechtstr. aan mester Pluymen, Hulsberg, tel. 04405-368. x

Bernard bet. f 25,— boven norm. prijs voor nuchtere KALVEREN en zeugen. Tel. 04457-315. x

Betaal topprijs voor WEIDEVEE en nuchtere kalveren. K. Meijer, Geleen. Tel. 04494-2772. x

DEKKLEDEN te k. en te h., boothoezen, autokappen en werk-tenten, tev reparatie. Klinkenberg. Heisterberg 78 Hoensbroek tel. 045-211888. x

Te koop 4 scharige STOPPELPLOEG i.z.g.st. Veendrick, ingang Kasteel Amstenrade.

LASAPPARATEN v. licht e. krachtstr. 160 amp met compl. toebeh. f 296,—, 5 jr. gar. Dassen import, Kampweg 10-37a, Gronsveld, telef. 516-756. x

BETONMOLEN voor zelfb., 85-100 ltr. Gratis bezorgd. Dassen import, Kampweg 10-37a, Gronsveld, tel. 516 en 756. x

KRUIWAGENS 70, 90, 110 ltr. va. f 49,50. Dassen import, Kampw. 10-37a Gronsveld, tel. 516-756. x

Heeft U moeilijkheden met het onderbrengen van uw GROENBEMESTER? — Bel dan even 04406—3538. x

Te k. Eicher TRACTOR m. ploeg i.g.st. Rimburgerweg 128 Waubach.

BROMFIETSEN

Weg. aansch. wagen zware brommer te k. BATAVUS i.z.g.st. f 150.- T. Franssen, Dr. Poelsstraat 16, Bocholtz. x

Totale UITVERKOOP in onze bromf.- en rijw.-afdeling. Kortingen tot 50 pct. Bindels Kouvenderstraat 59-61 H.broek. x

Te k. compl. Bromf. INVENTARIS in gedeelten. Er is van alles bij. Bindels Kouvenderstraat 59-61 H.broek. x

Kijk uit! UITVERKOOP! Weg. overschakeling op automobielen, de nieuwste brommers aan uitverk.-prijzen. Financ. mogel. Bindels Kouvenderstraat 59-61 H.broek. x

Leo Voorjans biedt aan gebruikte bromfietsen: 2x ZüNDAPP 70, 3x Zündapp 68, 3x Zündapp 67, 4x Zündapp 66, 2x Zündapp 65, 3x Zündapp 64, Kreidlers 1x Florett 70, stercylinder, 1x Florett groen 69, 5x Florett 69, 8x Florett 68, 1x Florett 67, 4x Florett 66, 1x Florett 65, 5 versnellingen motor, 5x Florett 64, 1x Flandria 70, 1 Puch 69, 3x Puch 68. Tevens nog diverse Batavussen, Sparta's, Sachs, Honda's. EEG en diverse andere modellen. Inr. fin. garantie L. Voorjans, Sionsweg 138, tel. 18189. x

Let op bij ons kunt U gebruikte BROMFIETSEN kopen met of zonder afbetaling. L. Voorjans, Maastricht, tel. 18189. x

L. Voorjans voor al uw ONDERDELEN, zowel gebruikte als nieuwe. Sionsweg 138, Maastricht, tel. 18189. x

Te k. MOBYLETTE i.z.g.st. Boerhaavestraat 26 Heerlen.

PUCH te k. z.g.a.n. Leon. Stassenstraat 23 Heerlen. x

Komen binnen: partij DKW motorrijwielen type RT 50 als nw. á f 197,50 p.st. Bespreek reeds nu voor eerste keuze. Mostard Showroom Rijksweg Zd. 7 Susteren tel. 560. x

Te k. 2 i.z.g.st. zijnde bromf. merk BATAVUS en Kapt. Mobylette. Te bevr. Frans Halsstraat 10 Heerlen. x

ONDERWIJS

Dansinstit. L. BERNAARDS Dagelijks inschrijving, nw beginners en gevorderde cursussen, ook voor zelfgevorderde clubs. Brusselsestr. 95B, Maastricht, tel. 16150.

10 AUTORIJLESSEN voor f 47,50. Vervolg- en losse lessen f 8,— (BTW inbegrepen) Fonkelnieuwe VW's ook automatisch? Gratis VW-fotostruktieboek. Autorijschoolcombinatie „De Centrale" Aanmeldingsadressen: Brunssum: Julianastr. 2, tel. 252047; Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268 b.g.g. 6182; Heerlen: Tooropstraat 10, tel. 713876; Hoensbroek, Hoofdstraat 26, tel. 211445; Kerkrade: Markt 55, tel. 2013; Sittard: P. Ecrevissestraat 16 tel. 9213. x

FRANS M.O. en L.O. voll. opl. A. A. Mutsaers B. Waszinkstr. 89 Hln., tel. 715434. x

Een dag- of avondopleiding voor SCHOONHEIDSSPECIALISTE (erk. Stivas dipl. A en B), pedicure - chiropady. (v.d. ch. dipl.) manucuren, make up volgt U natuurlijk bij de Elach. Promenade 9 in Heerlen. (1e etage boven modehuis Voss) tel. 045-710966 of 04442-1320. Cursusplaatsen: Sittard, Heerlen, Maastricht. Vraag vrijblijvende inlichtingen en prospectus. x

10 volle uren AUTORIJLES voor f 47,50 in nieuwe VW's of Daf's bij beroepsrijschoolsombinatie „Nationaal" Vamor gediplomeerd. Aanm. Heerlen: Judeastr 10, tel 714910; Brunssum: Rumpenerstraat 11, tel. 252697 Hoensbroek: Akerstraat 124 tel. 212676; Kerkrade: Prof Cobbenhagenstr. 51, tel. 6832; Sittard: hoek Gruizenstr. 2. tel. 2625; Geleen: Raadhuisstraat 15, tel. 3487; sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

Mondelinge PBNA-OPL. Hogere tech. basis opl.; Midd. techn. basis opl.; Werktuigb. elektro en bouwkunde. Vooropl. min. LTS. Inlichtingen en aanmelding: Instituut Waalfoort, Akerstraat 65 b, Heerlen, tel. 045-173717; Alex Battalaan 34, Maastricht, tel. 04400-13639. x

VAKANTIE

Caravanshows ! ! Paradiso VOUWCARAVANS, Mobiele Weekendbungalows, 65 + Woonhuizen, Salonwagens Schaftwagens, Weekendhuisjes 780 gld. Caravanonderdelen, Occasions, Caravanverhuur, Trekinstall., Autogarages 290 gld. kompl. Alle srtn. hokken en keten. Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink. Zat. en zond. 11-13 uur. x

KAMPEERARTIKELEN Uit onze verhuur 1970 met belangrijke korting. Tenten, luchtbedden, slaapzakken, kooktoestellen, tafels, stoelen enz. Klinkenberg Heisterberg 78 Hoensbroek tel. 045-211888.

BUNGALOWTENTEN, showtenten en inruil-tenten, nu voordelig te koop. Sport Tillemans, Rumpenerstr. 25c, Brunssum. x

CARAVANS en vouwwagens de nieuwste modellen in verschillende uitvoeringen nieuwste model 1970, incl. BTW in 4 verschillende uitvoeringen reeds va. f 2150. Ook verhuur van caravans, zowel rijdend als vaststaand. Tevens de grootste keuze in bagagewagens in vele soorten en modellen met 10% korting. Financ. dir. geregeld. Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade. 's Zondags gesloten. Tel. 5088 x

CARAVAN-WINTER-STALLING in ruime droge verwarmde gesloten betonbouw liggend langs grote weg Heerlen-Kerkrade. Vrijblijvend inlicht.: J. P. Hamers, Schaesbergerstraat 90, Terwinselen Kerkrade-West. Te. 04445-6740. Prijzen: aan-h.wagentje f 10,—; 3 pers. carav. of vouwwagen f 12,50; 4 pers. carav. f 15,— en 5 pers. carv. f 17,50 p. m. (excl. B.T.W.)

Te h. CARAVAN en vouwwagen standpl. Roggel. Inl. Houserstraat 1 Brunssum tel. 045-253683. x

HUWELIJK

Dame 50 jr. zoekt ser. kennism. met nette HEER, vaste betrekk. graag i.b.v. auto, foto op erew. retour. Br. o. no. S 7247 b.d.

38-jarige weduwn. met een dochter van 9 jr. zoekt langs deze weg kennism. met een Indische VRIJGEZELLIN of wed. lft. tussen 30 t.m. 39 jr. liefst z. kind. Br. m. foto worden ingew. o. no. K 4301 L.D. Kerkrade x

DIVERSEN

T.V. of antenne defect? — SYNCRO komt direct. Akerstraat 122 H'broek, tel. 045—214097. x

Meubels STOFFEREN. Bel of schrijf eens en wij komen u vrijblijvend bezoeken met onze stalencollectie. Stoffeerderij Van der Zwaag Kantstraat 48 Waubach. Tel. 04443-2756. x

TV-REPARATIES binnen 24 uur tot 10 uur n.m. Fa. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel 04494-7709 b.g.g. 04490-6484. x

Bij storingen of uitbreiding van uw ELECTR. INSTALLATIE direct te ontbieden: Install.bedrijf H. van Brummen en Zn. O.N.-straat 26 tel. 045-715484 Heerlen. x

REPARATIE radio en Van Stratum, Salmstr. Geleen.

T.V. of ANTENNE def... Fa. Webi komt direkt, 's avonds. Telef. 04492—... Amstenrade.

T.V. of RADIO APPAR... defect? Bel 045-715484 en komen direct. Aanleg en derhoud van t.v. anten... Radio en TV-bedrijf H. Brummen en Zn., Or. N... saustraat 26, Heerlen.

MEUBELS stofferen, 5 ... garantie. Uw meubels ... als nieuw. Gemakkelijke ... taling. Alle bekende ... tapijten teg. concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Save... berg. Marktstr. 47, Kerkrade tel. 04445-2189, na 6 u. 7163.

ANSAFONE telefoonbe... woorder, noteerder, ook ... weergave reclameboodschappen. Service ex Eindhoven Importeur Sandwolf Utrecht tel. 030-10850.

Door ons nieuw ... lingssyst. met eigen fin... is het nu mogelijk om ... 25.— p. mnd. te kopen, STOFZ. koelk., diepvr... wasautomaten, t.v., radio, lonkasten, bankstell., ... slaapkamers enz. Geen ... Vandaag bestell., mo... thuis. Vrijbl. inl. tel. 04... 1707.

Kamerbreed TAPIJT nu ... steld. morgen gratis gel... + 10% korting. Fa. Klop... ge. Akerstr. 70, Kerkrade Tel. 04445-3735.

Kindje blij zegt ta ta ta, heeft een PLASTICBROEKJE S.G.A.

AUTO-TRANSFERS, Rek... meborden. Zelfklevende ... ters. Vlug klaar! Inter... net, Pr. Hendriklaan 145 Brunssum. tel. 045-254487.

CAFé-REST. KOTA RADJA Dautzenbergstr. 49, Heerlen Speciale Indische kokkin Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Cash and carry shop ... kunststof BUIZEN rege... voer, buizen dakbedekking ligbaden, douchebakken ... setpotten, wastafel, kranen alle sanitair. Hoge Barakken 4 Maastricht tel. 15884.

Cash and carry shop KE... KENS, staalaanrechten, ... fornuizen, koelkasten diepvriezers, wasautomaten alles met korting. Hoge B... rakken 4 Maastricht 15884.

Voor uw naai en VERSTEL... WERK naar Mevr. de Gr... Honingboomstraat 3 Brunssum, tel. 251534.

Dr. Waltmans wil meer weten over samenwerking met Belgisch-Limburg

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 15 september — Dr. H. J. G. Waltmans, lid van Provinciale Staten van Limburg, heeft het college van Gedeputeerde Staten gevraagd welke houding het college aanneemt ten aanzien van aanbiedingen van Belgische zijde betreffende de aanleg van bruggen over de Maas tussen Berg-aan-de-Maas en Stokkem en tussen Rothem en Grevenbicht.

„Is het juist", vraagt dr. Waltmans, „dat, zoals uit het jaarverslag van de Maasketen Jan van Eyck blijkt, het Provinviaal Bestuur zich ten aanzien van de konkrete aanbiedingen uit België aarzelend opstelt en het aanbod zelfs heel beleefd en voorzichtig naast zich heeft neergelegd"?

Naar aanleiding van het jaarverslag van de Maasketen Jan van Eyck vraagt de heer Waltmans voorts: „Is het daarin gestelde juist, dat konkrete aanbiedingen zijn gedaan aan uw Belgisch-Limburgse collega, maar dat u geconfronteerd bent met een onbegrijpelijke negatieve houding van Belgisch-Limburgse zijde"?

Tenslotte vraagt de heer Waltmans welke maatregelen G.S. willen nemen om een coördinatie tot stand te brengen tussen beide provincies betreffende de grintwinning en de uiteindelijke bestemming van de grintgaten.

Orgelconcert in Schandelen

HEERLEN, 15 sept. — Vandaag wordt de serie orgelbespelingen in de H. Hartkerk te Schandelen besloten met een concert door Paul Keijsers uit Weert. Deze jonge organist studeerde aan het Maastrichtse Conservatorium bij Jean Wolfs en behaalde de orgelactes A en B.

Het programma vermeldt naast werken van o.a. Bach en Händel, ook enkele koraalvoorspelen van de bekende blinde Duitse organist Helmut Walcha en een eerste uitvoering van Toccata voor orgel van Henri Denlooz, leraar harmonie en contrapunt aan het Conservatorium van Maastricht. Het concert begint om acht uur en is gratis toegankelijk.

Hotel Snaphaan in Valkenburg gaat sluiten

VALKENBURG, 15 september — Hotel Snaphaan aan de Stationsstraat in Valkenburg gaat per 1 oktober definitief dicht. De bedrijfsresultaten in de afgelopen zomer zijn van dien aard dat voortzetting van het bedrijf door de familie Snaphaan economisch niet meer verantwoord zijn. Het bedrijf kampt met zware lasten aan personeel en gebouw. Wat er met het hotel, waarop waarschijnlijk de hypotheekverstrekker beslag zal leggen, gaat gebeuren is niet bekend.

Wagon liep uit rails: man ernstig gewond

VENLO, 15 sept. — Toen als gevolg van een wisselstoring een wagon op het Venlose stationsemplacement uit de rails liep, raakte de 52-jarige rangeerder J. M. uit Venlo bekneld. Hij moest met een dijbeenbreuk en inwendige kneuzingen in het ziekenhuis te Venlo worden opgenomen.

Baby verslikte zich

MECHELEN, 15 september — Ons bericht in de krant van 10 september jl. over het plotseling overlijden van het 1... maanden oude zoontje Kenneth van de familie Strik uit Mechelen heeft ten onrechte bij sommige lezers de indruk gewekt, dat het kind niet met de nodige **ouderlijke zorg omgeven zou zijn** geweest.

Tijdens het eten, in aanwezigheid van vader en moeder, heeft Kenneth zich verslikt in een hap spaghetti. Omdat het kind in ademnood kwam te verkeren is de vader met hem naar een dokter gerend. Het bleek, dat een stukje voedsel, onbereikbaar voor de arts, in de luchtpijp terecht was gekomen. De arts kon het kind niet meer redden.

De mededeling dat het kind al vanaf de zevende maand spaghetti at, door ons gedaan op gezag van de politie, had geen andere bedoeling dan aan te geven dat het kind met het eten van vast voedsel al lang vertrouwd was.

Ruim 700 paarden op tentoonstelling in Den Bosch

DEN BOSCH, 15 sept. — Meer dan 7.. paarden zijn ingeschreven voor de 36ste nationale paardententoonstelling, die georganiseerd door de koninklijke vereniging „Het Nederlandse Trekpaard" vrijdag en zaterdag gehouden wordt in en rond de Brabanthallen te Den Bosch. De keuring voor de kampioenstitels begint zaterdag om 10 uur. 's Middags volgen de demonstraties. Het slotnummer wordt dit jaar verzorgd door het „Hessische Landgestüt" uit Dillenburg. 55 paarden — de veulens niet meegeteld — komen uit Limburg. De enige Limburgse kandidaat voor de kampioenstitel 1970 van de hengsten is Peter van de Slothoeve (eigenaars W. en A. Simons uit Grubbenvorst), een oorspronkelijk fokprodukt uit de stallen van P. Gerrickens te Ingber-Gulpen. P. Gerrickens dingt met drie dieren mee in de kategorie „hengsten van 2 jaar". H. Knoors uit Nattenhoven-Obbicht is er met de 4-jarige merrie „Ine van Middegaal."

Nieuwe galerie in Maastricht

MAASTRICHT, 15 sept. — Tot 19 september zal Frans Witte uit Maastricht een expositie houden in galerie Celite. Deze nieuwe galerie is gevestigd aan de Cellebroedersgang, Brusselsestraat nabij cinema Lux. Frans L. Witte werd in 1935 geboren te Texel. Hij studeerde aan de Academie voor beeldende kunsten te Tilburg en aan de Jan van Eyck-academie te Maastricht. De expositie omvat tekeningen, gouaches en olieverven.

Werelddierendag in Valkenburg

VALKENBURG, 15 sept. — De Valkenburgse kinderen die zelf een huisdier hebben kunnen daarmee op werelddierendag 4 oktober een prijs winnen. De kinderen moeten daarvoor met wat voor huisdier danook naar Klants Zoo op de Cauberg. Klant zelf zal daar beoordelen welk kind op de meest liefdevolle wijze zijn huisdier verzorgt en de prijzen toekennen.
De dierendagaktie is een initiatief van de Valkenburgse jeugdbeweging, die daarmee tevens de kinderen voor haar andere activiteiten hoopt te interesseren. Om de kleine dierenvrienden in hun liefhebberij nog te stimuleren zal de jeugdbeweging tijdens de samenkomst in de dierentuin tevens een dierenfilm draaien. Ook zal er speciaal voor de kinderen nog een dressuurdemonstratie gegeven worden.

MIJNWERKERSBONDEN BOOS OVER DE F. 400,-

Vakcentrales gooiden roet in ons eten

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 15 september. — De Nederlandse Katholieke Mijnwerkersbond en de Algemene Bond van Werknemers zijn kwaad op de Stichting van de Arbeid en de vakcentrales omdat zij roet in het eten hebben gegooid bij de onderhandelingen tussen mijndirectie en mijnwerkersbonden.

De vakbonden waren al maanden bezig een oplossing te zoeken voor mistoestanden bij de chemische bedrijven. Als gevolg van een reorganisatie was er onder het personeel van de chemische bedrijven al maanden een ernstige ontevredenheid te bespeuren over de beloning en het personeelsbeleid met betrekking tot promoties. In februari al waarschuwden de vakbonden de mijndirectie dat er een oplossing gevonden moest worden voor de moeilijkheden. Ook het probleem van de koppelbazen zou aangepakt moeten worden. Arbeiders in dienst van koppelbazen verdienden soms wel zestig gulden meer dan het geschoolde DSM personeel.
In juni kwamen werknemers van het SBB in Lindenheuvel in protestvergadering bijeen om maatregelen van de bonden te eisen. Als stok achter de deur dreigden zij met het opzeggen van het lidmaatschap van de bond.

Maatregelen

Onmiddellijk na de vakanties kropen vakbondsbestuurders en mijndirectie achter de ronde tafel om tot een akkoord te komen. De hele structuur bij de chemische bedrijven zou worden bestudeerd. Ook op het gebied van de beloningen. De vakbonden eisten van de DSM-directie een loonsverhoging van vijf procent. In principe waren beide partijen al overeen gekomen dat er tedelijke maatregelen zouden worden genomen om tot een definitieve oplossing bereikt was.
De vierhonderd gulden betekenden een stok tussen de spaken. Er bleef voor de vakbonden geen ruimte meer over om te onderhandelen. „Door maatregelen van buitenaf werd de Mijn Industrie Raad gedwongen gehaast besluiten te nemen over zaken, die reeds veel eerder onder rustiger omstandigheden meer doordacht genomen hadden kunnen worden", zegt secretaris Th. K. Knarren van de Algemene Bond van Werknemers.

Geen gejuich

Volgens de ABW is het besluit om f 400 uit te keren door het personeel van de chemische bedrijven niet in juichstemming ontvangen. De vierhonderd gulden worden in de lonen van 1971 verwerkt. „In feite wordt die verwerking gebruikt om zaken die bij de chemische bedrijven scheef liggen recht te trekken" zegt de heer Knarren. „De werknemers in de chemie zullen in 1971 niet in gelijke mate aan hun trekken komen. Dat werkt discriminatie in de hand. Daarbij is het probleem tussen het personeel van de Centraal Technische Deinst en de koppelbazen nog steeds niet opgelost", zegt het bestuur van de Algemene Bond van Werknemers.
Frans Dohmen beschouwt de vierhonderd gulden extra als een zware slag voor de Limburgse herstructurering. Het is niet onmogelijk dat nieuwe bedrijven in ontwikkeling, nu in ernstige moeilijkheden komen.

Straatterreur wordt voortaan streng gestraft

MAASTRICHT, 15 september — Maastrichtse politierechter heeft zware straffen uitgedeeld aan een drietal jeugdige Maastrichtenaren die zich schuldig hadden gemaakt aan openbare geweldpleging. In de nacht van 30 op 31 augustus hadden zij samen met nog zes andere leeftijdgenoten, van voorbijgangers een sigaret geëist. Toen hun dit werd geweigerd zijn ze de mensen gevolgd om hun later in een café op het Onze Lieve Vrouweplein een pak slaag te geven.

De politierechter veroordeelde de 23-jarige C. L. tot 6 maanden gevangenisstraf. De uitvoering van deze straf wordt opgeschort tot een psychiatrisch rapport is uitgebracht. De 19-jarige J. B. werd conform de eis veroordeeld tot 5 maanden met aftrek van voorarrest, en de 18-jarige H. J. tot 5 maanden waarvan 2 maanden voorwaardelijk. Nog drie anderen van het clubje van negen moesten zich verantwoorden voor de kinderrechter. Tegen de drie resterenden is geen vervolging ingesteld. De hoofddaders waren reeds eerder veroordeeld wegens openbare geweldpleging. In zijn requisitoir liet mr. Van Buren weten dat de strafmaat voor personen, die zich aan dit soort delicten schuldig maken, in de toekomst niet meer wordt gemeten met weken doch met maanden.

Fruitmarkt stelt teleur

SITTARD, 15 sept. — Uit oogstramingen blijkt, dat de oogst aan appels in de EEG-landen dit seizoen rond 1 miljard kilo kleiner zal zijn dan een vorig jaar. Toen was de totale opbrengst ruim 7 miljard ton terwijl thans 6 miljard van de bomen komt. Met een productie van 1700 ton ligt de opbrengst in West-Duitsland ruim 800.000 ton lager dan in 1969-1970. Frankrijk produceert dit seizoen ruim 1.7000.000 ton appels. Een gelijkwaardige oogst als een vorig jaar. Vergeleken bij deze haast astronomische cijfers valt de opbrengst in Nederland (440.000 ton) en België (250.000 ton) haast in het niet. Toch schijnt de huidige oogst in beide landen bij lange na niet te plaatsen. De prijzen voor allerbeste appels komen niet van de grond. De aanvoer op elke veiling is gedeeltelijk bestemd voor de stort.

Op de CVV in Grubbenvorst en de Roermondse veiling werden in de afgelopen week ruim een half miljoen kilo appelen en peren aangevoerd. Vooral de appelenprijzen zijn teleurstellend. Van de 160 duizend kilo James Grieve die op de Roermondse veiling werden aangevoerd, liepen 120 duizend kilo door de klok omdat ze de minimumprijs van 15 centen per kilo niet opbrachten. Ze moesten worden vernietigd. Ook op de CVV liepen vele appelen door de klok. Ook de prijzen van de andere rassen appelen waren laag. Met de peren, waarvan ruim 150 duizend kilo werden aangevoerd ging het iets beter mede dankzij een geringe export naar West-Duitsland. De grootste aanvoer aan peren bestond uit Beurre Hardy en Triumphe de Vienne. De eerste soort van deze rassen bracht respectievelijk van 19 tot 48 centen per kilo op. De aanvoer van augurken die twee weken geleden nog vier miljoen kilo per week bedroeg loopt met het intreden van het koelere weer snel terug.

● Toast op zijn Schots

MAASTRICHT, 15 sept. — De politiekorpsen van Maastricht en het Schotse Aberdeen verbroederden gistermiddag in de hal van het Maastrichtse stadhuis met een slok echte, originele Schotse whiskey door ieder van de aanwezigen gedronken uit een grote zilveren bokaal. Ongeveer 20 politiefunctionarissen uit deze Schotse „zilveren stad bij de zee" zijn met hun dames drie dagen te gast in Maastricht. Verleden jaar bezochten vertegenwoordigers van het Maastrichtse korps Aberdeen. De uitwisseling vond plaats in het kader van de „International Police Association".

Vandaag bezoeken de Schotten Keulen, waar onder andere het hoofdbureau van politie wordt bekeken. De avond wordt doorgebracht in de politie-opleidingsschool te Heerlen. Morgen wordt een boottocht gemaakt over de Maas naar België. Het afscheidsfeest is ook op de boot morgenavond.

Gistermiddag werden de gasten in het stadhuis ontvangen door burgemeester mr. A. Baeten en politiecommissaris mr. P. Arends. Er werden over en weer geschenken uitgewisseld, waarbij superintendant Bell en brigadier Murdoc optraden als woordvoerders van de Schotten en adjudant Van de Peppel sprak namens de IPA-Limburg.






Dr. J. Bosch, rector van de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat te Heerlen, bij het uitspreken van zijn rede ter gelegenheid van de opening van het academiejaar.

"Links" gaf leiding veeg uit de pan

HTP nieuwe stijl begon studiejaar

HEERLEN, 15 sept. — Voor de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat nieuwe stijl — HTP en Instituut voor Voortgezette Pastorale Training uit Roermond zijn nu geïntegreerd — ziet rector dr. J. Bosch twee wegen open liggen. De ene weg betreft de vorming van de studenten tot een voldoende beroepsbekwaamheid. De andere weg die de HTP moet gaan — want beide dienen bewandeld te worden — is ontleend aan de hedendaagse ontwikkeling. „Zij moet deze zo nauwlettend mogelijk volgen. Een theologie, die de mens en zijn geloof van morgen nu niet reeds verstaat, is waardeloos."

Rector Bosch stelde dit gisteren in zijn rede ter gelegenheid van de officiële opening van het academisch jaar aan de HTP in Heerlen.
Ten aanzien van de beroepsbekwaamheid zei hij, dat de HTP niet vooruit dient te hollen, ideeën en modellen ponerend. Deze neer te laten ploffen temidden van een onvoorbereide massa, die daardoor geërgerd ofwel spottend naar huis zou gaan. Dr. Bosch legde er de nadruk op, dat een van de belangrijkste taken van de studenten van de HTP was het zich bekwamen in het omgaan met mensen, omdat dit ook voor de eigen ideeën wel eens een zegen zou kunnen zijn.

BESLISSEND

Hij vroeg voor het gaan van beide wegen wel de tijd: „De wetenschappelijke weg noch de weg van de begeleiding van de mensen kunnen — evenmin als de nieuwe maatschappij — in een dag vanuit de theorie gerealiseerd worden. In het afgelopen jaar werden er op de HTP diverse beslissende zaken verwezenlijkt. Zij werden uitvoerig gememoreerd: 1. de bovengenoemde integratie kwam tot stand, 2. er werd een definitieve afspraak gemaakt met de theologische faculteit in Nijmegen over de aansluiting op de doktoraalopleiding, 3. eenzelfde afspraak werd gemaakt met de katholieke Leergangen in Tilburg inzake M.O. examens a en b, 4. de structuur van de HTP werd gedemocratiseerd, 5. het eigen karakter van de opleiding — tot uitdrukking komend in de naam — bleef behouden. 6. Er is een definitieve regeling ten aanzien van de subsidiëring door O. en W., 7. het missionaire aspect — het pastoraal werken in de ontwikkelingslanden — aan de opleiding werd uitgebouwd.

"SUB"

Degenen die bezorgd zijn over de toekomst van de HTP — de rector bedoelde daarmee de zeer (links) progressieven — kregen over de hele linie eigenlijk een beetje een rem op hun voortvarendheid gezet.

De maatschappij van morgen, aldus dr. Bosch kan niet zomaar verwezenlijkt worden. Onder verwijzing naar Marcuse betoogde hij dat men bij de nieuwe conceptie zal moeten uitgaan niet van een ideaal maar vanuit meetbare maatschappelijke tendenzen. „Zo anders, dan zal heel wat geweld om niet zijn en dat is tragischer dan het geweld zelf."
De activisten onder de studenten hadden voor de gelegenheid een speciale uitgave gemaakt van het blad „Sub". Daarin kreeg de vormingsopvatting van de HTP — de leiding dus — een veeg uit de pan. „Het programma is gebaseerd op een vormingsopvatting waarin de theoretische ervaringen (van wetenschappers) eenzijdig (gedesintegreerd) worden benadrukt. De konklusies daarvan worden tot een abstract geïsoleerd. Dit isoleren vervreemdt de studenten van hun ervaringswereld, maakt de werkelijkheid tot een theoretisch-abstract blokkenspel, waarmee vrijblijvend kan worden gespeeld." De groep belooft in het blad dit jaar te zullen doorgaan met haar activiteiten, die moeten dienen tot een voortdurende bezinning — en doorgave van bewustwording op het werk dat binnen het pastoraat gedaan moet worden.

In ieder geval zal de groep op korte termijn komen met een alternatieve gids voor de HTP, waarin het summiere artikel in „Sub" in den brede uitgewerkt zal worden.

Bromfietsers zwaar gewond

PUTH, 15 sept. — De 50-jarige bromfietser J. uit Schinveld werd zwaar gewond, toen hij gistermiddag voor de kerk in Puth frontaal tegen een auto botste. J. verleende geen voorrang aan de automobilist B. uit Geleen.

De 18-jarige bromfietser A. Arts uit Venray liep in de nacht van zondag op maandag een zeer ernstig hoofdletsel op, toen hij door de harde wind te Venray van de weg raakte en tegen een muur opbotste.
Ernstig gewond werd ook de 17-jarige bromfietser Van den Berg uit Oostrum, toen hij in dezelfde nacht door de harde wind te Venray tegen een bestelauto werd geslingerd.

DIRECTEUR HANNEMAN:

Laura zuigt personeel weg uit confectie

(Van onze verslaggever)

EYGELSHOVEN, 15 sept. — „De Limburgse confectie, en de Kerkraadse in het bijzonder, is ten dode opgeschreven. Over vijf jaar is er buiten Chas Macintosh geen confectiebedrijf meer in Limburg. De bedrijven zijn of over de kop gegaan of naar Spanje uitgeweken". Dat zegt Renee Hanneman, directeur van Walda-Wolkam confectie in Eygelshoven, die ongeveer 60 personeelsleden telt. De Kerkraadse confectie heeft 1200 personeelsleden van wie 200 mannen en 1000 vrouwen in vaste dienst en nog eens 1000 man op looncontract. Op korte termijn zijn 2000 vrouwelijke en 200 mannelijke werknemers nodig. De bedrijven moeten het hebben van de binnenlandse arbeidsmarkt. Pogingen om meisjes in Joegoslavië te werven zijn mislukt, omdat de confectionnairs niet werd toegestaan zelf de meisjes te selecteren en niet akkoord werd gegaan met de door hen voorgestelde huisvesting her en der in de streek verspreid.

Oorzaken van de moeilijke situatie zijn volgens de heer Hanneman, die toegeeft niet namens de gezamenlijke confectionnairs te spreken, de uitgaande pendel naar Duitsland en het verkeerde industrialisatiebeleid in Limburg.

● Later vrouwen

Nieuwe bedrijven vestigen zich later met behulp van de SIOL-regeling of de IPR in Limburg. Ze nemen 25 exmijnwerkers in dienst, maar vervangen hun later door vrouwelijke arbeidskrachten. Zo wordt de hand gelicht met de overheidssubsidie.
De heer Hanneman beschuldigt met name het Lauraconcern van deze praktijken. Bij Laura Pionier en Laura motoren werken gehuwde vrouwen. „Na de vakantie keerden 36 mannen niet terug bij Laura Motoren", zegt Hanneman. „Ze gingen naar Duitsland. Wat wil je, bij Laura verdiende een man met drie kinderen maar f 148,80 netto in de week. Hij moest drie zaterdagen en een zondag overwerken om f 180 te kunnen krijgen."

● Drie grote jongens

In Limburg hebben maar drie grote jongens het voor het zeggen, volgens de Eygelshovense confectiefabrikant. Dat zijn DSM, Chas Macintosh en Laura en Vereeniging. „Tegen de uitgaande pendel kan ik iets doen door Duitse lonen uit te betalen, wat al een tijdje gebeurt. Tegen de oneerlijke concurrentie van Limburgse berijven, zoals Laura, sta ik machteloos. Het zal nog wel erger worden als de textielfabrieken Dentex, Andex, Ornatex, Dutch Finish en Qualitex op volle toeren gaan draaien. Dan kapen ze de meisjes voor onze neus weg. Ze stelen de meisjes met behulp van overheidsgelden uit onze bedrijven", zegt Hanneman.
De directeur van Walda-Wolkam confectie heeft mr. Moszkowicz in Maastricht gevraagd een onderzoek in te stellen naar deze gang van zaken. „Als ik dan gedwongen wordt uit te wijken naar Spanje, zal ik het doopceel van bepaalde figuren eens lichten", dreigt Renee Hanneman, die van de overheid subsidie wil voor de confectiebedrijven, waardoor hij kan concurreren met de grote bedrijven.

● Geen bezwaren

Mr. Brands, bedrijfsjurist van Laura en Vereeniging zegt dat bij de aanvrage van de IPR economische zaken op de hoogte gesteld is dat Laura vrouwen in dienst zou nemen. Dat was voor economische zaken geen bezwaar. Ook de EEG-commissie heeft volgens de heer Brands geen bezwaar tegen het aannemen van vrouwen. Geen enkele arbeider bij Laura Motoren werkt drie zaterdagen over. Iedereen krijgt uitbetaald volgens de metaal-cao met bijkomende sociale voorzieningen. Volgens de chef van de loondienst is het bedrag dat Hanneman noemde pertinent onjuist. „Als onze lonen zo laag waren zouden we toch geen nieuwe arbeiders krijgen".

Kantonrechter mr. Van Meer:

Bromfietsers lastig in drukke verkeer

HEERLEN, 15 sept. — Mede dankzij eigen (slechte) ervaringen met bromfietsers in het verkeer, veroordeelde kantonrechter mr. Van Meer in Heerlen gistermogen de buschauffeur P. K. uit Heerlen slechts tot een geldboete van dertig gulden, wegens het aanrijden van een bromfietser. Op de kruising Kerkraderweg-Staringstraat in Heerlen had K. met zijn LTM-bus de bromfietser bij het afslaan geschept. „Ik weet het uit ervaring. Ze staan voor je wagen eer je het weet. Bromfietsers rijden meestal erg hard", aldus de Heerlense kantonrechter. Electro-installateur W. uit Heerlen, die eveneens bij het afslaan met zijn auto in aanraking was gekomen met een plotseling opduikende bromfietser, werd veroordeeld tot een boete van vijftien gulden. Ook in dit geval achtte de kantonrechter de schuld van de automobilist verminderd door het snelle verschijnen van een bromfiets achter geparkeerde auto's vandaan.

K.I.-stier "Haubois Deen" preferent B

WIJNANDSRADE, 15 sept. — De zwartbonte stier „Haubois Deen" van de K.I. vereniging Zuid-Limburg is in zijn geboortestreek Friesland beoordeeld in zijn dochters en zonen die in het Friese Stamboek staan ingeschreven. De keuringen vonden plaats op het bedrijf van de heer Kraak, waar Haubois Deen tot 1966 was gestationeerd. De 46 dochters en een groep zonen werden beoordeeld op extérieur, productievererving en melkbaarheid. Ruim 180 veehouders uit Zuid-Limburg woonden het examen van Haubois bij. De heren van de jury vonden blijkbaar veel uitstekende eigenschappen in de stier die tenslotte de titel Preferent B werd toegekend. Het Friese Stamboek kent drie graderingen van het Preferentschap: A (voor zeer weinige dieren weggelegd) B en C. Haubois Deen is momenteel 8 jaar oud en verblijft sinds 1966 in het K.I. station te Wijnandsrade. Ook de zwartbonte veefokkers in Limburg zijn uiterst tevreden over het aandeel, dat genoemde bekroonde stier levert aan steeds stijgend peil van het H.-veeslag.

Vijf volières in Venlo geplunderd

(Van onze correspondent)

VENLO, 15 sept. — Vermoedelijk aangelokt door de hoge prijzen die vooral in Duitsland voor sier- en tropische vogels worden betaald, hebben dieven in het afgelopen weekeinde op niet minder dan vijf plaatsen in Venlo en Blerick volières geplunderd. Bij deze diefstallen zijn op enkele plaatsen ook vogels ontsnapt, doordat de volières open bleven staan. Van deze ontsnapte vogels konden nog enkele door de eigenaars worden gevangen. Uit de volière van S. B. aan de Leutherberg werden 36 vogels (kanaries, zebravinken, sijsjes, kneuen en vinken) ontvreemd. In de Platanenstraat te Blerick werden uit de volière van P. H. kanaries, goudvinken, putters en boekvinken gestolen en uit de volière van G. de B. aan de Manresastraat bastaard-putters, boekvinken en zebravinken. Uit de volière van H. S. in de Zandstraat werden alle kanaries weggehaald.

LEZERS SCHRIJVEN ●

1) Brieven van lezers dienen kort, duidelijk en terzake te zijn.
2) Plaatsing geschiedt uitsluitend met volledige ondertekening.
3) De inhoud van het geschrevene blijft voor rekening van de briefschrijver. De redactie is slechts verantwoordelijk voor publicatie er van.
4) De redactie moet zich het recht voorbehouden ingezonden brieven in te korten, van een naschrift te voorzien of voor publicatie te weigeren. In het laatste geval worden de brieven aan de afzenders geretourneerd.

Medische Hulp Viëtnam IV

De reactie van de heer P. M. H. J. Lendfers uit Heerlen op mijn waarschuwing d.d. 9 sept. tegen het comité „Medische Hulp voor Vietnam" was ongelooflijk goed en oerlijk. Ik wil mij bij de beantwoording dan ook aan ZIJN termen houden:... „Ons doel is de MENS en niet zijn kleur of politieke achtergrond."
**Dat is NIET waar, mijnheer Lendfers. Die mens van U moet rood, liefst ultra-rood zijn; moet op z'n minst communist zijn, liefst Mao enz. Leest U de laatste zin van uw reactie nog eens na: „Ook wil ik nog vermelden, dat onlangs in Saigon voor ongeveer 80.000 gulden aan medicamenten en instrumenten — afkomstig van ons comité en bestemd voor Noord-Vietnam — werd onderschept en dus in feite werd uitgedeeld aan de satellieten van de kapitalistische mogendheden..." Die 80.000 gulden waren dus inderdaad — U bekent het — bestemd voor NOORD-Vietnam, dus voor rood, communistisch Vietnam, voor de Vietcong, precies zoals ik in mijn waarschuwing beweerde. En „de satellieten van de kapitalistische mogendheden", waar die 80.000 gulden naar toe gingen, nadat zij waren onderschept, behoren heel duidelijk NIET tot uw „mens ongeacht zijn kleur of politieke achtergrond".
Mijnheer Lendfers, was het wel uw bedoeling in uw reactie zo eerlijk te zijn?**

GULPEN — A. F. Grossimlinghaus

Partij voor Bejaarden

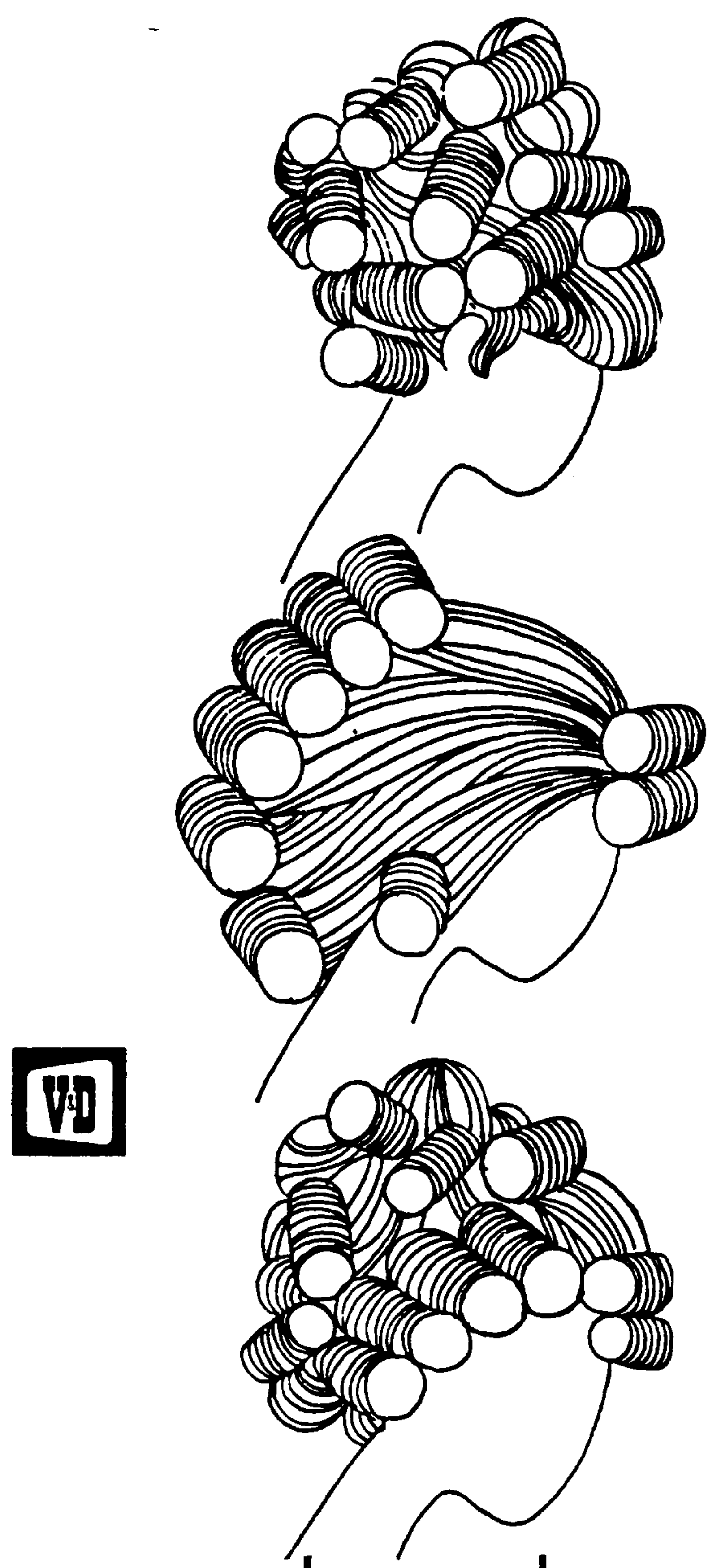
Het AOW-pensioen is voor de 1.300.000 bejaarden, welke ons land telt — met name voor 500.000 bejaarden, die alleen op de AOW zijn aangewezen — volkomen ontoereikend voor een werkelijk onbezorgde oude dag. Dit pensioen dient zo snel mogelijk tot het minimumloon te worden opgetrokken. De politieke partijen toonden in dit opzicht onvoldoende sociaal gevoel; zij zetten zich niet voldoende in voor de bejaarden. Daarom was de oprichting van een Landelijke Partij voor Bejaarden, die een feit werd op 1 juni jl. dringende en bittere noodzaak.
Duizenden bejaarden zagen de afgelopen maanden in, dat de behartiging van hun materiële belangen bij deze partij in de beste handen is. Dit werd bewezen door de uit het gehele land ontvangen brieven en de massale aanmelding van leden. In april 1971 neemt onze partij van en voor bejaarden deel aan de tweede kamerverkiezingen: zij zal dan zelf het heft in handen gaan nemen.
Uit ons partijprogramma blijkt, dat wij lotsverbetering voor alle AOW-ers en gepensioneerden nastreven. Daarbij wordt vooral gestreefd naar een waarde- en welvaartsvast AOW-pensioen met uiteindelijk voor ALLE bejaarden een pensioen van 70% van het laatstgenoten inkomen, dat voor 1970 minimaal f 8500,— zou moeten bedragen. Verder wordt gestreefd naar drastische verlaging van de abnormaal hoge ziekenfondspremie en herstel van de rechten van die gepensioneerden op wier pensioen korting wordt toegepast. Een opmerkelijk punt in ons partijprogram is ook: vervroegd AOW-pensioen voor de ongehuwde werkende vrouw met ingang van het 60ste jaar. Wat dit betreft wordt ervan uitgegaan dat deze vrouwen — men denke vooral aan (wijk)verpleegsters, vroedvrouwen, kantoor- en winkelpersoneel — veelal vroeger dan andere vrouwen lichamelijk en geestelijk zijn uitgeput. In vrijwel alle Europese landen ontvangen deze vrouwen reeds op 60-jarige — of zelfs vroegere — leeftijd AOW. Nederland, Spanje en Portugal zijn de enige landen, waar zij tot hun 65ste moeten werken. In ons land vecht voor deze groep (plm. 335.000 vrouwen) reeds jaren lang een actiecomité; echter tot nog toe zonder resultaat.
Nederland loopt wél voorop in de inflatiestoet. Voor iedereen, maar vooral voor de bejaarden, betekent inflatie een zware financiële strop. Onze regering vindt een jaarlijkse inflatie van 4% een heel normale zaak; in wezen is inflatie volkomen abnormaal.
Elf procent van de Nederlandse bevolking is 65 jaar of ouder. Deze bejaarden maken 19% uit van het aantal stemgerechtigden, ofwel practisch een vijfde deel. Zou het grootste deel van deze groep bij de tweede kamerverkiezingen in april 1971 op onze Landelijke Partij voor Bejaarden stemmen, dan zou onze partij een enorme macht kunnen gaan ontplooien in de tweede kamer. Ook zou dan het innemen van sleutelposities niet uitgesloten zijn.
In een achttal gemeenten van Nederland bestaan reeds plaatselijke bejaardenpartijen. Teneinde versnippering van stemmen te voorkomen, is het van belang dat alle bejaarden zich met het oog op de komende kamerverkiezingen aaneensluiten. Daarom is het verheugend, dat de meeste plaatselijke bejaardenpartijen zich inmiddels bij onze Landelijke Partij voor Bejaarden hebben aangesloten. Met nog enkele dezer partijen zijn besprekingen gaande, welke waarschijnlijk binnenkort tot positief resultaat zullen leiden.
De Landelijke Partij voor Bejaarden staat open voor iedereen ongeacht levensbeschouwing, geloofsovertuiging, ras, rang of kleur. Zij is dus strikt neutraal. Alle gewenste inlichtingen worden gaarne verstrekt door de landelijke secretaris: de heer J. G. van Wachem, H. Kamerlingh Onnesweg 86 te Bussum.

UTRECHT — W. F. Stark. Vice-voorzitter LPB

Hoe lang nog? II

Ook ik erger me eraan, dat er geen geld meer is voor verbouwing van het aan de Markiesstraat in het Eikenderveld gelegen pand, dat bestemd is voor samenkomsten van bejaarden. Is onze gemeente dan al zo arm geworden? Is het juist dat voor dit pand al twee jaar huur wordt betaald? Is die huur dan samen met de kosten van het dichten van ingeworpen ruiten, niet ongeveer gelijk aan de verbouwingskosten? Hoe het ook zij; laat men toch wat doen voor de bejaarden. Laat men ervoor zorgen, dat zij wat gezelligheid kunnen hebben, gemakkelijk contact kunnen krijgen met anderen en zodoende de jaren, die hen nog resten, niet in eenzaamheid hoeven door te brengen. Het woord naastenliefde wordt vaak gebruikt, maar de daden van naastenliefde blijven soms wel lang uit.

HEERLEN — W. J. Nijssen.



V&D

Iedere dag een nieuw kapsel met één pruik van maar 45.-

Niets bijzonders. Gewoon een pruik. Maar dan komt het: zonder de onechte glans die u van syntetisch haar gewend bent. En net zo makkelijk te kammen en te borstelen als uw eigen haar. (Dat u er helemaal onder kunt verstoppen, mede dank zij de lange nekpartij). Zodat u iedere dag opnieuw met een totaal ander kapsel kunt verschijnen. Zo'n steeds veranderende pruik is toch zeker veel meer waard dan vijfenveertig gulden.



VROOM & DREESMANN
HEERLEN SITTARD GELEEN

HOORAPPARATEN STREUKENS

HEERLEN	GELEEN	MAASTRICHT
Geerstraat 105	Rijksweg Zuid 83	Grote Gracht 31
telefoon 714090	telefoon 3213	telefoon 12731

Reeds 20 jaar een **SPECIAALZAAK.** Op al onze adressen vindt U ALLEEN HOORAPPARATEN. Keuze uit alle goede merken, aanpassing door vakmensen met jarenlange ervaring; ook bezoek aan huis.
Levering uitsluitend in samenwerking met h.h. oorartsen.
Alle reparaties — Alle batterijen — Via alle ziekenfondsen. x

---

juist nu die lekkere chocola !



U proeft wel waarom!

U heeft gelijk dat U die lekkere chocola van Verkade wilt. U weet wat lekker is. Daarom neemt U elke keer weer repen en blokken van Verkade.

Te koop gevraagd
HORECA- of PENSIONBEDRIJF
in Limburg. Mag ook verlopen zaak zijn.
Br. ond. no. V 9121 L.D. Valkenburg.

Voor direkt gevraagd:

VERKOPERS
VERKOOPSTERS

voor onze Meubel- en Gordijnenafdeling.
GOED LOON

HEY en ZONEN
Complete woninginrichting N.V.
BLOEMENMARKT 27-31 — GELEEN
Telefoon 04494—3388

Een pruik kopen is nu geen probleem meer.

Want bij

PRUIKSUCCES

in Nieuwenhagerheide kunt U kiezen uit honderden modellen en maar liefst 24 kleuren.
Bij PRUIKSUCCES slaagt U beslist en.... voordelig v.a. ƒ 49.—, want door de grote omzet zijn de prijzen ongelooflijk laag
Let op het juiste adres.
Onze SHOWROOM is boven gevestigd.
Ook 's avonds.

PRUIKSUCCES
ROTHKRANSLAAN 8 (OUDE HEIDE)
NIEUWENHAGERHEIDE
Telefoon 1641. x

Met spoed gevraagd

winkeljuffrouw

Aanmelden: ELECTRA, Akerstraat 26, Spekholzerheide, telefoon 04445—2882; ook na 18.00 uur.

KOM nu KOPEN

UNIEKE PREMIE- en INRUILAKTIE

NU KUNT U MERK-ARTIKELEN KOPEN TEGEN DE LAAGSTE PRIJS.....EN.... U KRIJGT DE WERKELIJKE WAARDE VOOR UW OUDE INRUILMACHINE.

INDESIT VOLAUTOMAAT
Voor een volmaakt schone was. Capaciteit 5 kg. Een volautomaat waar u geen omkijken naar heeft.
normale prijs: 598,—
HORN PREMIE: 200,—
Tijdelijke ACTIE-PRIJS 398,—
Bovendien krijgt u nú als **extra voordeel** de **werkelijke waarde** voor uw inruilmachine.

AEG LAVALUX TL
Volautomaat met 8 programma's, 5 spoelgangen, een centrifugetoerental van 650, capaciteit 4½ kg, oerdegelijk materiaal, daar staat AEG borg voor.
normale prijs: 756,—
HORN PREMIE: 181,—
Tijdelijke ACTIE-PRIJS: 575,—
Bovendien krijgt u nú als **extra voordeel** de **werkelijke waarde** voor uw inruilmachine.

FRIGIBEL diepvriezer
Inhoud: 350 ltr. Met binnenverlichting en slot, volautomatische snelvries-installatie.
normale prijs: 998,—
HORN PREMIE: 310,—
Tijdelijke ACTIE-PRIJS: 688,—
Bovendien krijgt u nú als **extra voordeel** de **werkelijke waarde** voor uw inruilkoelkast.

CENTRIFUGE
Met koperen trommel (dus absoluut roestvrij) geschikt voor 3 kg. wasgoed.
normale prijs: 139,—
HORN PREMIE: 50,—
Tijdelijke ACTIE-PRIJS: 89.—

INDESIT KOELKAST
Inhoud: 165 ltr. 2 sterren (groot kastmodel), diepvriesvak over de volle breedte.
normale prijs: 328,—
HORN PREMIE: 90,—
Tijdelijke ACTIE-PRIJS: 238,—
Bovendien krijgt u nú als **extra voordeel** de **werkelijke waarde** voor uw inruilkoelkast.

Speciale aanbieding
GASHAARD 8000 k/cal
exclusief model.
normale prijs: 698,—
HORN PREMIE: 150.—
Tijdelijke ACTIE-PRIJS: 548.—
Bovendien krijgt u nú als **extra voordeel** de **werkelijke waarde** voor uw inruilhaard.

PM HORN ZN

Voor lokale verwarming.
HEERLEN geleenstr. 74 tel. 716166 · HEERLEN stationstr. 12 tel. 716937 · MAASTRICHT muntstr. 1 tel. 18222 · HOENSBROEK heisterberg 71 tel. 214144 · SITTARD paardestr. 67 tel. 6057 · SITTARD stationstr. tel. 2526 · ROERMOND markt 26 tel. 6349 · SITTARD geerweg 9 tel. x

---

markt Koopjes

SEXTRUI
zeer moderne ribtrui met korte mouw. Acrilkwaliteit. De modekleuren paars, lila, rose etc.
als marktkoopje **12.95**

PANTY NYLONS
super elastisch, prima pasvorm, geschikt voor alle maten.
als marktkoopje **1.48**

HAARLAK
- grote familiebus
- neutraal geparfumeerd. **2.50**

PRUIKENBORSTEL
met stalen pennen **1.75**

Deze
TOILETSPRAY
verwijdert in een oogwenk alle onaangename geuren. Neem zo'n bus spray nu in huis.
als marktkoopje **1.50**

VEILIGHEIDSHEKJE
Met een simpele handbeweging aan te brengen in trapopening, deur en raamkozijn.
ongelakt ... **7.95**
gelakt **9.75**

VUURVASTE THEEPOTTEN
van dat eerlijke bruine aardewerk dat bovendien zo sterk is. U kent ze wel.
als marktkoopje v.a. **2.45**

HET NIEUWSTE GOEDKOPER BIJ
Kapé HEERLEN BRUNSSUM GELEEN
Het Warenhuis met de vriendelijke bediening

Binnenkort beginnen weer ELACH CURSUSSEN in Sittard, Maastricht, Heerlen voor de erkende diploma's

SCHOONHEIDSSPECIALISTE
Stivastdipl. A, B en C

CHIROPODY - PEDICUREN
v.d. ch. diploma

DAG- EN AVONDOPLEIDING

Alle inlichtingen: Elach, Promenade 9, Heerlen (boven Voss), tel. 045-710966 of bgg 04442-1320 U wilt slagen? Kies dan ook x

elach

Fabrieksruimte te huur gevraagd

— Lengte 50 - 60 meter minimaal.
— Breedte 12 meter minimaal.
— Hoogte 3 meter vrije hoogte.

Uiterlijk te betrekken: per 15 oktober 1970.
Brieven onder nummer 2473 bur. dezer. x

Brillen
FRANS OOSTWEGEL
Akerstraat 6
HEERLEN

BIJVERDIENSTEN
N.V. Algemene Levensverzekeringsbank
vraagt voor een bestaand rayon Stein-Geleen

ACTIEVE VRIJE AGENT

Vakkennis niet noodzakelijk.
Blijvende steun van inspecteur.
Voor een eerlijk en actief werker met enige vrije tijd leuk inkomen mogelijk.
Sollicitaties aan G. L. L. L. Paulus, Millenerweg no. 17 A, Nieuwstadt. Tel. 04499—724.

DIE DICKEN

zum Spezialisten für Herren- und Knabenkleidung
Carl Kaufmann & Co. Aachen, Hartmannstraße 26-30 am Elisenbrunnen
Sie finden allein über 50 Spezialgrößen bis Bauchweite 170 cm — deshalb
DIE GROSSEN, DIE KLEINEN, DIE DICKEN

ZU UNS

Limburgs Sport Dagblad

Dinsdag 15 september 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Arad-veteraan Isosif Lereter ziet geen winst in Rotterdam

(Van onze correspondent)

ROTTERDAM, 15 sept. – Nicolae Dumitrescu, dertien jaar speler in het eerste voetbalteam van UT Arad en de laatste twintig seizoenen trainer van deze fabrieksploeg, ontpopte zich kort na aankomst van zijn elftal op het vliegveld Zestienhoven als een meester in het geven van nietszeggende antwoorden. Kreten als: „leuk, al dat enthousiaste publiek in het stadion" en: „Arad verloor zondag omdat de tegenstander meer doelpunten maakte" en: „in voetbal is alles mogelijk", tekende men op uit de mond van de kale trainer van de Roemeense kampioensploeg, die morgenavond Feijenoords eerste tegenstander is in het cupseizoen 1970–'71.

● *Het Roemeense gezelschap van UT Arad bij aankomst op het vliegveld Zestienhoven.*

Vermoeide Roemenen hadden weinig te vertellen

De Roemenen arriveerden met een vertraging van een dik uur om kwart voor vijf in Rotterdam. Vijftien vermoeid uitziende spelers, vergezeld door trainer, officials en journalisten. Begrijpelijke vermoeidheid. Na afloop van het competitieduel tegen de studentenploeg Universitatea Cluj stapte UT Arad in voor een 300 km lange busreis naar Arad. Na vijf uur slapen vertrok men naar Nederland. De spelers van de Roemeense kampioen verlangden dan ook naar rust en een warm bad. Veel zeggen konden zij niet, want slechts veteraan Isosif Lereter spreekt verstaanbaar Duits.

De bijzonder ervaren, 1.91 meter lange Lereter bleek zeer goed op de hoogte met het elftal van Feijenoord. Hij kende alle namen en had zijn favorieten. „Van Hanegem, Kindvall, Israel en Hasil". Hoe komt de centrale verdediger uit de Roemeense fabrieksstad aan zijn kennis van de ploeg van Happel? „Ik zag Feijenoord drie keer op de Roemeense t.v. In de finale tegen de Schotten en uit en thuis tegen Estudiantes". Enig optimisme over een positief resultaat viel bij hem niet te bespeuren. De Roemeen haalde met een „wat denken jullie van ons?" de schouders op, toen hem werd gevraagd of er winstkansen in zaten.

De Roemenen moeten toch niet onderschat worden. Roemenië was in Mexico, Nederland niet. Hoe komt het dat het clubvoetbal in Roemenië is achtergebleven bij het nationale voetbal? Isosif Lereter heeft een eenvoudige verklaring. Hij, de 37-jarige international, heeft met zijn 13 wedstrijden in de Roemeense ploeg internationale ervaring. Maar in de ploeg van Arad is hij een uitzondering. „Het Roemeense clubvoetbal is veel te weinig naar buiten getreden. We hebben te weinig internationale ervaring", zegt hij.

Dat bleek vorig seizoen, toen UT Arad tegen Legia Warschau speelde. De Poolse ploeg, die tegen Feijenoord geen kansen kreeg, won met liefst 8–0. „In die wedstrijd bleek het gebrek aan ervaring", vertelde Lereter. „Legia heeft een goede ploeg. Toch hadden we thuis moeten winnen. Toen we daar verloren hebben we in Polen niet meer voluit gespeeld."

De Nederlaag in de competitiewedstrijd afgelopen zondag dankte UT Arad volgens de 37-jarige veteraan, die zijn laatste jaar voor Arad speelt, aan het zwakke spel. Lereter wil op een Duitse Sporthochschule voor trainer gaan studeren om daarna een Roemeense ploeg te gaan trainen. Misschien wordt hij eens de opvolger van Arad-trainer Dumitrescu. Via een Engelssprekende tolk liet de trainer vertellen, dat de finale om de wereldbeker de kracht van zowel Estudiantes als Feijenoord aantoonde.

• Taktische problemen

Vanavond traint Arad in het Feijenoordstadion. Voor de spelers is dat een kennismaking met de lichtinstallatie in de kuip. Vrees voor het licht heeft men niet. De eerste wedstrijd bij kunstlicht is het namelijk niet. „Wij speelden eerder in Griekenland, Boedapest en in de Roemeense badplaats Constanza lichtwedstrijden". vertelde Dumitrescu.

De opstelling maakte de Roemeen nog niet bekend. Hij kampte na de verloren wedstrijd tegen Universitatea Cluj met problemen van taktische aard. Gebleseerden telt de ploeg niet. Bij de 15 spelers, die de reis meemaakten, is één nieuweling. Het is Dumitri Calimin, een centrale verdediger, die werd overgenomen van een ploeg die naar de hoogste divisie promoveerde.

Dumitrescu zal voor de opstelling een keuze maken uit de volgende vijftien spelers:

Geheroge Gornea, Gavrilla Bireau, Isosif Lereter, Eugen Pojoni, Ladislau Broswschi, Mirceau Petescu, Mirceau Axente, Florel Sima, Otto Dembrowski, Florin Dumitrescu (geen familie van de trainer), Flavius Damide, Mihai Jivan, Petru Schiopu, Dumitre Calimin, Ioan Batrana.

ERNST HAPPEL: „Feijenoord is voor honderd procent opgepept"

(Van onze correspondent)

ROTTERDAM, 15 september — En weer vertrok de spelersbus met de in het nette pak gestoken Feijenoordspelers naar het KNVB-sportcentrum in Zeist. Voor de derde keer in een periode van nauwelijks achttien dagen. Voorbereiden op het duel tegen AZ '67, voorbereiden op het duel tegen Estudiantes, voorbereiden ook voor de wedstrijd tegen UT Arad. de Roemeense kampioen, tegenstander in de eerste ronde van de Europa Cup.

Voor de spelers van Feijenoord is het trainingskamp niet vreemd meer. De een gaat met wat meer, de ander met wat minder plezier. Maar allen zijn zij ervan overtuigd, dat het onmisbaar is in de voorbereiding op een belangrijk duel en dat het noodzakelijk is als men met een 100 procent instelling de tegenstander tegemoet wil treden.

Die 100 procent instelling is er woensdag, zo deelde Ernst Happel vlak voor het vertrek naar Zeist mee. „Mijn jongens zullen 100 procent opgepept in het veld verschijnen. Allemaal. Ook Wim van Hanegem. Hij zal er woensdag bij zijn".

Dan begint Feijenoord aan het tweede cupseizoen onder leiding van Ernst Happel. Een jaar waarin Feijenoord veel te verliezen heeft. Ook woensdag reeds. Feijenoord is door de prestaties van vorig jaar van kansloze tot favoriet geworden. Hoe belangrijk dat is ,hebben de Rotterdammers vorig seizoen AC Milan duidelijk gemaakt.

Vandaar ook dat Ernst Happel zich op de vlakte hield. Hij maakte geen opstelling bekend en wilde niets zeggen over Arad, dat hij in Roemenië zag spelen. „Ik kan over de Roemenen niets zeggen. Ik weet hoe ze spelen. Ik wil voorkomen, dat zij door mijn woorden extra opgepept zullen worden".

• Opstelling

De opstelling van Feijenoord zal waarschijnlijk niet afwijken van die in de wedstrijden tegen Estudiantes. De meer ervaren Piet Romeijn zal de rechtsbackplaats wel bezetten. „Het zou een teleurstelling voor mij zijn als ik niet speelde. Het is nooit leuk om gepasseerd te worden, maar in dergelijke wedstrijden is het helemaal niet fijn", zei Piet Romeijn, die als international overigens tegen het Roemeense nationale elftal voetbalde. („Het werd toen in Boekarest 0—0. Toen speelde men niet groots, maar in drie jaar kan het spelpeil veranderd zijn".

Voor Joop van Daele zal er in de ploeg geen plaats zijn. Tenminste bij de aanvang van het duel niet. De aanvalsleider van de Rotterdammers was niet helemaal tevreden over zijn spel tegen NEC en waarschijnlijk zal Ernst Happel dat ook niet geweest zijn. „Ik wacht af", vertelde de lange. „Ik ben nuchter genoeg. Ik kan het hebben als Happel mij passeert. Misschien zet hij mij in de tweede helft in, als het weer een puinhoop is, opnieuw in". Voor zijn minder sterke spel tegen NEC heeft Van Daele een verklaring. „Na de wedstrijd van woensdag hebben we het bijzonder druk gehad. De boog kan niet altijd gespannen staan. Als full prof moet het echter toch mogelijk zijn meerdere goede wedstrden te spelen. Alleen geloof ik dat de tijd tussen Estudiantes en NEC te kort is geweest. Dat heeft een terugslag op ons spel gegeven".

Dezelfde tijdsduur heeft Feijenoord om te herstellen van het duel tegen NEC. „Dat lukt wel", zegt Van Daele, „dankzij het trainingskamp. Dat is echt noodzakelijk".

Als Happel hem passeert zal zijn zelfvertrouwen daar niet onder lijden. „Ik weet dat Happel vertrouwen in zijn reserves heeft. Daarom zet hij ons ook zo vaak in. Het is namelijk onmogelijk om wedstrijden voor Europa Cup, wereldbeker en competitie te spelen met elf man. Je hebt zeker vijftien spelers nodig".

• Kleine nederlaag

Voor Ernst Happel is het beginnen met een thuiswedstrijd geen bezaar. „De Roemenen zullen hier op een kleine nederlaag spelen om thuis te proberen de volle winst en de volgende ronde te halen".

„Maar", zegt de Oostenrijker, „als het hier niet lukt, dan nog geen ramp. In Argentinië hebben we na de 2—0 achterstand bewezen ook een uitwedstrijd offensief te kunnen voetballen".

Als een voordeel ziet Ernst Happel het feit, dat de Roemeense trainer de wedstrijd Feijenoord-Estudiantes bijwoonde. „Daar zal hij niet veel gezien hebben. Maar Dimutrescu weet meer van Feijenoord.

„Want ook hij zag de Rotterdammers in de finale tegen Celtic spelen", aldus Happel „Dat Feijenoord voetbalde beter, veel beter. Maar dat dient gezegd te worden, dat Feijenoord werd ook niet zo uit haar spel gehaald als afgelopen woensdag tegen Estudiantes".

Ajax in Tirana

TIRANA, 15 sept. — Landskampioen Ajax is maandagmiddag in het warme Tirana gearriveerd voor de eerste Europacupwedstrijd tegen de Albanese kampioen 17 Nanduri op woensdagmiddag half vier. Verwacht wordt, dat het stadion voor 25.000 toeschouwers uitverkocht zal zijn.

De 25 Ajacieden werden vriendelijk begroet door de secretaris van 17 Nanduri op het vliegveld. De douane-formaliteiten werden vlot afgehandeld. Er was weinig belangstelling toen het gezelschap in het gerieflijke Dajti-hotel arriveerde.

Ajax traint vanmorgen en vanmiddag en kan alvast aan de warmte wennen. Als beste spelers van 17 Nanduri werden genoemd de vleugelverdedigers Kasmi en Stashewi alsmede aanvaller Zhega.

Zege Jan Lubbers

ROTTERDAM, 15 september — Jan Lubbers, de Amsterdamse zwaargewicht, heeft in zijn eerste wedstrijd van het nieuwe profseizoen zeker niet kunnen imponeren. Lubbers, was weliswaar veel sterker dan de Duitser Manfred Ackers, maar de Nederlander kon de partij toch niet tot een voortijdig einde brengen. Ackers, met zijn 96 kg zes kilo zwaarder dan zijn tegenstander, bokste zeer passief en gaf Lubbers veel kans tot aanvallen. Daardoor ontstond een eenzijdig gevecht, dat de slechts half gevulde zaal, nauwelijks kon boeien. De tempoloze strijd sleepte zich dan ook naar het einde. Aan de overwinning op punten van Lubbers bestond geen twijfel.

In de eerste profpartij, tussen de middengewichten Franklin Arrindell en Victor Emmanello, viel ook amper wat te genieten. De Antilliaan Arrindell, wel sterk maar bokstechnisch een nieuweling, zorgde nog wel voor hilariteit door zijn malle fratsen. Pas in de laatste fase van het duel werd het gevecht even spectaculair. Arrindell ging direct in het begin van de vijfde ronde op een rechtse hoek neer maar kwam snel overeind. Volkomen ongecontroleerd ging hij toen achter de Fransman aan. Emannollo zocht het vervolgens in laag inkomen. Het kreeg zelfs nog een openbare waarschuwing. Dat overkwam hem in de laatste ronde nog eens en zo kon Arrindell zijn eerste optreden in een Nederlandse ring met winst afsluiten.

De uitslagen van de internationale bokswedstrijden voor profs, maandagavond in de Rotterdamse Rivièrahal gehouden, luidden:

Middengewicht 6 x 3):
Franklin Arrindell (Ned. Antillen won op punten van Victor Emmannello (Fr.).

Zwaargewicht (8 x 3):
Jan Lubbers (Amsterdam) w.o.p. van Manfres Ackers (W-Dld.)

Halfzwaargewicht (8 x 3):
Rudi Lubbers (Amsterdam) w.o.p. van Detlev Naseband (W.-Dld.)

Leo Brouns zesde

STOCKAY, 15 sept. — De amateurwielrenner Leo Brouns uit Heerlen is gisteren als zesde geëindigd in een wedstrijd over 120 km in de Belgische plaats Stockay. Winnaar werd de Duitser Koslar in 3.02. Brouns arriveerde anderhalve minuut later. Als twaalfde eindigde Frans Timmermans uit Merkelbeek. Er waren 53 deelnemers.

Engelse trainer voor badmintonbond

DEN HAAG, 15 sept. — De Nederlandse badmintonbond heeft voor de komende zes weken de Engelsman Ken Brock aangetrokken om zowel centrale als regionale trainingen te leiden. De ruim vijftigjarige Engelsman is als trainer werkzaam geweest in Jamaica en Zuid-Afrika. Voldoet het experiment met een bondstrainer, dan zal de heer Brock het volgend voorjaar weer naar Nederland komen. Wellicht kan dan worden gesproken over een vaste aanstelling.

● De tennisvereniging Hannover heeft zondag in Parijs het toernooi om de Europacup voor landskampioenen gewonnen. In de finale versloegen de Westduitsers de Hongaarse club Ujpesti Doszo SC met 6—3. Voor de Duitse ploeg kwamen uit: Jürgen Fassbender, Ingo Buding, Hans Joachim Plötz en Hans Jürgen Phmann, Peter Bahr en Wolfgang Trüller.

Basketbalsters schieten slecht

ROTTERDAM, 15 sept. — Dat de Nederlandse verwachtingen (coach Burgert zei verleden week: „We mikken op een derde plaats") in het twaalfde basketbaltoernooi om de Europese titel te hoog gespannen waren, bleek maandagavond in Rotterdam. De volstrekt niet excellerende Poolse ploeg had niet de minste moeite de Nederlandse meisjes met ruim verschil te verslaan: 65—48. Een speelster in oranje shirt hoeft zich de kritiek, die na het laatste hoornsignaal van alle kanten over het Nederlandse team werd uitgestort, niet aan te trekken: Ria de Roos. Als deze international van Blue Stars kort na het begin van de tweede helft, waarin zij later ten gevolge van vijf persoonlijke fouten werd vervangen, niet had „gevlamd" en Nederland snel aan zes punten had geholpen was de nederlaag nog heel wat desastreuzer uitgevallen.

In die tweede twintig minuten bereikte het Nederlandse spel een dieptepunt. Twintig punten leverde die tweede speeltijd slechts op. Met uitzondering van Ria de Roos schoten ale meisjes — Burgert zette er tien in — even onzuiver. Zij verdedigden voorts zo slecht dat herhaaldelijk een Poolse volkomen vrij stond.

Polen, dat het toernooi zo teleurstellend begon door van Frankrijk te verliezen, bleek over enkele speelsters te beschikken, die naarmate het toernooi vordert, steeds betere prestaties gaan leveren. Met name Janina Wojtal en Zdislava Oglozinska toonden zich in deze wedstrijd, die Polen in punten op gelijke voet bracht met Frankrijk, complete basketbalspeelsters.

Russische overmacht

Men zette iemand bij Jaqueline Chazalon en men heeft de Franse aanval lamgelegd. Zo simpel was de taktiek die de Russische leiding had uitgestippeld voor de belangrijke wedstrijd tegen Frankrijk.

Aangezien Rusland ook dit keer niet afweek van de gewoonte voor en na de rust verschilende teams in het veld te brengen fungeerde eerst Loedmilla Barzarawitsj en na de hervatting Titiana Cabajeva als lijfwacht voor de frêle Franse vedette, de door deze bewegingsbeperking pas in de 29e minuut haar eerste twee punten scoorde toen was de stand echter al 56—25 in het voordeel van de Russische meisjes.

De meisjes van coach Joe Jaunay waren maandagmiddag niet bij machte de Russinnen ook maar een moment te verontrusten. Gezien de overmacht van de Russinnen mag het nog een wonder heten, dat Frankrijk met de rust slechts 23 punten achterstand (34—11) en dat de eindstand niet meer dan 46 punten verschil aangaf (77—41).

De uitslagen van maandag luiden:

Groep A:

Roemenië-België 93—75 (49—33); Tsjechoslowakije-Oostenrijk 77—43 (32—19); Bulgarije-Zuidslavië 94—87 (na verlenging), na reglementaire speeltijd 81—81 (ruststand 44—33).

Groep B:

Rusland-Frankrijk 77—41 (34—11); Polen-Nederland 65—48 (31—28).

Score: Polen: Wojtal 0—13, Oglozinska 14—6, Kazmierczak 3—0, Corbasinska 2—2, Budych 0—6, Marciniak 2—2, Piernitzka 6—3, Kanieuwska 4—0, Strozyna 0—2.

Nederland: Van der Heyden 5—1, De Groot 2—2, Witte 5—3, Van Drooge 6—0, De Liefde 2—2, Pastor 0—2, Schouten 0—2, De Roos 8—8.

Hongarije-Italië 75—44 (38—19).

Stand groep A:

Bulgarije	4	4	0	8	331—267
Zuidslavië	4	3	1	7	369—265
Tsjechoslowakije	4	3	1	7	323—243
Roemenië	4	2	2	6	322—275
Oostenrijk	4	0	4	4	185—318
België	4	0	4	4	235—397

Stand groep B:

Rusland	4	4	0	8	352—150
Polen	4	3	1	7	250—217
Frankrijk	4	3	1	7	241—252
Nederland	4	1	3	5	202—284
Hongarije	4	1	3	5	219—258
Italië	4	0	4	4	182—295

● Strijd om de bal tussen de Poolse Anna Czopek (links) en Jeanne Pastor-Knoop tijdens de wedstrijd Nederland-Polen in Rotterdam.

Trainer Linder laat zich niet snel intimideren



Klimes, Hojsik, Nekoda, Brezik, Kucera, Zakopal en het overige. Gottwaldov met de Tsjechoslowaakse beker.

door Will J. Poulssen

EINDHOVEN, 15 september — De Cupkoorts heeft in Eindhoven nog niet de temperatuur van een brandende gloeilamp bereikt. In de Lichtstad hebben de voetbalenthousiasten rond PSV nog niet dat „heilige vuur" ontstoken, waarmee de Rotterdammers Feijenoord nu al maandenlang in een felle gloed zetten. Vlak vóór de wedstrijd Gottwaldov - PSV, vlak voordat de Eindhovense rood-witten aan het toernooi voor Europa Cup II beginnen, klatert nog vrij veel kritiek naar beneden. De vier competitiewedstrijden, waarin PSV ongeslagen bleef, hebben bij de Eindhovense massa nog geen golven van geestdrift losgeslagen.

Nog geen cup-koorts in kamp van PSV

De vorige week vrijdagavond bijvoorbeeld kregen de PSV-ers, na de eerste helft van het duel tegen Excelsior, een aan duidelijkheid niets te wensen overlatend „boeh"-geroep aan hun adres thuisgezonden. In het kader van deze totale kritiek mag men verder „oneerbiedige" uitlatingen van enkelingen geheel buiten beschouwing laten. Uitlatingen zoals: „Die frietenboer (bedoeld was de Belg Johan de Vrindt) moet eerst maar eens patatten leren bakken". Of: hoeveel miljoen loopt er nu onder het licht?"

Gelukkig is er bij PSV althans één man, die zich door de ontevredenheid van velen niet laat imponeren: trainer Kurt Linder. Hij zegt ronduit dat het Nederlandse — en dus ook het Eindhovense— — publiek op voetbalgebied verwend is.

„Toen het Nederlands elftal tegen Engeland gelijk speelde, was iedereen de koning te rijk. Toen PSV met 4—1 Anderlecht en met 2—0 Chelsea versloeg, vond men dat de gewoonste zaak van de wereld", is het commentaar van de man die heus wel aanvoelt, dat het „nieuwe" PSV no geen homogene ploeg vormt. Dat spelers als De Vrindt, Jensen en Hiddink nog moeten acclimatiseren. Dat PSV na tal van hernieuwingen eigenlijk — en dat klinkt wellicht vreemd — met een inzinking aan de competitie is begonnen. Maar denk nu vooral niet, dat Kurt Linder woensdagmiddag om half vier met knikkende knieën aan de rand van de grasmat in Gottwaldov zit, wanneer PSV in de Tsjechische schoenenstad aan die eerste ronde voor het EuropaCup II-toernooi begint. Hij heeft Gottwaldov in de voorronde twee keer in actie gezien tegen het Ierse Bohemians, dat na een 2—1 nederlaag en een 2—2 gelijkspel door de Tsjechen werd gewipt.

Na die twee wedstrijden zegt Kurt Linder: „Ik sla PSV technische hoger aan dan Gottwaldov. Maar dat neemt niet weg, dat we de ploeg in geen geval mogen onderschatten. Zij hebben de Tsjechische beker gewonnen. Daardoor krijgen de spelers de kans naar het buitenland te gaan. Dat spreekt die jongens aan".

De zienswijze van Kurt Linder is beslist niet verkeerd. Dat blijkt ook al uit het feit, dat Gottwaldov na vier wedstrijden in de nieuwe competitie de eerste plaats op de ranglijst deelt met de gerenommeerde legerploeg Dukla Praag. Beide teams hebben zes punten. Alleen het doelgemiddelde van Gottwaldov is iets minder. Gottwaldov is dus een elftal waarmee PSV terdege rekening moet houden. Een team dat het nieuwe seizoen met vier aanwinsten: Franticek Cipro, Jurao Jencik (voorhoedespelers), Ernest Malszky en Stevan Hojsik (allebei verdedigers.)

Er is verder nóg een belangrijke faktor, die het PSV in Tsjechoslowakije moeilijk kan maken. Het internationaal nog vrij onbekende Gottwaldov voelt zich namelijk geroepen het Tsjechische voetbal in het buitenland meer glans te geven. Na de 3—0 nederlaag van het nationale team — zondag voor een week — tegen Frankrijk, willen de Gottwaldov-spelers natuurlijk spijkers met koppen slaan. Zeker omdat de Tsjechische nationale ploeg in Nice na een kwartier reeds tegen een achterstand van 2—0 aankeek. Zoiets knaagt aan de nationale trots. Daarom mag PSV rekenen op een mentaal tot het uiterst geladen Gottwaldov.

Volleybalwinst op Finland: 3-1

SOFIA, 15 sept. — Het Nederlandse herenteam heeft maandag in Sofia in de voorronden van het wereldkampioenschap volleybal met 3—1 van Finland gewonnen. De setstanden van de ontmoeting, die voor Nederland de tweede achtereenvolgende zege (na Griekenland) opleverde, waren 15—8, 15—8, 11—15, 15—6.

Het Nederlandse team speelde een uitstekende wedstrijd, gevarieerd in de aanval en solide in de verdediging, waarbij vooral Harry Velthuis opviel. Offensief maakten vooral de naar Blokkeer teruggekeerde Jacques de Vink en Joop Tinkhof grote indruk. De basisopstelling van de Nederlandse ploeg was: Constandse - Trompetter - De Vink - Tinkhof - Velthuis - Trompetter, allen spelers van AMVJ/RC en Blokkeer.

Vandaag komt Nederland uit tegen Albanië, dat eveneens tot dusver twee keer won. Daarna volgen nog wedstrijden tegen West-Duitsland en Turkije. De eerste twee uit de groep waarin Nederland speelt, gaan zeker over naar de eindronden, mogelijk zelfs de eerste drie.

Zondag won Finland van West-Duitsland met 3—2 (15—6, 11—15, 6—15, 15—13, 15—4).

Albanië klopte op die dag Turkije met 3—0

Mary Cordon-Watson ook wereldkampioene samengestelde wedstrijd

PUNCHESTOWN (Ierland), 15 sept. — Mary Gordon-Watson heeft maandag in Punchestown ook de wereldtitel samengestelde wedstrijd opgeëist. De Britse amazone, die vorig jaar Europees kampioen werd, toonde opnieuw haar meesterschap en versloeg alle mannelijke concurrenten. Ook het teamkampioenschap was voor Groot-Brittannië. De individuele eindrangschikking is:

1. Mary Gordon-Watson (GB) met Cornishman met 51,05 bonuspunten; 2. Richard Meade (GB) met Poacher, 12,85 strafpunten; 3. James Woford (VS) met Kilkenny 14,35 strafpunten; 4. Ronnie McMahon (Ierl.) met San Carlos 42,70 strafpunten.

Landenklassement:

1. Groot-Brittannië 132,4 strafpunten; 2. Frankrijk 568,4 strafpunten.



De Amerikaanse licht-zwaargewicht beroepsbokser Frankie DePaula (30) stierf gisteren aan schotwonden die hij in mei van dit jaar opliep toen hij zijn appartement verliet. Zijn vroegere manager Anthony „Gary" Garafola (41) is op verdenking van deze moordaanslag gearresteerd.

Tabak negen seconden achter Molinaris

VIERZON, 15 sept. — De Fransman Jean Claude Blocher heeft zondag de derde etappe van de wielerwedstrijd voor amateurs Parijs-Vierzon-Thiers gewonnen. Hij had voor de 155 kilometer van Gracay naar Vierzon een tijd nodig van 3 uur, 39 minuten en 49 seconden. De beste Nederlander was Frits Schuer, die als derde eindigde op vier seconden. De Fransman Jean-Luc Molinaris behield de leiding in de algemene rangschikking.

De uitslag van de derde rit is:

1. Blocher (Fra), de 155 km in 3.39.49; 2. Maffeis (Ita) zt; 3. Schuer (Ned) op 4 sec; 4. Le Chatelleir (Fra) op 9 sec; 5. Millard (Fra) zt; 6. Den Hertog (Ned) zt.

Klassement na drie etappes:

1. Molinaris (Fra) 9.47,02; 2. Hezard (Fra) op 5 sec; 3. Tabak (Ned) op 9 sec; 4. Den Hertog (Ned) op 17 sec; 5. Duchemin (Fra) op 18 sec; 10. De Koning (Ned) op 54 sec; 11. Oosterhof (Ned) op 1.05; 39 Janbroers (Ned) op 14.25; 40. Duyker (Ned) op 20.45; 63. Priem (Ned) op 49.39.

Bitossi eerste in Ronde van Catalonië

PUIGCERDA, 15 sept. — De Spanjaard Miguel Maria Lasa heeft maandag de vijfde etappe van de wielerronde van Catalonië gewonnen. Lasa reed de 165 km van Trempt naar Puigcerda in 4.29.20, met een bonus van 20 seconden. De Italiaan Franco Bitossi nam de eerste plaats in het algemeen klassement over van zijn landgenoot Hugo Colombo. Bitossi eindigde als tweede in dezelfde tijd als de winnaar. De derde tot en met de tiende plaats waren allen voor Spanjaarden.

Schaakteam verrast met zege op Turken

SIEGEN, 15 sept. — Het Nederlandse schaakteam, dat zondag reeds was uitgeschakeld voor een plaats in de finalegroep van twaalf landen tijdens het officieuze wereldkampioenschap voor landenploegen in de Westduitse plaats Siegen is door de 4—0 overwinning op Turkije toch nog verrassend dicht bij de Verenigde Staten gekomen, die in groep drie op de tweede plaats zijn geëindigd. Eddie Scholl won zijn afgebroken partij tegen de Turk Ibrahimoglou en kwam daardoor tot een score van zeven punten uit negen partijen, het beste resultaat in de Nederlandse ploeg.

Oost-Duitsland eindigde in groep drie als eerste met 30,5 punten, voor de Verenigde Staten met 28,5 punten en Nederland met 28 punten.

Canada plaatste zich maandag als twaalfde land voor de finalegroep A, door in groep twee achter Zuid-Slavië beslag te leggen op de tweede plaats. Behalve Canada mogen nog de volgende landen proberen Rusland van een nieuw wereldkampioenschap af te houden:

Spanje, Zuid-Slavië, Oost-Duitsland, Verenigde Staten, Roemenië, Hongarije, Argentinië, Tsjechoslowakije, Bulgarije en West-Duitsland.

Hierbij bevinden zich wel alle vooraanstaande schaaknaties, behalve misschien Denemarken, dat met grootmeester Bent Larsen aan het eerste bord speelt. Denemarken had echter de pech in een groep te worden geloot met Roemenië en Hongarije. De remises tegen Ierland en Zweden bleken tenslotte beslissend te zijn geweest: Hongarije bleef de Denen een half punt voor.

De resultaten uit de voorronden gelden ook voor de finalegroep, zodat voor de aanvang van de eindronde de volgende uitslagen reeds vaststaan: Rusland-Spanje 3—1, Zuid-Slavië-Canada 2,5—1,5, Oost-Duitsland-Ver. Staten 2,5—1,5, Hongarije-Roemenië 2,5—1,5, Tsjechoslowakije-Argentinië 2—2 en West-Duitsland-Bulgarije 2—2.

Ondanks de nederlaag tegen Oost-Duitsland gelden de Verenigde Staten, met Bobby Fischer en Samuel Reshevsky aan bord een en twee, als favoriet voor de tweede plaats achter Rusland.

De eindstanden in de verschillende groepen zijn:

Groep een:

1. Rusland 31 punten; 2. Spanje 28.5; 3. Polen 24; 4. Australië 23, 5. Tunesië 18; 6. Peru 17.5; 7. Griekenland 17.5; 8. Dominicaanse Republiek 11; 9. Faer Oer 8.5; 10. Monaco 1.

Groep twee:

1. Zuidslavië 31.5; 2. Canada 23; 3. Indonesië 22.5; 4. Mongolië 22; 5. Engeland 21.5; 6. Iran 19.5; 7. Zwitserland 18.5; 8. Luxemburg 8.5; 9. Andorra 7.5; 10. Hongkong 5.5.

Groep drie:

1. Oost-Duitsland 30.5; 2. Verenigde Staten 28.5; 3. Nederland 28; 4. Finland 22.5; 5. België 19; 6. Brazilië 17; 7. Japan 12; 8. Mexico 12; 9. Turkije 8.5; 10. Maagdeneilanden 2.

Groep vier:

1. Roemenië 26.5; 2. Hongarije 26: 3. Denemarken 25.5; 4. Zweden 22; 5. Philippijnen 21.5; 6. Brazilië 17; 7. Japan 12; 8. Mexico 12; 9. Turkije 8.5; 10. Maagdeneilanden 2.

Groep vier:

1. Roemenië 26.5; 2. Hongarije 26; 3. Denemarken 25.5; 4. Zweden 22; 5 Philippijnen 21.5; 6. Italië 21.5; 7. Ierland 19; 8. Libanon 8; 9. Marokko 7.5; 10. Guernsey 2.5.

Groep vijf:

1. Argentinië 26, 2. Tsjechoslowakije 25.3; 3. Israël 24.5; 4. Cuba 22.5; 5. Noorwegen 22; 6. Schotland 18.5; 7. Singapore 14; 9. Malta 8; 10. Rhodesië 5.

Groep zes:

1. West-Duitsland 29.5; 2. Bulgarije 28; 3. Oostenrijk 21.5; 4. Columbia 20.5; 5. IJsland 19; 6. Porto Rico 16; 7. Zuid-Afrika 14; 8. Albanië 13.5; 9. Nieuw-Zeeland 13.5; 10. Cyprus.

Nassiri kampioen



A. Piedra van Venezuela slaagt er niet in het gewicht in de bantamklasse naar boven te brengen; hij valt ruggelings over de halter.

COLUMBUS, 15 sept. — De Iranees Mohammed Nassiri is tijdens de strijd om de wereldkampioenschappen in Columbus eerste geworden bij de drie Olympische oefeningen in de bantamgewichtsklasse. Nassiri bereikte weliswaar hetzelfde totaal als de Hongaar Imre Foeldi, maar Nassiri bezat iets minder lichaamsgewicht dan Foeldi en werd als eerste geklasseerd waarmee hij met succes zijn titel verdedigde.

De resultaten zijn (bantamgewicht):

drukken: 1. Imre Foeldi (Hon) 120 kg; 2. Fernando Baez (Porto Rico) 115,0 kg; 3. Mohammed Nassiri (Iran) 115,0 kg; 9. Lindeborg (Ned. Antillen) 100,0 kg; 12. Curiel (Ned. Ant.) 92,5 kg.

trekken: 1. Trebicki (Pol) 107,5 kg; 2. Ando (Jap) 105,0 kg; 3. Foeldi (Hon) 105,0 kg; 10. Curiel (Ned. Ant.) 87,5 kg; 11. Lindeborg (Ned. Ant.) 87,5 kg.

Stoten: Nassiri (Iran) 147,5 kg; 2. Foeldi (Hon) 127,5 kg; 3. Ando (Jap) 135 kg; 9. Curiel (Ned. Ant.) 120 kg; 12. Lindeborg (Ned. Ant.) 110 kg.

Drie Olympische oefeningen: 1. Nassiri (Iran) 362,5 kg; 2. Foeldi (Hon) 362,5 kg; 3. Trebicki (Pol) 357,5 kg; 10. Curiel (Ned. Ant.) 300,0 kg; 11. Lindeborg (Ned. Ant.) 297,5 kg.

SPORT 2

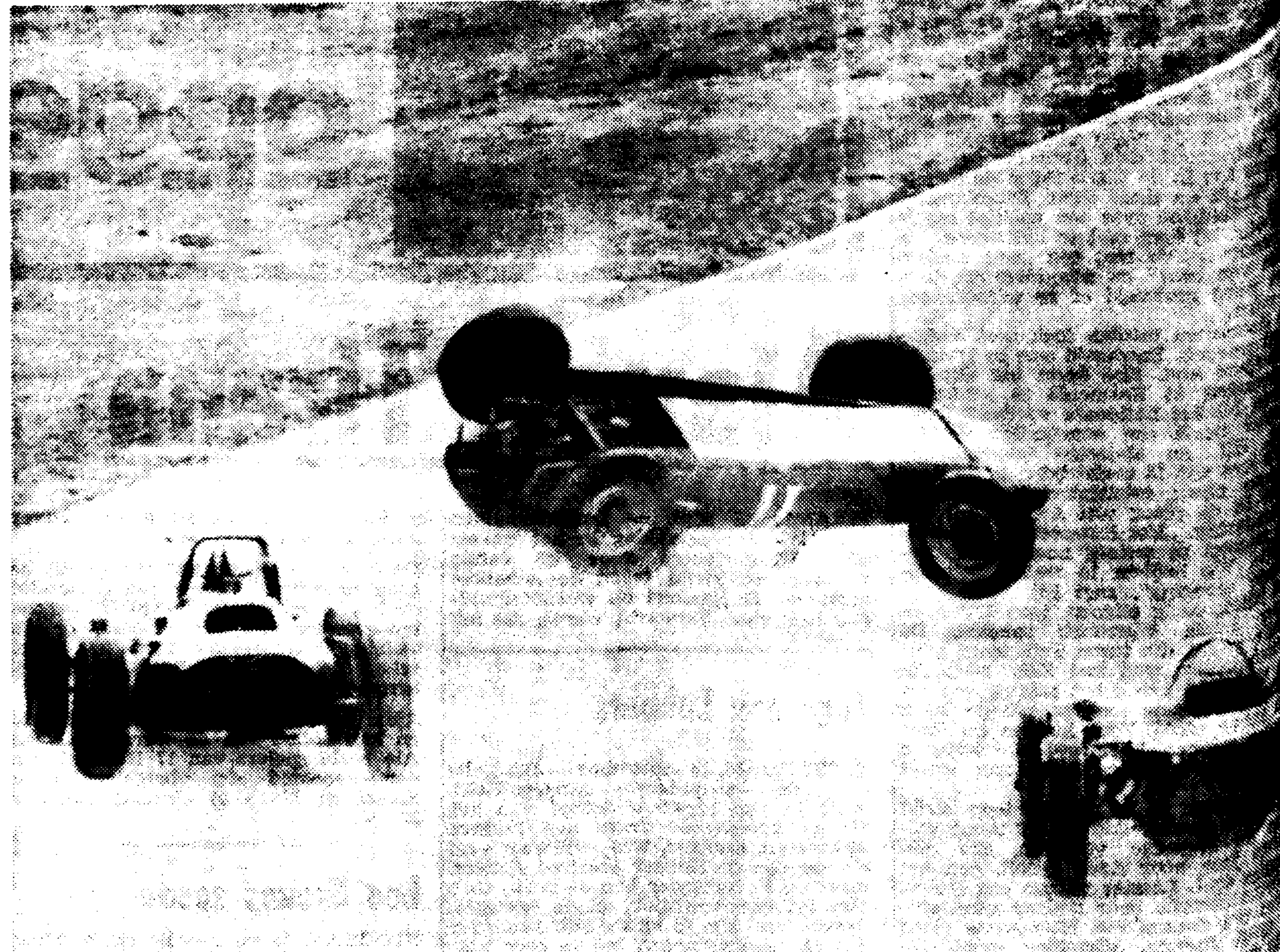
Spel met de dood



De Amerikaanse autocoureurs Ron Goldleaf en Tom Dutton geraakten elk afzonderlijk in een spin en werden uit hun McLaren geslingerd. Terwijl andere bolides rakelings langs hen raasden, brachten zij zich zonder verwondingen over de omrastering in veiligheid. Dit ongeluk deed zich gisteren voor tijdens de 190 mijl Canada-Amerika race te Gainesville. Winnaar werd de Engelsman Tony Dean.



Tijdens de motorraces om de Grote Prijs van Italië te Monza kwam de Nederlander Leo Commut te vallen met zijn Yam... in de 250 cc klasse. Zijn motor (rechts) schoof nog een eind over de baan zonder iemand te raken; Commut werd niet gew... Andere deelnemers zijn (van links naar rechts) Laszlo Szabo (Hongarije (4); Phil Read, Groot-Brittannië (7) en de Zw... ser Guy Marsovszky.



Eveneens te Gainesville, tijdens de formule Vee race, vloog de bolide van de Amerikaan Dewey Hemphill over de kop. ... landgenoot Henry Mills (links) zag het gevaar en kon het projectiel nog net ontwijken. Wonder boven wonder liep Hemp... geen schrammetje op.

Jubileum tafeltennistoernooi voor Leon Janssen

Veteranen zorgden voor sfeer

SPORT 3

KERKRADE, 15 sept. — Bij het jubileum Tafeltennistoernooi dat bij gelegenheid van het 25-jarig feest van de N.T.T.B. afdeling Limburg in de Rodahal te Kerkrade werd gespeeld, was vooral opvallend de perfecte organisatie van de speciaal voor dit jubileum in het leven geroepen commissie onder leiding van de heer Heckmanns uit Heerlen en de wedstrijdleiders De Vaan en Kolleberg uit Sittard, waardoor het strakke tijdschema kon worden aangehouden en de meer dan duizend partijen op de 35 tafels volgens schema konden worden afgewerkt. Anderzijds was opmerkelijk de geweldige sfeer in dit toernooi, hetgeen zeker niet in de laatste plaats te danken was aan de veteranen, die voor de eerste maal in de geschiedenis van het Limburgs tafeltennis in een aparte categorie konden spelen.

In deze veteranenklasse kon van een uitstekende speltechniek en taktiek worden genoten. Tot de eindstrijd drongen uiteindelijk de twee oude clubkameraden van de vereniging Kerkrade Wiel Cramers en Herbert Schlösser door, waarbij eerstgenoemde in een fraaie stijl de overwinning greep.

De veteranencategorie was er de oorzaak van dat de belangstelling voor de overige klassen niet die hoogte bereikte als anders het geval is. Bij de heren werd het verrassend een Middenlimburgse finale tussen Leon Janssen van Swift uit Roermond en Ruud Thelen van Roggel. De grotere routine van Leon Janssen gaf de doorslag met de cijfers 21—13 en 21—10.

Bij de dames kwam, zoals verwacht, een geheel Heerlense finale tussen mevr. Smeets-Vozdorova van SV Heerlen en mej. Aretz van de Gringel. Evenals in het in april gespeelde oranje-toernooi in Heerlen bleek ook nu de van Slowaakse afkomst, zijnde mevr. Smeets iets sterker, hetgeen in de cijfers 21—15 en 21—13 tot uitdrukking kwam.

Na afloop van het toernooi, waarbij de jongste deelneemster 8 jaar (Marjo Starmans) en de oudste deelnemer (Willem Stuut) 67 jaar was, reikte de voorzitter van de NTTB Afdeling Limburg de heer H. Geraerds uit Maastricht de prijzen uit.

Als in vroegere jaren eindigde het toernooi met een jubileumbal voor de deelnemende spelers en speelsters in de foyer van de Rodahal in Kerkrade. De uitslagen waren als volgt:

Heren enkelespelen: Veteranen: 1. W. Cramers Ubach over Worms, 2. H. Schlösser Heerlen, 3. W Jussen Kerkrade en F. Kayser VTV Vaals.

Hoofd-overgangsklasse: 1. L. Janssen Swift, 2. R. Theelen Rogge, 3. A. Mevissen Kluis en H. Bonaventura SVS.

2e klas: 1. G. Vaessen sv Heerlen, 2. Stienen Megacles, 3. Stijnen Kluis en Crins Roggel. 3e klas: 1. Bemelmans Kluis, 2. Van de Laar SV Heerlen, 3. J. Handels Succes en R. de Witte Kluis. 4e klas: 1. Schmidt Kerkrade '68, 2. Sonnenschein Kerkrade '68, 3. Maessen Patrick en Smeets Succes.

Junioren: 1. P. Scholtes Kerkrade, 2. .W Smeets Succes, 3. P. Schaefer Swift en L. Rutten Kerkrade. Adspiranten: 1. Maroetiak Kluis, 2. Rutten Kluis, 3. Coenen en Janssen beiden Roggel. Pupillen: 1. J. Tegels Swift, 2. H. Gootzen Swift, 3. Meijs Geleen '60 en Wolswijk Megacles.

Dames enkelspelen: Dameskla: 1. Mevr. Smeets-Vosdorova SV Heerlen, 2. mej. T. Aretz de Gringel, 3. L. Mulders de Gringel en M. Markgraaf-Van Thiel SV Heerlen. Meisjes junioren: 1. mej. E. Stams Patrick (tevens Ereprijs Limburgs Dagblad) 2. Wolswijk Megacles, 3. Haas Kerkrade '68 en Klings JONK. Meisjes adspiranten: 1. W. Nies Megacles, 2. Ceelen Falco, 3. Nijdam Kerkrade '68 en Op 't Roodt Megacles; Meisjes pupillen: 1. M. Bastings Falco, 2. C. Spauwen Falco, 3. Herberichs de Gringel en Poels de Gringel.

Dubbelspelen: Heren hoofd-overgangsklas: 1. Ariaans-Hendrix Kluis, 2. Mevissen-Janssen Kluis-Swift, 2e klas: 1. Raemaekers-L. Theelen Roggeln 2. Stijnen-de Coninck Kluis. 3e klas: Bemelmans-Bocken Kluis. 2. Heijgele-de Witte Kluis. 4e klas: 1. SonnenscheinSchmidt Kerkrade '68 en 2. Pieters-Blokland KEV.

Dubbel veteranen: 1. echtpaar Cramers Ubach over Worms, 2. Kochen-M. Schlösser SVS Kaalheide. Dubbelspel dames: 1. Markgraaf-Smeets SV Heerlen, 2. Bastings-Ceelen Falco, dubbelspel junioren: 1. Maroetiak-Rutten Kluis en 2. Schaefer-Becker Swift.

Overzicht van het strijdtoneel in de Rodahal die omgetoverd was tot een immense tafeltennis-arena.

Standen eerste klassen amateurs

Eerste klasse A

Hollandia	1	1	0	0	2	2—0
Uithoorn	1	1	0	0	2	2—0
Rood W.	1	1	0	0	2	2—1
OVVO	1	1	0	0	2	1—0
DCG	1	1	0	0	2	1—0
AFC	1	0	1	0	1	0—0
Alkmaarse B.	1	0	1	0	1	0—0
Stormv.	1	0	0	1	0	0—1
Zandvoortm.	1	0	0	1	0	0—1
ZVV	1	0	0	1	0	1—2
De Spartaan	1	0	0	1	0	0—2
SDW	1	0	0	1	0	0—2

Eerste klasse B

UVS	1	1	0	0	2	4—2
RVC	1	1	0	0	2	1—0
Gouda	1	1	0	0	2	1—0
Overmaas	1	1	0	0	2	2—1
Lugdunum	1	0	1	0	1	0—0
Roodenburg	1	0	1	0	1	0—0
Neptunus	1	0	1	0	1	2—2
Papendr.	1	0	1	0	1	2—2
CVV	1	0	0	1	0	1—2
Fluks	1	0	0	1	0	0—1
Zwijndr.	1	0	0	1	0	0—1
De Musschen	1	0	0	1	0	2—4

Eerste klasse C

Harkema	3	2	1	0	5	7—2
Drachten	3	1	2	0	4	4—1
Sneek	3	1	2	0	4	3—1
Zwaagwesteinde	3	1	1	1	3	5—5
Alcides	3	1	1	1	3	1—1
Germanicus	3	1	1	1	3	2—2
Leeuwarden	3	1	1	1	3	4—4
Velocitas	3	1	1	1	3	5—5
CEC	3	0	2	1	2	1—2
MOVV	3	0	2	1	2	3—5
Emmen	3	0	2	1	2	2—5
Spcl. Assen	3	1	0	2	2	2—6

Eerste klasse D

Be Quick 2	2	2	0	0	4	6—0
De Treffers	2	1	1	0	3	2—0
RKHVV	2	1	1	0	3	3—2
Eilermark	3	1	1	1	3	4—5
Sc Enschede	2	0	2	0	2	1—1
Ede	2	1	0	1	2	3—3
Quick '20	2	0	2	0	2	1—1
Rietvog.	2	1	0	1	2	3—4
Rheden	3	0	2	1	2	4—5
Hengelo	2	0	1	1	1	2—3
Victoria B.	2	0	1	1	1	4—3
DOS '19	2	0	1	1	1	0—3

Eerste klasse E

Helmond	2	1	1	0	3	2—0
Geldrop	2	1	1	0	3	2—1
Veerse B.	1	1	0	0	2	2—0
TSC	1	1	0	0	2	1—0
Sparta '25	2	1	0	1	2	5—2
Alliance	2	1	0	1	2	5—3
DESK	2	1	0	1	2	3—3
Schijndel	2	1	0	1	2	3—3
RKC	2	0	2	0	2	0—0
VC W	2	1	0	1	2	3—4
TOP	2	0	1	1	1	0—2
Conc. SVD	2	0	1	1	1	1—4
Middelb.	2	0	0	2	0	1—6

Successen „Eerste Judoclub Geleen"

GELEEN, 15 sept. — Op de eerste dag van de Limburgse selectiewedstrijden voor deelneming aan de nationale judokampioenschappen heeft de Eerste Judoclub Geleen zaterdag op haar eigen mat alle wedstrijden gewonnen. Heilust werd verslagen met 30—13, de judoclub V.d. Venne met 23—10, en Polaris met 16-5. Polaris zegevierde met 30—10 over V.d. Venne. Het B-team van Geleen verloor met 20—30 van Heilust B. Heilust won haar partij tegen V.d. Venne met 25—15. Het Geleense A-team bestond uit de judoka's Jo Aretz (t/m 63 kg), John Fennel (t/m 70 kg), Stan Frusch (t/m 80 kg), Wil Peters (t/m 93 kg), en Frans v.d. Laarschot (boven 93 kg). De meest opvallende prestatie leverde Jo Aretz, die in grote stijl over Brandts van Polaris wist te zegevieren.

De uitslagen:

Polaris-V.d. Ven: Brdants-de Geur 10—0; Bartels-Ronden 10—0; Hersele-Lüchen 0—0; De tegenstanders van Geersheuvel en Kerkhofs lieten verstek gaan en verloren reglementair met 10—0.

Heilust-Geleen: Gonder-Aretz 0—10; Weber-Fennel 0-10; Langen-Frusch 10-0; Grijzen-Peters 0—10 en Dortants-v.d. Laarschot 0—10.

Heilust-v.d. Venne: Gonder-de Geur 0—10; Langen-Ronden 10—0; Gijzen-Lücker 5—0 en Dortants-Kerkhofs 0—5. Tegenstander van Weber niet opgekomen.

Geleen-v.d. Venne: Aretz-de Geur 3—0; Frusch-Ronden 0—10; Peters-Lückers 10—0 en V.d. Laarschot-Kerkhofs 0—0. De tegenstander van Fennel niet opgekomen.

Polaris-Geleen: Brandts-Aretz 0—3; Geersheuvel-Fennel 0—3; Bartels-Frusch 5—0 en Henssels-Peters 0—0. Tegenstander van V.d. Laarschot n.o.

B-teams Heilust-Geleen: lichtgewicht, V.d. Linden-Loznick 0—10; halfzwaargewicht, Schins-Boltze 10—0; middengewicht, Merx-n.o. 10—0; halfzwaargewicht, Eijkenboom-n.o. 10—0 en zwaargewicht, n.o.-Rademaker 0—10.

De selecteiwedstrijden worden zaterdag voortgezet op de mat van Eerste jodoclub Geleen aan de Kummenaedestraat te Geleen.

Medische begeleiding in de sport

SITTARD, 15 sept. — Door de Stichting Sportraad voor de Provincie Limburg wordt op vrijdag 2 okt. om 19.30 uur in het restaurant van het Sportcentrum Limburg te Sittard een openbare bijeenkomst gehouden waarop de medische begeleiding in de sport aan de orde komt. Dr. W. Mosterd uit Amersfoort zal een inleiding houden over dit onderwerp waarna een gedachtenwisseling volgt onder leiding van een forum. In dit forum zullen zitting nemen de heer A. M. A. van Gool voorzitter van de Sportraad, mevrouw Heyman-Olthuis, arts, namens de vereniging voor Geneeskunde en Sport, de heer W. J. Balvert, arts, verbonden aan het bureau voor medische sportkeuring te Heerlen en de heer E. H. J. van der Heyden, arts, voorzitter van de Afdeling Limburg van de Federatie van Bureaux voor Medische sportkeuring.

Sittardia won eigen toernooi

SITTARD, 15 sept. — De dames van Sittard hebben hun eigen toernooi gewonnen. De thuisclub was vooral tegen de buitenlandse ploegen superieur. Trainer Theo van der Sluys van Sittardia heeft de laatste weken hard gewerkt, hetgeen aan de conditie en de spelopvatting van de geel-blauwen duidelijk te zien was. Straatsburg, kampioen van de Elzas, had geen schijn van kans tegen de Sittardiaploeg. Met 10—0 werd het tot figurant gedegradeerd.

Het Duitse Dunnwald uit Keulen had in een enerverende strijd PSV uit Eindhoven een gelijkspel afgedwongen. Tegen Sittardia hadden de Duitse meisjes echter weinig in te brengen. De Limburgse ploeg won met 7—1.

Nadat PSV met 4—3 van Straatsburg had gewonnen, betekende de ontmoeting tussen de twee Nederlandse teams in feite de finale. In dit duel leek PSV even de beker te grijpen. Door snelle acties had PSV een 0—3 voorsprong veroverd. Nog voor de rust tekende Rickie Taks een tegendoelpunt aan. Na de pauze hield PSV nog lang stand. In de slotfase schakelde Sittardia over op mandekking. Nellie Martens bracht haar ploeg via een strafworp op 2—3. Door een break-out van hetzelfde meisje, dat in het nationale team uitkomt, konden de gastvrouwen via een gelijkspel het toernooi in hun voordeel beslissen.

Moment uit de finale Sittardia-PSV. Een Sittardse aanvalster neemt het Eindhovense doel onder vuur.

PLAATSELIJKE SPORT

Geleen

— In het toernooi van Markt '59 werden zondag twee wedstrijden gespeeld. FC Vikings versloeg FC Seven Up met 1—0, terwijl T '67 de punten deelde met PTT. (1—1).

— In het toernooi om het damkampioenschap van Geleen accepteerde Jo Notermans in een 17—17 stelling een opsluiting tegen koploper P. Kuijpers. Vervolgens forceerde hij een doorbraak naar dam met twee schijven achterstand. Kuijpers kwam ook door naar dam, die hij wederom met materiaalverlies te niet deed. Jo Notermans had toen een dam met 8 schijven tegen Kuijpers 13 schijven. Nadat Kuijpers weer tot dam was doorgedrongen kregen we een eindspel van dam 6 tegen dam 3 hetgeen door Kuijpers werd gewonnen. Hub. Soons verkreeg al snel een damzet tegen J. Jehae, hetgeen eveneens partijwinst betekende. Hierdoor heeft Soons de laatste plaats verlaten en zit behoorlijk in de lift. Leo Bosten kreeg tegen P. Schepers twee schijven winst, doch deze laatste weerde zich geducht en wist tenslotte tot een 4 om 3 eindspel te komen en zelfs nog remise te bereiken.

De stand is nu:

P. Kuijpers	7	5	1	1	11	1.57
G. Rutten	6	4	1	1	9	1,50
A. v. Cleef	4	3	0	1	6	1,50
A. de Jong	8	4	3	1	11	1.37
P. Schols	9	5	1	3	11	1.22
J. Notermans	9	3	2	4	8	0,89
J. Jehae	11	3	3	5	9	0.81
H. Soons	11	3	3	5	9	0.81
P. Willems	8	1	4	3	6	0.75
L. Bosten	11	2	4	5	8	0,72
P. Schepers	12	3	2	7	8.	0.67

Schinnen

— Woensdag 16 september is de training van de voetbalclub vervroegd (i.v.m. Feijenoord-Arad) van 18.30 tot 19.45.

— De SV Schinnen houdt op zaterdag 19 september een kienavond in zaal Hendriks.

Heerlen

— Met ingang van 1 september is het verenigingslokaal van de Heerlense Schaak Vereniging Sans-Souci geworden. Gespeeld zal worden in de bovenzaal van deze lokaliteit gelegen aan de Emmastraat nr. 8 Heerlen. Speelavond vrijdag. In de jaarvergadering van de vereniging is o.a. bepaald: 1 De HSV zal trachten een jeugdteam in de LSB te krijgen onder leiding van de heer J. Boekholt. 2) Wederom zal er een competitie gespeeld worden voor het clubkampioenschap. 3) de HSV zal uitkomen voor de beker der LSB.Vrijdag 18 september zijn de traditionele Gongwedstrijden ook voor nietleden.

— In groep A voor het damkampioenschap van Heerlen moest de partij J. Bruggeman-H. Wiersma in een vrijwel gelijkwaardige stelling worden afgebroken. E. Willemsen verraste M. Brouns volkomen met een schitterende zet. Na eerst een remise-aanbod te hebben afgeslagen, bracht Brouns een verrassing op het bord. Hij offerde drie schijven en liep naar dam. Deze dam stond op slag van 5 schijven van Willemsen, waarna deze laatste op prachtige wijze de winst nam. Hein Heunen wist zich tegen J. Sons fraai uit de opsluiting te bevrijden. Hij kreeg zelfs voordeel en wist deze spannende partij in zijn voordeel te beslissen. In Groep B kreeg koploper J. Lenkowicz twee punten op zijn conto bijgeschreven ten koste van Ruud ten Berge. Deze laatste kreeg de betere stelling in het centrum, maar speelde het eindspel foutief en verloor. De eerste partij van secretaris Piet Cornelissen werd met veel belangstelling tegemoet gezien, daar hij hier de grote kandidaat is voor de eerste plaats. Het werd een teleurstelling voor hem, want J. Fluitsma behaalde een dik verdiende winstpartij. C. Kurver en J. Swinkels bleven lange tijd in evenwicht, doch in het eindspel werd Kurver steeds sterker, waarna hij dan ook won. In groep C zorgde W. Kalsbeek voor een verrassing door tegen M. Zager tot winst te komen. In de opening verloor Zager verrassend twee schijven en gaf meteen op. Jo Heine blijft het goed doen en won nu van J. Zager, alhoewel deze laatste remisemogelijkheden had. H. Braeken won eveneens van J. Zager.

Uitslag Oriëntatierit Louis van Rijswijck

STEIN, 15 sept. — De tweede oriëntatierit van MAC Louis van Rijswijck te Stein trok veel belangstelling. De rit was niet gemakkelijk gezien het grote aantal strafpunten. In de A-klasse werd de eerste plaats behaald door J. v.d. Velden (Brunssum) 97 strafpunten; 2. H. van Vliet (Schaesberg) 135 strafpunten; 3. W. Dielen (Nieuwenhagen) 155 strafpunten; 4. E. Trouwen (Geleen) 157 strafpunten; 5. W. Murken (Susteren) 162 strafpunten.

B-klasse: 1. P. Stalmeijer jr. (Hoensbroek) 139 strafpunten; 2. H. Wittenberg (Stein) 163 strafpunten; 3. P. Dorelijerer (Susteren) 204 strafpunten; 4. W. Reumkens (Nieuwenhagen) 210 strafpunten; 5. P. Stalmeijer sr. (Hoensbroek) 237 strafpunten.

Cursus voor jeugd-sportleiders

MAASTRICHT, 15 sept. — Het Centrum voor Jeugd- en Jongerenwerk heeft in samenwerking met de Dienst Spel en Sport (Utrecht) en Stedelijke Raad voor Jeugdbeleid (Maastricht) een jeugdsportleiderscursus op stapel gezet. Doel van deze cursus is het opleiden en vormen van een kader dat op verantwoorde wijze spel- en sportvormen uit alle kringen en groeperingen waarin aan vormingsarbeid en vrijetijdsbesteding wordt gedaan, kan leiden. Iedereen die te maken heeft met jeugdwerk in welke vorm dan ook, kan zich opgeven voor deze cursus die in totaal honderd uur zal duren. De cursus wordt gegeven vanaf zondag 4 oktober — en voorts elke zondag — van 10.00 tot 12.00 uur in de Pius X-school te Maastricht. Inschrijving kan geschieden vóór 21 september bij het Centrum voor Jeugd- en Jongerenwerk, Engelenkampstraat 57 te Sittard. Op dat adres kunnen ook nadere inlichtingen omtrent het programma en doel van de cursus worden verkregen.

Voetbal in Afdeling Limburg-KNVB

VIJLEN 2-Valkenb. B. 0—2 — Zeer matige wedstrijd met betere bezoekers die in de tweede helft hun overwicht uitdrukten in twee doelpunten.

GULPEN 2-HULS 0—0 — Twee aan elkaar geslaagde ploegen. Thuisclub miste penalty.

RKMVC-RKVVM 1—2 — Faire wedstrijd met goed spel. In tweede helft benutte de thuisclub de kansen niet. J. van Laar 0—1. Rust. J. van Laar 0—2. J. Deguelle 1—2.

WDZ-LEMIRSIA 2—1 — Goede wedstrijd met uitstekende leiding. Van Loo 1—0. Hameleers 2—0. Rust. Boumans 2—1.

WALRAM 2-PARTIJ 2—2 — Juiste uitslag voor gelijkwaardige partijen. Knubben (penalty) 1—0. Rust. L. Hendriks 2—0 Zelfgoal 2—1. Rechtshalf 2—2.

SCHIMMERT-KEER 1—2 — Verdiende overwinning voor bezoekers. Van Melsen 1—0, midvoor 1—1. Rust. Linksbinnen 1—2.

RKUVC-RKVCL 1—2 — Gelijkopgaande strijd waarin de thuisclub de kansen niet voldoende kon benutten. Jacobs 1—0, midvoor 1—1 en rechtsbuiten 1—2.

ABDISSENBOSCH-SCHUTTERSV. 2 3—1 — Voor de rust waren beide ploegen aan elkaar gewaagd. Na de thee had de thuisclub een licht veldoverwicht. Rust 0—0. De Koning 0—1, Ernst 1—1 (penalty). Hendrix 2—1, Hanssen 3—1.

WAUBACH 2-RKMVC 2 2—1 — Aanvankelijk zag het ernaar uit dat de thuisclub een grote zege zou behalen. Reinartz 1—0, Eppels 2—0. Rust. Jaspar 2—1.

STADBROEK-OVCS 2—2 — Spannende derby met juiste uitslag. J. Verjans 0—1, Gèr Derhaag 1—1. Rust. Gèr Derhaag 2—1. J. Verjans uit strafschop 2—2.

HASLOU 3-LEONIDAS 0—3 — De gasten waren over alle linies de meerderen. Verhezen 0—1 en 0—2. Rust. Maessen 0—3.

SCHINNEN 2-SPAUBEEK 0—5 — Zeer eenzijdige wedstrijd. Dumartou 0—1. Kessels 0—2, 0—3 en 0—4. Dumartou 0—5

PUTBROEK-SVE 1—1 — Spannend faire wedstrijd waarin de puntjes broederlijk gedeeld werden. Broekhoven 0—1. Rust. Dirks 1—1.

KONINGSBOSCH-ST.WEERT 2—1 — Matige wedstrijd in laag tempo. W. Hendriks 1—0. Rust. W. Hendriks 2—0. Veraart 2—1.

PSV '35-THIEN B.B. 7—1. — De Sittardenaren hadden in deze wedstrijd niets in te brengen. Sontag 1—0 en 2—0. Jeurissen 3—0. Rust. Ehlen uit strafschop 3—1. Sontag 4—1. Ort 5—1 en 6—1 en Smets 7—1.

DVO 2-DIETEREN 1—1 — Matige wedstrijd waarin de spanning veel goed moest maken. Van Wegbergen 0—1. Hamers 1—1.

SANDERBOUT 2-WALBURGIA 3—1 — In de tweede helft bleek duidelijk dat de thuisclub over een betere conditie beschikte. G. van Mengsel 1—0. Rust. Bisschops 1—1. M. Pfeiffer 2—1 en M. Wetzels 3—1.

LAAR 2-FC RIA 2 0—1 — Buitengewoon spannende strijd. Rust 0—0. Boonman zorgde ervoor dat de beide puntjes mee naar Nieuwstadt gingen 0—1.

MEREFELDIA 2-BORN 2 2—1 — In een gelijkopgaande strijd werd de gelukkigste ploeg winnaar. Sampers 1—0. Rust. Proosten 1—1. Sampers 2—1.

MARIARADE 2-TREEBEEK 2 1—0 Beide ploegen speelden aantrekkelijk en sportief. Het winnende doelpunt scoorde Eleveld in de 20e min. na de rust.

RKTSV 2-WAUBACHSE B. 2 1—2 — De reserves van Waub. Boys waren doorgaans in het offensief en scoorden door Beckers 0—1 en Smeets 0—2. In de tweede helft drukte de thuisclub goed door en redde de eer door Vinken 1—2.

KOLONIA 2-HOPEL 2 1—1 — Machteloze voorhoedes. Met de wind mee was de thuisclub aanvankelijk iets sterker en scoorde door Willems 1—0. Na de rust scoorde Scholtens de verdiende gelijkmaker 1—1.

SVK 2-KLIMMANIA 2 1—0 — Reeds in de 10e min. doelpuntte Johr fraai 1—0. Na de rust werden de gasten steeds sterker maar SVK hield de poort gesloten. Doelman Dewijs van SVK stopte een penalty.

RKFCH 2-HEKSENBERG 2 3—1 — Thuisclub was de betere ploeg. Romih 1—0. Na de thee door v. Dijk 2—0, Starremans 2—1, Haan 3—1.

HOPEL-STRUCHTER B. 3—0 — Met twee fraaie treffers van Van Hoof nam de thuisclub reeds vrij spoedig een verdiende 2—0 voorsprong. Na de rust scoorde Derechter 3—0.

RKDFC-SYLVIA 0—4 — Aanvankelijk een gelijkopgaande strijd. Bij de rust nog dubbelblank. Na de hervatting gasten agressiever. Doek 0—1. Vaassen 0—2 en weerom Doek 0—3 en 0—4.

JABEEK-NW. EINDE 1—1 — Reeds in de 10e min. scoorde Rademakers 1—0. De gasten werden hierna sterker en enige minuten voor het einde viel de gelijkmaker, toen bij een scrimmage het leer in eigen doel verdween 1—1.

EIKENDERV.-ADVEO 1—0 — Hoewel de thuisclub beter speelde, duurde het toch tot ver in de tweede helft, voordat A. van Kan het winnende doelpunt kon scoren 1—.0

WYNANDIA-KASPORA 1—0 — De eerste helft verliep zonder te doelpunten. Het sterke defensieblok van Kaspora werd na de thee gebroken door een voltreffer van Steyns 1—0.

CORIOVALLUM-RKVVD 4—3 — Aantrekkelijk en snel. Stevens 1—0, Laeven 2—0, Quix 2—1. Mengelers 2—2. Na de hervatting Verhoorn 2—3. Kruger 3—3 en in de laatste minuten door Knoeth 4—3.

EGGE-HELIOS 1—3 — Hard maar fair. K. Muyris 0—1, Luyten via een penalty 1—1. Na de rust uit een vrije trap door Knarren 1—2 en Groneschild 1—3.

BEKKERVELD 2-RKHBS 2 2—2 — Sportieve derby met wisselende kansen. Hollander 0—1. Bliek 1—1, Hundscheidt 1—2. Na de rust Luckers 2—2.

NW. EINDE 2-PALEMIG 0—0 — In deze fair gespeelde wedstrijd was Palemig sterker. De gasten konden hun overwicht echter niet in doelpunten uitdrukken.

KLUIS-WELTANIA 0—3 — In technisch opzicht waren de bezoekers beter. Ze wonnen verdiend. Kosolek 0—1 en 0—2. Na de rust door Janssen 0—3.

RESERVE KLASSEN AMATEURS

LIMBURGIA 3-RIOS 2 2—3 — Na een goed begin scoorde Welling 1—0 maar 5 min. voor de rust maakte Slangen gelijk. Na de thee werd Rios sterker. Halmans zorgde voor 1—2 en 1—3. In de laatste minuten scoorde Welling 2—3.

KEV 2-DE STER 2 0—3 — Hoewel de thuisclub iets sterker is geweest, ging de volle winst naar de Maaskanters door doelpunten van Van Mölken en Janssen 0—2. Na de rust Palmen 0—3.

ALMANIA 2-ROERMOND 2 9—0 — Een zeer schotvaardige thuisclub behaalde een monsterzege van 9—0 op de ploeg uit de bisschopsstad, die weinig imponeerde. Reeds bij de rust had de thuisclub een veilige 3—0 voorsprong genomen. De goalgetters waren Verjans 3x, Schreyen 3x, Niessen 2x en Frederiks 1x.

RKBSV 2-SUSTEREN 2 0—2 — De reserves van Susteren speelden technisch beter en waren schotvaardiger. Hellebrekers 0—1 en Hurxkens 0—2.

RIOS 3-SCHUTTERSV. 2 0—5 — Aantrekkelijke eerste helft, welke zonder doelpunten werd afgesloten. Na de rust ontketenden de gasten een offensief en schoten achtereenvolgens raak door doelpunten van Hessem 0—1, Van Grunsven (penalty) 0—2, Hesse 0—3, Doornbos 0—4 en 0—5.

HASLOU 2-LANGEBERG 2 1—0 — Een aardige wedstrijd met sterke defensies. Hendriks knalde in de slotfase het winnende doelpunt in de touwen 1—0.

LINDENHEUVEL 2-EHC 2 5—0 — Thuisclub domineerde op alle fronten en won verdiend. Stevens verrichtte een mooie hattrick 3—0. Na de rust weerom Stevens 4—0 en Nelissen 5—0.

DE STER 3-MINOR 2 0—1 — Gesteund door de wind scoorde Bemelmans 0—1. Na de rust waren de rollen gekeerd, maar de Minor-defensie hield dapper stand.

VOERENDAAL 2-SVN 2 3—2 — Na een snelle start namen de gasten spoedig een 0—2 voorsprong door doelpunten van Ploum 0—1 en via een penalty van Hanssen 0—2. Hierna een groot tegenoffensief van de thuisclub. Leon van Loo 1—2, P. Sieben 2—2. Na de rust door Sieben 3—2.

LAURA 2-GROENE STER 2 1—2 — Na een wisselende strijd scoorde vlak voor de rust Hermans 1—0. Na de thee gasten sterker. Cordewener 1—1 en Odekerken 1—2.

KVC ORANJE 2-HEERLEN SP. 2 0—1 — In een aantrekkelijk en sportief duel scoorde halfspeler Chris Linssen diep in de tweede helft met een ver en hard schot het winnende doelpunt 0—1.

RKONS 2-MIRANDA 2 3—0 — Thuisclub was doortastender en won verdiend. Kathagen 1—0. Na de rust door Vorage 2—0 en Vrouwenraets 3—0.

HEILUST 2-RODA JC 3 2—3 — Spannend tot het bittere einde. Smit 1—0, Xhonneux 1—1. Na de hervatting Nelissen 2—1, Kuckelkorn 2—2 en in de laatste minuten door De Mna 2—3.

RKVVH 2-SIMPELV. 2 2—1 — Gelijkopgaande wedstrijd. Giesen 1—0. Pluymen 2—0. Rust. Rechtsbinnen 2—1.

Kosteloos

Ingevolge beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht, ddo. 14 juli 1970. Bij exploit van mij, deurwaarder, ddo. 11 september 1970 is ten verzoeke van: **Hermina van den Bosch,** wonende te Brunssum (procureur: Mr. L. Vooys te Heerlen) aan: **Peter Joseph Godderij,** voorheen wonende te Brunssum aan de Europalaan 429, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats, betekend: de grosse van het vonnis, ddo. 23 juli 1970 gewezen en uitgesproken door de Arrondissementsrechtbank te Maastricht, waarbij tussen partijen op 8 januari 1969 te Brunssum gehuwd, echtscheiding is uitgesproken, voorts is door mij, deurwaarder, de voornoemde gerequireerde opgeroepen om op vrijdag 26 februari 1971 des voormiddags te 9.30 uur, te verschijnen in Raadkamer der Arrondissementsrechtbank te Maastricht, zitting houdende in het Paleis van Justitie aan de Minderbroedersberg 4 aldaar, teneinde: alsdan te worden gehoord omtrent de voorziening in het gezag over der partijen minderjarig kind Petra Elisabeth Hermina.

F. Th. G. Candel
Gerechtsdeurwaarder
Wilhelminasingel 95
Maastricht

Kosteloos

Ingevolge beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht, ddo. 3 juni 1970. Bij exploit van mij, deurwaarder, ddo. 11 september 1970 is ten verzoeke van: **Dirkje van de Wijngaard,** wonende te Heerlen (procureur: Mr. L. Vooys te Heerlen) aan: **Kurt Reino Schumacher** voorheen wonende te Schaesberg, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats betekend: de grosse van het vonnis, ddo. 11 juni 1970 gewezen en uitgesproken door de Arrondissementsrechtbank te Maastricht, waarbij tussen partijen, op 10 oktober 1963 te Heerlen gehuwd, scheiding van tafel en bed is uitgesproken. Voorts is daarbij door mij, deurwaarder, voornoemde gerequireerde Schumacher opgeroepen: om op vrijdag 15 januari 1971 des voormiddags te 9.30 uur te verschijnen in Raadkamer der Arrondissementsrechtbank te Maastricht, zitting houdende in het Paleis van Justitie aan de **Minderbroedersberg 4 aldaar, teneinde** te worden gehoord omtrent de voorziening in de voogdij en toeziend voogdij over der partijen minderjarige kinderen, Kurt Reino en Ditte.

F. Th. G. Candel
Gerechtsdeurwaarder
Wilhelminasingel 95
Maastricht

GELD EN GOED

Pers. LENINGEN en financieringen binnen 24 uur. V.d. Heyde, Postbus 263, Maastricht. Tel. 04400-30003. x

Langlopende LENINGEN v. ieder die in bezit is v. eig. huis, bijv. f 4000 mnd.afl. f 59, f 6000 mnd.afl. f 89, f 10.000 mnd.afl. f 148, tevens alle financieringen (auto, caravan, centr., verw. enz.) en P.L. Geen kosten vooraf. Autoverz. v.a. f 108. Assurantiekant. H M Geurts, Nieuwstr 36, Hoensbroek, tel. 045-211668. x

Aan huisbezitters verstrekken wij direct elk KAPITAAL v. f 3000 tot f 25000. f 5000 kost f 78,- terugbetaling per mnd.; f 8000 kost f 123 per maand enz. Vrije extra aflossing toegestaan. Vertrouwelijke en snelle afwikkeling. Vraagt vrijblijvend inlichtingen: Fa. Moonen, Passage 10a, centrum Heerlen (bij Emmaplein) tel. 045—710806. Kantooruren van 10 tot 5 uur, desgewenst vrijblijvend bezoek bij u aan huis. x

Pers LENINGEN vlotte en discr. afwerking. Alle financieringen en verzekeringen. Privé autorijders speciaal tarief. M. Stoelendreyer, Eikenweg 14 Hoensbroek tel. 211672. x

GEVONDEN-VERL.

Verl. tussen Schinnen en Oirsbeek doublé ARMBAND m. naamplaatje (Mia) t.b.t.b. Hegge 84 Schinnen.

VADER KNUTSELDE IN DRIE WEKEN VOOR F 75,-:

Mini-motor voor mini-coureur

STEIN, 15 sept. — In de Dross. Maesstraat in Stein en op een bij die straat gelegen voetbalveld „scheurt" vrijwel dagelijks een mini-coureur op een mini-racemotor: de 7-jarige Thijs Otten op een door zijn vader gebouwd vehicle. Vader Jean (43) stelde de racemotor samen uit: de wielen van een scooter, het frame van een fiets, de („opgefokte") motor van een zware brommer, de benzinetank en het stuur van een motorfiets en de (kick-)starter van een crossmotor. Totale kosten: 75 gulden en drie weken lang knutselen.

Het knutselproproduct van Jean Otten mag gezien (en gehoord) worden. De mini-motor „haalt" zwaar ronkend gemakkelijk 40 kilometer per uur. Het voertuig is zodanig geconstrueerd dat ook een volwassen persoon erop kan rijden zonder het risico te lopen dat de motor of het frame het begeeft. Vader Jean heeft zijn werkstuk grondig beproefd voordat zijn zoon op het speciaal aan diens kleine zitvlak aangepaste zadel mocht gaan zitten. Toen alles naar wens bleek te voldoen trapte Tijs op de kickstarter, draaide het gas open en reed trots tussen zijn op straat fietsende en rolschaatsende leeftijdgenootjes door.

• Te klein

Niet lang nadat Thijs zijn pronkstuk voor het eerst presenteerde aan zijn stomverbaasde vriendjes werd de Maesstraat voor hem te klein. Op een nabijgelegen voetbalveld kreeg hij de ruimte. In een nogal hobbelige hoek oefent hij daar regelmatig in het zo hard mogelijk nemen van bochten. Vooral als er veel toeschouwers zijn wordt Thijs daarbij vaak overmoedig. Dan maakt hij wel eens een schuivertje waarbij de kilometerteller en andere onderdelen in de rondte vliegen.

Hij komt er ook niet altijd zonder builen en schrammen vanaf. „Niet erg", meent vader Jean. „Onze zoon hoeft geen week kereltje te worden. Hij heeft altijd een helm op en kan valbreken. Bovendien is de motor zó geconstrueerd dat Thijs bij een slippartij meteen plat gaat en de motor gewoon onder hem uit schuift. De afstand tussen de grond en de bovenkant van het zadel is maar 60 centimeter.

• Wensdroom

Of Thijs ervan droomt om later echt coureur te worden? Momenteel wel, maar volgens zijn vader verandert die wensdroom bij wijze van spreken dagelijks. „Misschien wordt hij het inderdaad, want het motorcrossen zit onze familie zo'n beetje in het bloed. Ikzelf heb een zware BMW met zijspan en vroeger ben ik jarenlang opgetrokken met de internationale coureur Harrie Driessen. Maar ja, Thijs zit pas in de tweede klas, dus kun je nog niet veel voorspellen".

Hoe dan ook; vader (eerste productievoorman van de centrale van het Polychem in Beek) en zoon Otten hebben al heel wat plezier aan de mini-motor beleefd. Thijs geniet er nog bijna dagelijks van en Jean vindt het eigenlijk een beetje jammer dat het motortje helemaal klaar is.

• Neefje

Om toch weer aan de slag te kunnen gaan heeft hij in de afgelopen dagen opnieuw allerlei onderdelen van oude scooters, fietsen en brommers verzameld. „Ik denk dat ik deze week weer de boor, de ijzerzaag en het lasapparaat ga hanteren", vertelt hij. „Ik heb veel zin om ook zo'n motor voor mijn neefje te maken. Dan kan ik weer een paar weken knutselen".

Trots rijdt de zevenjarige „motorcoureur" Thijs Otten door Stein, zorgvuldig in het oog gehouden door een zo mogelijk nog trotsere vader.

Woning beklad van wethouder

SPAUBEEK, 15 sept. — „NSB"-er stond zondagmorgen met grote letters op de woning van drs. C. M. Wouters, wethouder van Spaubeek, gekalkt met zwarte, rode en groene verf. Met hulp van de buren wist de heer Wouters gisteren de letters te verwijderen. De politie heeft de daders nog niet achterhaald. Waarschijnlijk zitten volgens drs. Wouters politieke tegenstanders achter de kladpartij. Zelf vat hij de zaak lakoniek op. „Ik ben in 1940 geboren. Het kan dus niet met mijn verleden samenhangen. Misschien is het bedoeld als afkorting van Nieuwe Spaubeekse Burgemeester."

Dieven hadden het gemunt op autoradio's

SITTARD, 15 sept. — In de nachtelijke uren van het afgelopen weekeinde zijn in Sittard drie autoradio's uit evenzovele wagens gestolen. S., die zijn wagen afgesloten bij zijn woning in Vrangendael had geparkeerd, kwam later tot de ontdekking dat een raampje geforceerd was en dat zijn autoradio eruit gehaald was. Datzelfde is ook P., die ook in de wijk Vrangendael woont, overkomen. Mej. G. uit de Jan Steenstraat in Sittard mist ook al een autoradio. Zij had haar wagen voor haar friture-zaak neergezet.

Bovendien werd uit haar voertuig een geldbedrag van circa 150 gulden gestolen en verder waren het rijbewijs en het paspoort ontvreemd. Van de Sittardenaar S., die in de wijk Vrangendael woont, bleek het rechtertochtraampje van zijn auto geforceerd te zijn. Een tas met kleding was doorzocht. Een werphengel, die in de auto lag, werd in de omgeving teruggevonden.

J. Voots fraktievoorzitter Aktie en Vernieuwing

GELEEN, 15 sept. — Tijdens een fraktievergadering van Aktie en Vernieuwing in Geleen werd gisteravond de heer H. J. Voots gekozen tot fraktievoorzitter. In de gemeenteraad van Geleen heeft de fraktie zes zetels. De heer Voots volgt in zijn nieuwe funktie de heer J. H. Schumans op, die op 1 september tot wethouder van Geleen werd benoemd.

EXAMENS

Mejuffrouw M. Sangers, verbonden aan de Sint-Augustinusschool aan de Groenseijkerstraat te Geleen slaagde voor de hoofdakte.

alledaagse Dingen

● De Geleense verkeerspolitie heeft in het afgelopen weekeinde een intensieve controle gehouden en dat had tot resultaat dat een groot aantal bonnetjes werd uitgeschreven. Vijf bestuurders van motorvoertuigen werden bekeurd wegens het negeren van het stoplicht en 26 personen zondigden door in gesloten verklaarde richtingen te rijden. En dat mag nu eenmaal niet. Er waren voorts nog heel wat overtredingen op het gebied van het parkeren, het overschrijden van de maximumsnelheid, het rijden zonder rijbewijs of kentekenbewijs en het opvoeren van de snelheidsmogelijkheid van bromfietsers. Voor menigeen een pech-weekend.

● Vandaag wordt de dezer dagen overleden oud-voorzitter Ben Schinkel van de Aeroclub Zuid-Limburg ten grave gedragen. De heer Schinkel, die erelid was, heeft bijzonder veel werk verricht tijdens de oprichting van de vereniging. Bij gunstige weersomstandigheden zal de Aeroclub hem vandaag een laatste luchtgroet brengen in een formatie met sleep.

● De aquariumvereniging Multicolor te Stein vraagt aandacht voor een kort berichtje. Vrijdagavond om acht uur wordt in lokaal de „Birkenschop" aan de Kruisstraat 66 een ledenvergadering gehouden, waarop als agendapunten aan de orde komen: een huiskeuring van anquaria en een excursie naar de dierentuin van Düsseldorf. Ook belangstellenden zijn van harte welkom.

● In een van de afgelopen nachten waren twee knapen bezig de mistlampen van een in de Ringovenstraat te Geleen geparkeerde auto te demonteren. Maar dat zat de knapen niet glad, want voorbijgangers hadden het in de gaten en waarschuwden de politie. En toen kwam snel de ontknoping. Zo ziet men, zelfs mistlampen zijn niet meer veilig in de nacht.

● In Nieuwdorp is de verkennersgroep Don Bosco opgeheven. Oorzaak: onvoldoende belangstelling van jeugdleden en leiders. Jongelui vanaf 11 jaar, die desondanks interesse hebben voor het spel van verkennen, kunnen zich nu opgeven bij de St. Martinusgroep in Stein. Dit kan elke vrijdagavond om 19 uur gebeuren bij het hoofdkwartier in het gebouw in de Steeg.

● De Nederlandse Blindenbond gaat dorpsbewoners weer op de film zetten. Dat gebeurt in Puth op dinsdag 22 september om 18 uur bij de kerk en in Nieuwstadt op vrijdag 25 september om 16.30 uur op de Markt. De films zullen een beeld van het verenigingsleven geven, maar ook van de mensen bij hun huis, op de boerderij, op straat en bij hun werk. Overigens bezit Nieuwstadt al een film van het dorp, maar die werd 17 jaar geleden gemaakt toen de harmonie feestte. De rolprent is door de gemeente aangekocht en opgeborgen in het gemeentelijk archief.

● Zaterdag organiseert de afdeling Mijnstreek van „De Verzamelaar" een ruilbeurs voor Sittard en omstreken. Deze wordt gehouden in café Laumen aan de Putstraat te Sittard. Aanvang 14 uur. Verzamelaars van postzegels, munten, lucifersmerken, sigarenbanden en noem maar op worden in een groot aantal verwacht.

● Vanmiddag om half vier zal burgemeester Corten het nieuwe bankgebouw van de Boerenleenbank aan de Heistraat te Einighausen officieel openen. En dat is alle reden voor de fanfare Concordia om het bestuur een klinkende serenade te brengen. Van 19 tot 20.30 uur recipieert het bestuur in de zaal van café Het Trefpunt tegenover de kerk.

● Eind verleden week beleefde het nog jonge wijkblad van het Sittardse Limbrichterveld een „schone wijk-editie", waarin in alle toonaarden werd gepleit voor meer zindelijkheid in en rond de vijf torenflats in deze wijk. „Aan ruimtelijke ordening kunnen wij weinig doen; aan ordelijke ruimte echter wel", aldus een van de pleiters. Een andere bewoner van het Limbrichterveld is in het blaadje zelfs „te biecht" gegaan: „Ook ik heb al eens een foldertje uit pure vrijheid naar beneden gegooid vanaf de galerij waar ik woon; of een peuk, kersepit, spuitbus, lege flessen, oude sofa, speelgoed, enz. enz.", aldus deze blijkbaar in „gewetensnood" verkerende flatbewoner. Zijn pennevrucht (ondertekend met „ondergetekende") werd besloten met een advies: laat een aparte vuilnislift aanbrengen, die dan ook gebruikt mag worden door honden, katten, kanaries en ondergetekende". Een zich eveneens in onbekendheid hullende Jan richtte zich in het blaadje tot „de jongens van Schellen". Al even (betrekkelijk) anoniem is ene K., die door middel van het wijkblad kritiek spuide op het feit dat het flatcomité — een groepje mensen dat zich ten doel heeft gesteld mistoestanden uit de weg te ruimen — het moet doen zonder „morele steun" van de medewijkbewoners. Opvallend dat de schrijvers van de artikeltjes waarin afkeur werd uitgesproken (op één na) steeds nalieten hun naam te vermelden.

■ Nog iets over het Sittardse Limbrichterveld: vrijdag ging in de torenflats een luid gejuich op. De radiatoren van de verwarming verspreidden eindelijk een aangename warmte. Helaas was de pret voor de bewoners van blok vijf gauw ten einde. Zondagmorgen trad namelijk een storing op in de verwarmingsketel van deze flat. De vorige dag in de kast gelegde truien werden weer tevoorschijn gehaald. Volgens de woningvereniging is het leed momenteel alweer geleden en kunnen de truien weer worden opgeborgen. Op hoop van zegen gaan de flatbewoners de winter tegemoet.

● F.S.C.: voetballen is moeilijker dan u denkt!

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - pl

Sittard

— Het instituut voor Natuurbeschermingsedukatie I.V.N. afdeling Sittard-Geleen houdt op zondag 20 september een natuurwandeling naar Diependaal en het Spaubekerbos. Het vertrek is bepaald op 14.30 uur vanaf de kerk te Spaubeek. De duur van de natuurwandeling is 2½ uur. De deelname is voor iedereen, ook voor niet-leden gratis.

— Vandaag wordt het openluchtzwembad aan de Vijverweg voor het publiek gesloten.

— Meer dan 1000 mannen en vrouwen hebben maandag deelgenomen aan de bedevaart naar Kevelaer, georganiseerd door de Broederschap Sittard-Kevelaer. Om half acht werd met meer dan 25 autobussen vanaf de Markt te Sittard de tocht naar Kevelaer aanvaard. Dit is de 301ste bedevaart door de Broederschap georganiseerd.

— In het overdekte zwembad te Sittard wordt omstreeks half oktober gestart met een cursus zwemonderwijzer. De cursus duurt 12 maanden en bestaat uit 4 lesuren per week, waarvan 2 uur theorie te Heerlen en 2 uur praktijk in het Sittardse bad. Opgave en inlichtingen verstrekt het SLOS, telefoon 6542.

— In de maand oktober vieren de heren J. Voordouw, project engeneer, A. Bisschops, chef centrale meetkamer en G. Hordijk, chef van het bureau bedrijfsmechanisatie, allen werkzaam bij Philips Sittard hun zilveren dienstjubileum bij Philips.

— Zaterdag werd tijdens de eucharistieviering van 19.00 uur in de parochiekerk te Ophoven pater Amandus Pex geïnstalleerd als pastoor van de Antonius van Paduaparochie te Ophoven-Sittard. De installatie werd verricht door deken L. Feiter terwijl de nieuwe pastoor zelf de predikatie hield. Na afloop van de kerkelijke plechtigheid had er een druk bezochte receptie plaats in de Sint Jozefzaal. Onder meer kwamen hun gelukwensen aanbieden deken L. Feiter en deel van geestelijken uit Sittard en omgeving, het voltallige kerkbestuur van Ophoven, loco-burgemeester G. Schrijen, verschillende wethouders en raadsleden het personeel van de scholen van Ophoven, deputaties van praktisch alle verenigingen van deze parochie en zeer vele parochianen, vrienden en bekenden van de nieuwe pastoor.

— Op de Tudderenderweg had een botsing plaats tussen een personenauto, bestuurd door P. uit Geilenkirchen en een auto, bestuurd door S. die eveneens uit Geilenkirchen kwam. P., die zijn wagen geparkeerd had, wilde wegrijden maar lette niet op het achteropkomende verkeer, waardoor een botsing onvermijdelijk was. Geen persoonlijke ongelukken, wel zware materiële schade.

— Doordat autobestuurder W. uit Sittard de bromfietser mej. Van de B., eveneens uit Sittard, hinderde kwam deze laatste te vallen. Zij liep diverse kneuzingen en schaafwonden op en moest overgebracht worden naar het ziekenhuis.

— Toen de bromfietser P. uit Sittard op de Markt met te hoge snelheid de linkerbocht wilde nemen, slipte de brommer. P. liep hierbij kneuzingen op aan enkel en knie en moest overgebracht worden naar het ziekenhuis.

— Op feestelijke wijze werd het diamanten bestaansfeest van het Sittardse schildersbedrijf Hub Wessels n.v. gevierd. Aan de feestelijkheid was gekoppeld de opening van het nieuwe bedrijfscomplex aan de Baandert door loco-burgemeester H. Schrijen van Sittard. De heer Hub Wessels, directeur van de n.v., gaf in zijn toespraak een overzicht van de ontwikkeling van het bedrijf in zestig jaar. Na de bezichtiging van de nieuwbouw namen de genodigden plaats in de hal van het bedrijf. Nadat de overleden personeelsleden waren herdacht, werden drie jubilarissen van de n.v. gehuldigd. Mevrouw Tiny Bruin en de heer Frans Soons en Frans Iterson ontvingen van de heer Wessels onder meer een gouden aansteker. Het gehele personeel maakt op 25 september een tocht met autobussen naar Duitsland. Tevens beloofde de heer Wessels het personeel in 1971 een driedaagse vliegreis naar München.

Nieuwstadt

— Grof huisvuil kan men op vrijdagmiddag kwijt aan de gemeenteloods waar een wagen klaar staat. Men dient zich echter te houden aan de vastgestelde uren — van één tot vijf uur — de overtreders mogen rekenen op een bonnetje van de politie.

— De speeltuin werd gisteren gesloten.

Grevenbicht

— Mejuffrouw Ria Bergers, kleuterleidster aan een school in Born, slaagde in Sittard voor hoofdkleuterleidster aan een school in Born, slaagde in Sittard voor hoofdkleuterleidster.

— De collecte voor het Rode Kruis bracht ruim f 450,- op.

—Zoals bekend houdt de commissie van bijstand van de kon. harmonie Aurora op 24 en 25 oktober de jaarlijkse fancy-fair. Een en ander zal een behoorlijke dosis werk met zich meebrengen. Daarom worden vanaf deze week elke maandagavond in zaal Aurora de voorbereidingswerkzaamheden besproken.

— Na de geslaagde collecte voor pater Olivers uit Maastricht die als missionaris in Malawi werkzaamheid is, zal de parochie zich thans gaan inzetten voor pater Van Helden uit Dieteren die in Abessinië zijn werkterrein heeft. De leerlingen van de RK Meisjesschool St. Maria hebben zich bereid verklaard om huis-aan-huis missiekalenders te koop aan te bieden à raison van f 3,50.

— De scholieren van de 6e klas der Past. Franckschool zullen binnen enkele weken een schooltest moeten ondergaan. De uitslag van deze test zal mede bepalend zijn voor de eventuele verdere studie van betrokkene en zal tevens de ouders op de hoogte brengen van de vorderingen van hun „kroost"

— Met ingang van 1 januari 1971 zal de gemeente Grevenbicht geen gebruik meer maken van de domeingronden in de uiterwaarden van de Maas. De plaatselijke landbouwers die te zijner tijd ter plaatse grasland willen pachten, kunnen zich in verbinding stellen met de Inspectie der Domeinen te Maastricht aan de Stadhuisstraat.

— Vanavond om negen uur houdt de jongerenvereniging St.-Antonius in het parochiehuis de jaarvergadering. Onder meer zullen de activiteiten in het nieuwe winterseizoen worden besproken. Nieuwe secretaresse van de vereniging is mej. M. Cramers.

Schinnen

— Huurders van huizen van de woningvereniging Schinnen aan de Hagenstraat en het Odiliaplein te Sweikhuizen hebben gisteren een protestbrief gestuurd naar alle raadsleden van de gemeente Schinnen. De betrokkenen spreken er hun verbazing over uit dat zij tot op heden toe geen antwoord hebben ontvangen op vragen die zij op 24 februari 1970 schriftelijk bij de raad hebben ingediend. De huurders wendden zich tot de raadsleden persoonlijk met het dringende verzoek om alsnog de zaak te bespreken. Tijdens de vergadering van gisteravond ging de raad akkoord met een voorstel van b. en w. om medewerking te verlenen bij de vervanging van de jongensschool in Schinnen. Het tegenwoordige gebouw blijkt niet meer aan de noodzakelijke eisen voor het geven van modern basisonderwijs te voldoen. In een later stadium zullen volledige plannen en een eventuele samenwerking met de meisjesschool worden uitgewerkt.

— De fanfare St.-Caecilia neemt op 20 september deel aan de internationale marswedstrijden te Izegem in België. Het is de eerste keer in 17 jaar dat de vereniging deelneemt aan marswedstrijden. Als voorbereiding op de wedstrijd zal het korps met drumband, bestuur en vaandeldragers op 12 en 19 september oefeningen houden. Het vertrek is om 7 uur vanf het repetitielokaal met drie bussen. Het gezelschap hoopt omstreeks 10.30 uur in Izegem aan te komen waar de fanfare om 11 uur een concert zal geven op het Emelgemsplein. Hierna wordt de leden een gratis warme maaltijd aangeboden. Niet-leden van de fanfare moeten hiervoor 80 frs. betalen. De vereniging komt als derde van de tien deelnemers uit in de marswedstrijden die om 15 uur beginnen. Als finale voeren alle korpsen om 18.30 uur gezamelijk de mars „Festival 10" uit, waarna de prijzen worden bekend gemaakt. Om 19.30 uur opent het korps het avondfeest. Om 20.30 uur vertrekt men weer naar Schinnen. Belangstellende niet-leden van de fanfare kunnen tegen betaligt van f 7,50 de tocht naar België meemaken. Zij kunnen zich opgeven bij de heer Nijssen, Stationsstraat 51a te Schinnen of bij de heer Maes, Dr. Poelsstraat.

— Op 17 september neemt de drumband van de fanfare St.-Caecilia deel aan een concours in Dieteren. De bus vertrekt om 13 uur vanaf het repetitielokaal. De wedstrijden in Dieteren duren van 14.30 tot 18 uur. Om 21.30 uur hoopt het gezelschap weer vanuit Dieteren te vertrekken. Belangstellenden kunnen de reis gratis meemaken.

— De RKSV Schinnen houdt op 19 september een kienavond in het clulokaal. De avond in lokaal Hendriks begint om 19.30 uur.

Susteren

— Vanavond houdt de zwemclub NOAV in samenwerking met de K.N.Z.B. een voorlichtingsavond over de zwemsport in zaal Claessen. Gisteren werd bekend gemaakt dat aan het oorspronkelijk programma van de bijeenkomst nog twee puntjes werden toegevoegd: de secretaris van de kring Limburg van de K.N.Z.B., de heer H. Linssen, zal een spreekbeurt houden en de promotor van de K.N.Z.B., de heer J. Sprenger uit Amsterdam, zal enkele films vertonen en daarbij een toelichting geven. De bijeenkomst begint om 19.30 uur.

Einighausen

— Het bestuur van de toneelvereniging Juliana stelt tijdens de vergadering van 20 september om 20 uur de datum vast van de jaarlijkse winteruitvoering.

— De fanfare Concordia brengt vandaag een serenade aan het bestuur van de boerenleenbank, bij gelegenheid van de opening van een nieuw bankgebouw. Om 18.20 uur komen de fanfareleden samen bij het verenigingslokaal. Vrijdag woont het bestuur van het korps de kroning van de wijnkoningin in Guttecoven bij. Op 21 september vergadert het bestuur om 20 uur in het verenigingslokaal.

Flink bedrag voor nieuwe instrumenten

Nieuwenhagen vierde jubileum van fanfare

NIEUWENHAGEN, 15 sept. — De 80-jarige fanfare Eendracht uit Nieuwenhagen, oranje-wimpeldrager, meervoudig WMC-kampioen en door haar muzikaal niveau bekend in binnen- en buitenland, heeft tijdens het weekeinde mogen ondervinden, dat ze ook in Nieuwenhagen zelf zeer hoog staat aangeschreven.

Vertegenwoordigers uit de bevolking kwamen tijdens de receptie aandragen met een royaal aanloopbedrag voor de aankoop van een nieuw instrumentarium, waartoe de fanfare in 1971 wil overgaan, een geluidsinstallatie van 3000 gulden en een nieuwe bas van 1.800 gulden.

De receptie werd (zie foto) geopend door de burgemeester, mr. Th. Vrouenraets die vrijdagavond al bij de fanfare op bezoek was geweest om twee van de meest verdienstelijke leden, W. Hinskens en H. Mees, de zilveren medaille verbonden aan de orde van Oranje Nassau op de borst te spelden. De glorie van beide pioniers straalde op het hele korps af.

Het liep zondag storm in de grote IAO-hal te Nieuwenhagen waar ook deputaties van muziekverenigingen uit het omringende buitenland verschenen. Het stedelijk koor van Rheydt, dat om 10 uur de plechtige hoogmis in de parochiekerk had opgeluisterd gaf ook tijdens de receptie enkele goede nummers ten beste.

De feestviering ging zaterdag en zondag gepaard met veel muziek van gerenommeerde zusterverenigingen. Vandaag wordt de viering sympathiek besloten met een feestavond voor zieken, bejaarden en gehandicapten. Aan deze avond, die om 18 uur begint, werken het mannenkoor Sint Jozef uit Waubach en het humoristenduo Brouwers-Bron uit Schaesberg mee.

Oranje Vrijstaat in Geleen uitgeroepen

GELEEN, 15 sept. — Zonder enige ruchtbaarheid is in Geleen officieel de Oranje Vrijstaat uitgeroepen. De initiatiefnemers willen akties organiseren tegen bepaalde toestanden in de Westelijke Mijnstreek die het leefmilieu zodanig beïnvloeden, dat er volgens de groep nauwelijks nog sprake kan zijn van leefbaarheid. Met name zal Oranje Vrijstaat Geleen zich gaan bezighouden met het bulderbaanplan, milieuhygiëne en de ontbossing. Voorlopig werkt de groep vanuit het ontmoetingscentrum dat gevestigd is in het gebouw Collum, Annastraat 25 in Geleen. Aan de raadsfraktie Aktie en Vernieuwing is een verzoek gericht om Oranje Vrijstaat in de gemeenteraad van Geleen te vertegenwoordigen. De wethouder van jeugdzaken, de heer J. H. Schumans, is verzocht als ambassadeur van de groep op te treden op gemeentelijk niveau. Eventuele akties zullen duidelijk een ludiek en geweldloos karakter dragen

De groep in Geleen wil in principe geen duplikaat zijn van andere Oranje Vrijstaten maar zich concentreren op problemen in de Westelijke Mijnstreek. „Wij maken er geen kabouterstad van", vertelt een van de initiatiefnemers. „Waarom wij nu pas met de Oranje Vrijstaat komen? Elders hebben de Oranje Vrijstaten meestal een duidelijk politiek accent. Dat willen wij niet. In Geleen waren wel bepaalde behoeftes maar tot voor kort hadden wij niet de beschikking over een geschikte ontmoetingsruimte." Voor de uitroeping in Geleen is eerst de Oranje Vrijstaat in Amsterdam ingelicht. „Hoewel in Geleen geen Amsterdamse toestanden komen, hebben zij steun toegezegd". In de Oranje Vrijstaat Geleen zien de initiatiefnemers de mogelijkheid om gecoördineerde akties te voeren. „Wij gaan de nadruk leggen op die punten die door veel mensen worden geaccepteerd, omdat ze denken dat ze er niets tegen kunnen doen. De helft van de bevolking van Geleen weet nog niet dat we hier op een kruitvat leven". Naast de gevaren en hinder van de chemische bedrijven voor de bevolking wil Oranje Vrijstaat onder meer de bewoners op de eigen verantwoordelijkheid wijzen inzake de vervuiling van de streek. Locoburgemeester W. Schepers van Geleen deelde namens de fraktie Aktie en Vernieuwing mee in principe niet tegen de Oranje Vrijstaat te zijn. „De mogelijkheden worden nog besproken. Ergens is het wel leuk, dat Oranje Vrijstaat ons verzocht heeft hun te vertegenwoordigen. Zolang er opbouwende voorstellen van de groep komen, werken wij met hun mee". Het ontmoetingscentrum van Oranje Vrijstaat Geleen is elke dag geopend vanaf 19 uur. Het ligt in de bedoeling om elke vrijdag een discussieavond in het gebouw Collum te organiseren.

Urmond

— Zondag gaat de drumband van de fanfare St.-Martinus van Urmond op concours te Maasniel. Supporters, die mee willen gaan, kunnen zich opgeven bij de heer H. Hendrix, Raadhuisstraat 44 of tijdens de repetitie van de drumband. Opgave vóór donderdag a.s. De buskosten, welke f 2,50 bedragen, te voldoen bij opgave. De bussen vertrekken zondagmiddag om half twee.

Guttecoven

— De KWJ hield vrijdag een geslaagde reünie van deelnemers aan de vakantie in Oostenrijk. Pastoor V. Spauwen vertoonde dia's van dit gebeuren.

Geleen

— In de Julianatunnel werd zaterdagnacht een verkeerszuil omver gereden. De enige aanwijzing voor het opsporen van de dader was een auto-sierstripje, dat aan de gesneuvelde verkeerszuil was blijven hangen.

— In de nacht van vrijdag op zaterdag werd de Sittardse automobilist J. W door de politie aangehouden, omdat hij onder invloed van drank zijn wagen bestuurde. Het rijbewijs van W. werd in beslag genoemen.

— Zware materiële schade was het gevolg van een botsing zaterdag bij de uitrit van de casinoweg tussen de auto's van mevrouw J. K. uit Sittard en de Voerendaalse autobestuurder C. d. G Oorzaak was het niet verlenen van voorrang door K.

— De afdeling Geleen-Sittard van de Ned. vereniging van huisvrouwen gaat vanmiddag om twee uur een wandeling maken in het Limbrichterbos. Verzamelen bij de kasteelingang Limbricht.

— De jeugdpostzegelvereniging „'t Pincetje" te Geleen, houdt zondag haar maandelijkse bijeenkomst in de noodkerk aan de Heidestraat te Geleen, tegenover het overdekte zwembad. Ook niet-leden zijn van harte welkom.

— De Nederlandse Christen Vrouwenbond, afdeling Geleen, houdt op 22 september voor haar leden een discussieavond, met als onderwerp „Manupulatie". De leiding heeft mevrouw Hekman. De avond begint om 20 uur in de benedenzaal van de Kruiskerk. Op 6 oktober houdt de christenvrouwenbond een wandeltocht in de buurt van de Gulpenerberg. Verzamelen om 13.30 uur bij de Kruiskerk. Aanmelden vóór 1 oktober bij mevrouw Veldman, telefoon 2007 in Geleen.

Limbricht

— Tussen nu en begin mei houdt de vrouwenbeweging 9 kienavonden in het verenigingsgebouw. Verder spreekt mejuffrouw Zeelen op 22 september om 20 uur in het verenigingslokaal over het onderwerp Wees zuinig op u zelf.

— De kerkdeurcollecte voor de MIVA bracht f 346,- op.

★ „DE WILDE WELDOENER" ★

Lambik, die niets van de avonturen van zijn vrienden afweet, komt 's nachts te Fathepur Sikri om de man met de witte baard te zoeken. Niet het minst vermoedt hij er Suske en Wiske te ontmoeten.

Buland Darwaza "Poort der overwinning"! Daar kan ik beter wegblijven!

Maar al zijn de muren hoog! Met geld kom je overal binnen!

Tof! Een machinegeweer! Als ik de loop demonteer...

...en de kogels door zilveren knaken vervang, kan ik heel wat blut- sen en builen uitdelen...

...en de bende het hoofd bieden!

91



Suske en Wiske?!.. Hoe kom je hier?!.. Vlucht naar de poort!

Schiet! Schiet dan toch, domkoppen!

92.

★ HET SPOOKVLIEGTUIG ★

Odilon goed luisteren... Bent verstandig baasje, hé?

Dat weet je toch wel, hé Jerom!

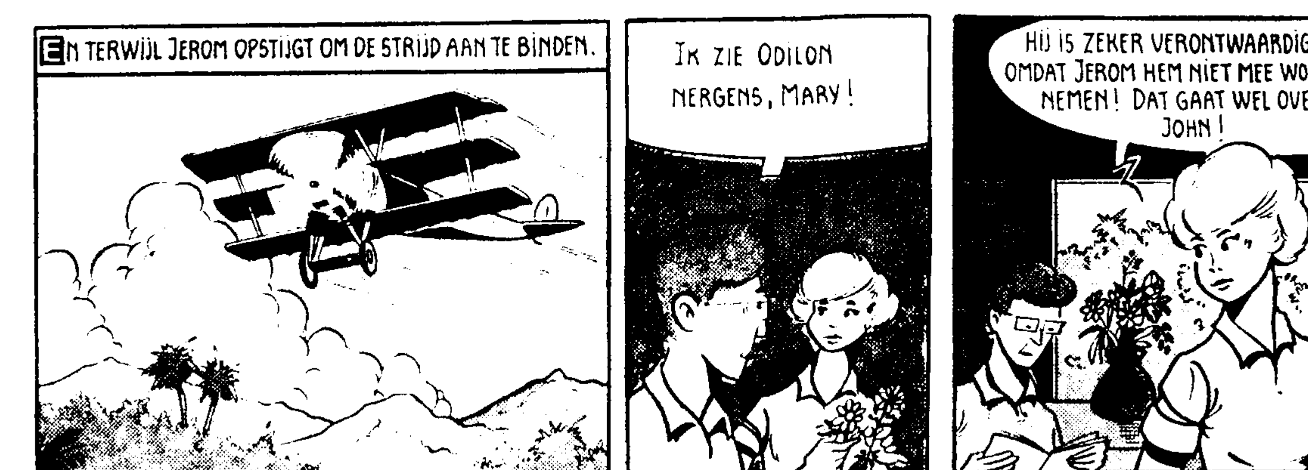
Goed... Deze vlucht zal gevaarlijk zijn... levensgevaarlijk. Zal me volledig moeten concentreren

Dat spreekt vanzelf, Jerom!

Mag niet afgeleid worden... Geen gezeur aan mijn oren hebben... Dat begrijp je toch?

Natuurlijk, zeg maar wat ik moet doen!

Thuis blijven!



En terwijl Jerom opstijgt om de strijd aan te binden.

Ik zie Odilon nergens, Mary!

Hij is zeker verontwaardigd omdat Jerom hem niet mee wou nemen! Dat gaat wel over John!

★ DE VROLIJKE RAKKERS ★

Ik geloof niet dat de anderen zullen komen!

Maakt niets! Ik hou je wel gezelschap!

Maar ik kan toch niet met je spelen?

Wil je niet mee op ronde? Ik zal je eens haarfijn tonen hoe je misdadigers opspoort!

Kijk! Zoiets moet je natuurlijk zien. Dat individu gedraagt zich verdacht.

Daar zou net zo goed een machinegeweer in kunnen zitten!

"De pompoenen liggen in de kast..."

O.K!

Wat doen jullie?

Misdadigers vangen! Niet echt natuurlijk! Alleen maar een spelletje, maar erg spannend!

Dan moet je ook proberen te raden wat die schurken van plan zijn. Misschien die bank daar overvallen!

Dat is de baas! Hij zorgt voor het goede verloop van de overval!

One minut!



★ FORT SUTTER ★

Een paar dagen lang wordt de kudde mustangs in het oog gehouden... En de verschillende posities worden onmiddellijk doorgeseind...

45

Wat betekent die boodschap, hoofdman?

Waugh! Laat ons gaan kijken! De dieren komen onze richting uit!

Die zwarte hengst is natuurlijk de leider, zie eens, hoe ze hem allemaal volgen!

46

Hugh! Ik denk dat het leiderschap van de zwarte betwist wordt... zie hoe die prachtige mesteno (1) naast hem opduikt en naar hem bijt!

(1) "Mesteno": wit paard met zwarte vlekken.

47

